

Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

► **B****RICHTLIJN VAN DE RAAD**

van 6 februari 1970

inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(70/156/EEG)

(PB L 42 van 23.2.1970, blz. 1)

Gewijzigd bij:

	Publicatieblad		
	nr.	blz.	datum
► <b>M1</b> Richtlijn 78/315/EEG van de Raad van 21 december 1977	L 81	1	28.3.1978
► <b>M2</b> Richtlijn 78/547/EEG van de Raad van 12 juni 1978	L 168	39	26.6.1978
► <b>M3</b> Richtlijn 80/1267/EEG van de Raad van 16 december 1980	L 375	34	31.12.1980
► <b>M4</b> Richtlijn 87/358/EEG van de Raad van 25 juni 1987	L 192	51	11.7.1987
► <b>M5</b> Richtlijn 87/403/EEG van de Raad van 25 juni 1987	L 220	44	8.8.1987
► <b>M6</b> Richtlijn 92/53/EEG van de Raad van 18 juni 1992	L 225	1	10.8.1992
► <b>M7</b> Richtlijn 93/81/EEG van de Commissie van 29 september 1993	L 264	49	23.10.1993
► <b>M8</b> Richtlijn 95/54/EG van de Commissie van 31 oktober 1995	L 266	1	8.11.1995
► <b>M9</b> Richtlijn 96/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 1996	L 169	1	8.7.1996
► <b>M10</b> Richtlijn 96/79/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996	L 18	7	21.1.1997
► <b>M11</b> Richtlijn 97/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juli 1997	L 233	1	25.8.1997
► <b>M12</b> Richtlijn 98/14/EG van de Commissie van 6 februari 1998	L 91	1	25.3.1998
► <b>M13</b> Richtlijn 98/91/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 1998	L 11	25	16.1.1999

Gewijzigd bij:

► <b>A1</b> Toetredingsakte van Denemarken, Ierland, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (aangepast door Besluit van de Raad van 1 januari 1973)	L 73 L 2	14 1	27.3.1972 1.1.1973
► <b>A2</b> Toetredingsakte van Griekenland	L 291	17	19.11.1979
► <b>A3</b> Toetredingsakte van Spanje en Portugal	L 302	23	15.11.1985
► <b>A4</b> Toetredingsakte van Oostenrijk, Finland en Zweden (aangepast door Besluit 95/1/EG, Euratom, EGKS van de Raad)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995

Gerectificeerd bij:

- **C1** Rectificatie PB L 265 van 19.9.1981, blz. 28 (80/1267/EEG)
- **C2** Rectificatie PB L 145 van 15.5.1998, blz. 63 (92/53/EEG)
- **C3** Rectificatie PB L 102 van 19.4.1997, blz. 46 (96/27/EG)

► C4 Rectificatie PB L 59 van 4.3.2000, blz. 22 (98/14/EG)

▼B**RICHTLIJN VAN DE RAAD****van 6 februari 1970****inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-  
Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en  
aanhangwagens daarvan**

(70/156/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische  
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(1)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat motorvoertuigen die bestemd zijn voor het vervoer van goederen of personen in iedere Lid-Staat aan bepaalde dwingend vastgestelde technische voorschriften moeten voldoen; dat deze voorschriften van land tot land verschillen; dat zij daardoor het handelsverkeer binnen de Europese Economische Gemeenschap belemmeren;

Overwegende dat deze belemmeringen voor de totstandbrenging en de werking van de gemeenschappelijke markt kunnen worden beperkt en zelfs opgeheven, wanneer alle Lid-Staten dezelfde voorschriften aanvaarden ter aanvulling of in de plaats van hun huidige wetgeving;

Overwegende dat de controle op de naleving van de technische voorschriften door de Lid-Staten gewoonlijk wordt verricht voordat de voertuigen waarop deze voorschriften van toepassing zijn, in de handel worden gebracht; dat deze controle betrekking heeft op typen voertuigen;

Overwegende dat de geharmoniseerde technische voorschriften voor elk der verschillende onderdelen of kenmerken van voertuigen in bijzondere richtlijnen dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat op communautair vlak voor de controle op de naleving van deze voorschriften, alsmede voor de erkenning door elke Lid-Staat van de door de andere Lid-Staten verrichte controle voor ieder type voertuig een communautaire goedkeuringsprocedure moet worden ingevoerd;

Overwegende dat deze procedure het voor iedere Lid-Staat mogelijk moet maken, vast te stellen dat ieder type voertuig de controles, bedoeld in de bijzondere richtlijnen en vermeld in een goedkeuringsformulier heeft ondergaan; dat deze procedure voorts de fabrikanten in staat moet stellen een certificaat van overeenstemming op te stellen voor alle voertuigen die in overeenstemming zijn met een goedgekeurd type; dat een voertuig dat van dit certificaat is voorzien, door alle Lid-Staten als in overeenstemming met hun eigen wetgeving moet worden beschouwd; dat iedere Lid-Staat de overige Lid-Staten in kennis dient te stellen van deze vaststelling door hun een afschrift toe te zenden van het goedkeuringsformulier dat voor elk goedgekeurd type voertuig is opgesteld;

Overwegende dat de goedkeuring bij wijze van overgang moet kunnen geschieden op de grondslag van de communautaire voorschriften, naarmate de bijzondere richtlijnen betreffende de verschillende onderdelen of kenmerken van voertuigen in werking treden, en voor het overige op de grondslag van de nationale voorschriften;

Overwegende dat het, onverminderd de artikelen 169 en 170 van het Verdrag, wenselijk is om in het kader van de samenwerking tussen de

<sup>(1)</sup> PB nr. C 160 van 18. 12. 1969, blz. 7.<sup>(2)</sup> PB nr. C 48 van 16. 4. 1969, blz. 14.

**▼B**

bevoegde instanties van de Lid-Staten bepalingen vast te stellen, waardoor geschillen van technische aard betreffende het in overeenstemming zijn van de produktie met het goedgekeurde type gemakkelijker kunnen worden opgelost;

Overwegende dat een voertuig, ook al is het in overeenstemming met het goedgekeurde type, niettemin nadelen kan blijken te hebben die de veiligheid van het wegverkeer in gevaar kunnen brengen, en dat het derhalve wenselijk is te voorzien in een passende procedure om dit gevaar te ondervangen;

Overwegende dat de vooruitgang van de techniek een snelle aanpassing van de technische voorschriften der bijzondere richtlijnen vereist; dat men, om de tenuitvoerlegging van de daartoe benodigde maatregelen te vergemakkelijken, dient te voorzien in een procedure waarbij een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht in het „Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen voor de opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen”;

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

**▼M6***Artikel 1***Toepassingsgebied**

Deze richtlijn is van toepassing op de typegoedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, die in een of meer fasen zijn opgebouwd, alsmede van systemen, onderdelen en technische eenheden die zijn bedoeld voor gebruik op deze voertuigen en aanhangwagens.

Zij is niet van toepassing:

- op de goedkeuring van afzonderlijke voertuigen. De Lid-Staten die dergelijke goedkeuringen verlenen aanvaarden evenwel iedere geldige goedkeuring van een systeem, onderdeel, technische eenheid of niet-compleet voertuig die krachtens deze richtlijn in plaats van krachtens de desbetreffende nationale voorschriften is verleend;
- op vierwielers in de zin van artikel 1, lid 3, van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad van 30 juni 1992 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen<sup>(1)</sup>.

*Artikel 2***Definities**

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- typegoedkeuring: de handeling waarbij door een Lid-Staat wordt verklaard dat een type voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid voldoet aan de desbetreffende technische voorschriften van deze richtlijn of van een van de in de uitputtende lijst van bijlage IV of van bijlage XI opgesomde bijzondere richtlijnen;
- meerfasentypegoedkeuring: de handeling waarbij een of meer Lid-Staten verklaren dat een niet-compleet of voltooid type voertuig, naar gelang van de staat van voltooiing, aan de desbetreffende technische voorschriften van deze richtlijn voldoet;
- voertuig: ieder voor deelname aan het wegverkeer bestemd compleet of niet-compleet motorvoertuig op ten minste vier wielen met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km/h, alsmede aanhangwagens daarvan, met uitzondering van voertuigen die zich over rails voortbewegen, landbouw- en bosbouwtrekkers en alle mobiele machines;
- basisvoertuig: ieder niet-compleet voertuig dat gedurende de volgende fasen van de meerfasentypegoedkeuringsprocedure zijn voertuigidentificatienummer behoudt;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 225 van 10. 8. 1992, blz. 72.

**▼ M6**

- niet-compleet voertuig: ieder voertuig waarvan de afwerking nog minstens één fase vergt voordat aan de desbetreffende technische voorschriften van deze richtlijn is voldaan;
- voltooid voertuig: een voertuig dat na de meerfasetypegoedkeuringsprocedure te hebben doorlopen aan alle desbetreffende voorschriften van deze richtlijn voldoet;
- type voertuig: alle tot een categorie behorende voertuigen die ten minste op de in bijlage II onder B vermelde essentiële punten niet van elkaar verschillen. Een typevoertuig kan varianten en uitvoeringen omvatten (zie bijlage II onder B);
- systeem: ieder voertuigsysteem, zoals remmen, inrichtingen voor emissiebeperking, binneninrichting enzovoort, dat aan de voorschriften van een bijzondere richtlijn moet voldoen;
- onderdeel: een als onderdeel van een voertuig bedoelde inrichting, zoals een lamp, die aan de eisen van een bijzondere richtlijn moet voldoen en ► **C2** voor een typegoedkeuring afzonderlijk van het voertuig mogelijk is ◀, indien de bijzondere richtlijn hierin uitdrukkelijk voorziet;
- technische eenheid: een als onderdeel van een voertuig bedoelde inrichting, zoals de beschermingsinrichting tegen klemrijden van achteren, die aan de eisen van een bijzondere richtlijn moet voldoen en waarvoor afzonderlijke typegoedkeuring mogelijk is, maar alleen in samenhang met een of meer welbepaalde voertuigtypen, indien de bijzondere richtlijn hierin uitdrukkelijk voorziet;
- fabrikant: de persoon of organisatie die tegenover de goedkeuringsinstantie verantwoordelijk is voor alle aspecten van de goedkeuringsprocedure en instaat voor de overeenstemming van de productie. Het is niet noodzakelijk dat deze persoon of organisatie rechtstreeks betrokken is bij alle fasen van de bouw van het voertuig, het systeem, het onderdeel of de technische eenheid waarop de typegoedkeuringsprocedure betrekking heeft;
- goedkeuringsinstantie: de bevoegde instantie van een Lid-Staat die verantwoordelijk is voor alle aspecten van de typegoedkeuring van een type voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid, die goedkeuringsformulieren afgeeft en desnoods intrekt, die als contactpunt dient voor de goedkeuringsinstanties van de andere Lid-Staten en die de door de fabrikant genomen maatregelen inzake de overeenstemming van de productie verifieert;
- technische dienst: de organisatie of instantie die tot taak heeft gekregen om als beproevingslaboratorium namens de goedkeuringsinstantie van een Lid-Staat beproevingen of inspecties te verrichten. Deze functie kan ook door de goedkeuringsinstantie zelf worden vervuld;
- inlichtingenformulier: de formulieren bedoeld in bijlage I of III bij deze richtlijn of de overeenkomstige bijlagen bij een bijzondere richtlijn, waarin staat vermeld welke gegevens door de aanvrager moeten worden verstrekt;
- informatiedossier: de map of het dossier met alle gegevens, tekeningen, foto's enzovoort, die door de aanvrager overeenkomstig de instructies van het inlichtingenformulier aan de technische dienst of de goedkeuringsinstantie zijn verstrekt;
- informatiepakket: het informatiedossier plus alle beproevingsrapporten of andere stukken die de technische dienst of de goedkeuringsinstantie tijdens de uitvoering van hun taken aan het informatiedossier hebben toegevoegd;
- inhoudsopgave bij het informatiepakket: het document waarin een opsomming wordt gegeven van de inhoud van het informatiepakket met een passende nummering of andere tekens voor een duidelijke aanduiding van alle bladzijden.

*Artikel 3***De aanvraag van een typegoedkeuring****▼ M12**

1. De aanvraag voor een voertuigtypegoedkeuring wordt door de fabrikant ingediend bij de goedkeuringsinstantie van een lidstaat. De

▼ **M12**

aanvraag gaat vergezeld van een informatiedossier dat de in bijlage III voorgeschreven gegevens bevat, en van de typegoedkeuringsformulieren die overeenkomen met de bijzondere richtlijnen die volgens bijlage IV of XI van toepassing zijn. Tevens dient het informatiepakket bij de typegoedkeuring van een systeem en technische eenheden met betrekking tot elke bijzondere richtlijn ter beschikking tot aan het tijdstip van afgifte of weigering van de goedkeuring van de goedkeuringsinstantie te worden gesteld.

▼ **M6**

► **C2** 2. Wanneer er voor geen enkele ◀ relevante bijzondere richtlijn goedkeuringsformulieren kunnen worden overgelegd, gaat de aanvraag in afwijking van lid 1 onder meer vergezeld van een informatiedossier dat de gegevens bevat die in bijlage I in verband met de in bijlage IV of XI vermelde richtlijnen, en in voorkomend geval in deel II van bijlage III, worden verlangd.

3. In geval van een meerasentypegoedkeuring omvat de te verstrekken informatie:

- in fase 1: de delen van het informatiedossier en van de goedkeuringsformulieren die voor een compleet voertuig zijn vereist en die relevant zijn voor de bouwfase waarin het basisvoertuig zich bevindt;
- in de tweede en daaropvolgende fasen: de delen van het informatiedossier en de goedkeuringsformulieren die relevant zijn voor de lopende bouwfase en een afschrift van het in de vorige bouwfase voor het niet-complete voertuig afgegeven goedkeuringsformulier. Voorts verschaft de fabrikant alle gegevens over de door hem in het niet-complete voertuig aangebrachte wijzigingen en toevoegingen.

4. De aanvraag voor een typegoedkeuring van een systeem, onderdeel of technische eenheid wordt door de fabrikant ingediend bij de goedkeuringsinstantie van een Lid-Staat. De aanvraag gaat vergezeld van een informatiedossier, waarvan de inhoud wordt bepaald door het inlichtingformulier van de desbetreffende bijzondere richtlijn.

5. Voor een type voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid mag in niet meer dan één Lid-Staat een aanvraag worden ingediend. Voor ieder goed te keuren type wordt een afzonderlijke aanvraag ingediend.

#### *Artikel 4*

### **Typegoedkeuringsproces**

1. Iedere Lid-Staat verleent

a) typegoedkeuring voor

- de typen voertuigen die in overeenstemming zijn met de gegevens van het informatiedossier en voldoen aan de technische voorschriften van de in bijlage IV genoemde relevante bijzondere richtlijnen;
- de typen voertuigen voor speciale doelen genoemd in bijlage XI, die in overeenstemming zijn met de gegevens van het informatiedossier en voldoen aan de technische voorschriften van de bijzondere richtlijnen vermeld in de desbetreffende kolom van bijlage XI.

In dit geval worden de in bijlage V beschreven procedures gevolgd;

b) meerasentypegoedkeuring van basis-, niet-complete of voltooid voertuigtypen die in overeenstemming zijn met de gegevens van het informatiedossier en die voldoen aan de technische voorschriften van de relevante bijzondere richtlijnen vermeld in bijlage IV of XI, naar gelang van de bouwfase waarin het voertuigtype zich bevindt.

In dit geval worden de in bijlage XIV beschreven procedures gevolgd;

c) typegoedkeuring van een systeem voor alle voertuigtypen die in overeenstemming zijn met de gegevens van het informatiedossier

**▼ M6**

en voldoen aan de technische voorschriften van ► **M12** de relevante bijzondere richtlijn als genoemd in bijlage IV of XI ◀;

- d) typegoedkeuring van alle typen onderdeel of technische eenheid die in overeenstemming zijn met de gegevens van het informatiedossier en voldoen aan de technische voorschriften van ► **M12** de relevante bijzondere richtlijn als genoemd in bijlage IV of XI ◀ die dienaangaande uitdrukkelijke bepalingen bevat.

**▼ M12**

In geval van een voertuigtypegoedkeuring in het kader van bijlage XI of van artikel 8, lid 2, onder c), of in geval van typegoedkeuring van een systeem, onderdeel, of technische eenheid in het kader van bijlage XI of van artikel 8, lid 2, onder c), waarin beperkingen van of uitzonderingen op een aantal bepalingen van de relevante bijzondere richtlijn zijn opgenomen, bevat het typegoedkeuringscertificaat de beperkingen van de geldigheid en de toegekende uitzonderingen en wordt overeenkomstig de bepalingen van bijlage VII een speciaal typegoedkeuringsnummer toegekend.

Wanneer bijzonderheden in het informatiedossier als bedoeld in de punten a), b), c) en d) betrekking hebben op voorschriften voor voertuigen voor speciale doeleinden als aangegeven in de desbetreffende kolommen van bijlage XI en van de aanhangsels daarvan, worden op het typegoedkeuringsformulier eveneens die bepalingen en uitzonderingen vermeld.

**▼ M6**

2. Indien een Lid-Staat echter van oordeel is dat een voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid hoewel het aan de bepalingen van lid 1 voldoet toch een ernstig gevaar voor de verkeersveiligheid betekent, kan hij de goedkeuring weigeren. Hij stelt de overige Lid-Staten en de Commissie hiervan onverwijld in kennis onder opgave van de redenen voor zijn besluit.

3. Iedere Lid-Staat vult alle van toepassing zijnde rubrieken van het goedkeuringsformulier in (hiervan worden modellen gegeven in bijlage VI bij deze richtlijn en in een bijlage bij elke bijzondere richtlijn) voor ieder type voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid dat hij goedkeurt en vult bovendien de desbetreffende rubrieken van het aan het goedkeuringsformulier van het voertuig gehechte formulier met beproevingsresultaten in (zie model in bijlage VIII) en stelt de inhoudsopgave bij het informatiepakket samen of controleert deze. De goedkeuringsformulieren worden genummerd volgens het systeem van bijlage VII. Het ingevulde formulier en de bijlagen worden aan de aanvrager toegezonden.

4. Indien het goed te keuren onderdeel of de goed te keuren technische eenheid zijn functie slechts vervult of een bijzonder kenmerk slechts vertoont in combinatie met andere onderdelen van het voertuig en daarom de naleving van een of meer voorschriften slechts kan worden geverifieerd wanneer de/het goed te keuren technische eenheid of onderdeel in combinatie met andere gesimuleerde of echte onderdelen van het voertuig functioneert, moet de geldigheid van de typegoedkeuring van het onderdeel of de technische eenheid dienovereenkomstig worden beperkt. In het goedkeuringsformulier voor een onderdeel of technische eenheid worden de eventuele beperkingen van het gebruik vermeld, alsmede eventuele voorwaarden waaraan bij montage moet worden voldaan. Op het tijdstip van typegoedkeuring van het voertuig wordt nagegaan of aan deze beperkingen en voorschriften de hand is gehouden.

5. De goedkeuringsinstantie van iedere Lid-Staat zendt binnen een maand aan de goedkeuringsinstanties van de overige Lid-Staten een afschrift toe van het typegoedkeuringsformulier (met bijlagen) voor ieder type voertuig waarvoor zij de goedkeuring heeft verleend, geweigerd dan wel ingetrokken.

6. De goedkeuringsinstantie van iedere Lid-Staat zendt maandelijks aan de goedkeuringsinstanties van de overige Lid-Staten een lijst (die in bijlage XIII vermelde gegevens bevat) van de goedkeuringen van systemen, onderdelen of technische eenheden die zij die maand

▼ **M6**

heeft verleend, geweigerd of ingetrokken. Op verzoek van de goedkeuringsinstantie van een andere Lid-Staat zendt zij voorts onverwijld een kopie van het typegoedkeuringsformulier en/of het informatiepakket voor ieder type systeem, onderdeel of technische eenheid waarvan zij de goedkeuring heeft verleend, geweigerd dan wel ingetrokken.

▼ **M12***Artikel 5***Wijzigingen van de typegoedkeuringen**

1. De lidstaat die de typegoedkeuring heeft verleend, neemt de nodige maatregelen om ervoor zorg te dragen dat hij van eventuele wijzigingen van de gegevens in het informatiepakket in kennis wordt gesteld.

2. De aanvraag voor wijziging van een typegoedkeuring wordt uitsluitend bij die lidstaat ingediend die de oorspronkelijke typegoedkeuring heeft verleend.

3. Indien in het geval van typegoedkeuringen van systemen, onderdelen of technische eenheden bepaalde gegevens in het informatiepakket zijn gewijzigd, zorgt de goedkeuringsinstantie van de betrokken lidstaat voor de nodige herziene bladzijde(n) van het informatiepakket; op iedere herziene bladzijde worden duidelijk de aard van de wijziging en de datum van de heruitgave aangegeven. Een geconsolideerde, bijgewerkte versie van het informatiepakket, vergezeld van een nadere beschrijving van de wijziging, wordt geacht aan deze eis te voldoen.

Bij iedere uitgave van herziene bladzijden of van een geconsolideerde, bijgewerkte versie wordt voor de betrokken bladzijden ook in de inhoudsopgave bij het informatiepakket (die bij het typegoedkeuringsformulier wordt gevoegd) de datum van de laatste herziening of die van de geconsolideerde, bijgewerkte versie vermeld.

Indien bovendien bepaalde gegevens op het typegoedkeuringsformulier (met uitzondering van de bijlagen ervan) of de vereisten van de richtlijn sedert de datum die op de typegoedkeuring staat vermeld zijn gewijzigd, wordt de wijziging als „uitbreiding” aangeduid en geeft de typegoedkeuringsinstantie van de desbetreffende lidstaat een herzien typegoedkeuringsformulier af (voorzien van een uitbreidingsnummer), waarop duidelijk de reden voor de uitbreiding en de afgiftedatum worden vermeld.

Indien de goedkeuringsinstantie van de desbetreffende lidstaat van oordeel is dat een wijziging in een informatiepakket reden is voor nieuwe proeven of controles, stelt zij de fabrikant daarvan in kennis en geeft zij de in de eerste, tweede en derde alinea genoemde documenten eerst af nadat met goed gevolg nieuwe proeven of controles zijn verricht.

4. Indien in het geval van voertuigtypegoedkeuring gegevens in het informatiepakket zijn gewijzigd, zorgt de goedkeuringsinstantie van de betrokken lidstaat voor de nodige herziene bladzijde(n) van het informatiepakket; op iedere herziene bladzijde worden duidelijk de aard van de wijziging en de datum van de heruitgave aangegeven. Een geconsolideerde, bijgewerkte versie van het informatiepakket, vergezeld van een nadere beschrijving van de wijziging, wordt geacht aan deze eis te voldoen.

Bij iedere uitgave van herziene bladzijden of een geconsolideerde, bijgewerkte versie wordt voor de betrokken bladzijden ook in de inhoudsopgave bij het informatiepakket (die bij het typegoedkeuringsformulier wordt gevoegd) de datum van de laatste herziening of die van de geconsolideerde, bijgewerkte versie vermeld.

Indien bovendien ofwel verdere inspecties ofwel gegevens op het typegoedkeuringsformulier (met uitzondering van de bijlagen ervan) zijn vereist of de vereisten van een der bijzondere richtlijnen die van toepassing zijn tot de datum vanwaaraf het voor het eerst in het verkeer brengen wordt verboden, sedert de op de goedkeuring van het voertuigtype vermelde datum zijn gewijzigd, wordt de wijziging als



**▼ M12**

„uitbreiding” aangeduid en geeft de goedkeuringsinstantie van de desbetreffende lidstaat een herzien typegoedkeuringsformulier af (voorzien van een uitbreidingsnummer), waarop duidelijk de reden voor uitbreiding en de afgifte datum worden vermeld.

Indien de goedkeuringsinstantie van de betreffende lidstaat van oordeel is dat de wijziging van een informatiepakket reden is voor nieuwe inspecties, stelt zij de fabrikant daarvan in kennis en geeft zij in de eerste, tweede en derde alinea genoemde documenten eerst af, nadat met goed gevolg nieuwe inspecties zijn verricht. De herziene documenten worden binnen een maand aan alle overige goedkeuringsinstanties toegezonden.

5. Indien duidelijk wordt dat een voertuigtypegoedkeuring op korte termijn ongeldig wordt omdat een of meer van de in het informatiepakket ervan vermelde typegoedkeuringen krachtens een bijzondere richtlijn op korte termijn ongeldig wordt, respectievelijk worden of wegens de invoering van een nieuwe bijzondere richtlijn in bijlage IV, deel I, deelt de goedkeuringsinstantie van de lidstaat die die typegoedkeuring heeft verleend, dit feit uiterlijk binnen een maand voordat de voertuigtypegoedkeuring haar geldigheid verliest, aan de goedkeuringsinstanties van de overige lidstaten mede, onder vermelding van de desbetreffende datum of van het voertuigidentificatienummer van het laatste, in overeenstemming met het oude formulier gefabriceerde voertuig.

6. Voor voertuigcategorieën die niet onder wijzigingen van de vereisten in de bijzondere richtlijnen of in de onderhavige richtlijn zijn begrepen, wordt geen wijziging van de typegoedkeuring vereist.

**▼ M6***Artikel 6***Certificaat van overeenstemming**

1. Als houder van de typegoedkeuring van een voertuig verstrekt de fabrikant een certificaat van overeenstemming. Ieder al dan niet compleet voertuig dat is vervaardigd in overeenstemming met het goedgekeurde type voertuig gaat vergezeld van dit certificaat, waarvan een model in bijlage IX staat. In geval van een niet-compleet of een voltooid type voertuig vult de fabrikant alleen de punten op bladzijde 2 van het certificaat van overeenstemming in die in de lopende fase van goedkeuring toegevoegd of gewijzigd zijn, en voegt hij in voorkomend geval alle in de vorige fase(n) afgegeven certificaten van overeenstemming bij dit certificaat.

**▼ M12**

Het certificaat van overeenkomst moet zodanig zijn vervaardigd dat vervalsing wordt voorkomen. Hiertoe wordt het op door een beeldmerk in kleur of door een watermerk met het identificatiemerkteken van de fabrikant beschermd papier gedrukt.

**▼ M6**

2. De Lid-Staten kunnen echter met het oog op de belasting of de registratie van de voertuigen, na de Commissie en de overige Lid-Staten hiervan ten minste drie maanden van tevoren in kennis te hebben gesteld, verlangen dat niet in bijlage IX vermelde gegevens aan het certificaat worden toegevoegd, mits deze gegevens uitdrukkelijk in het informatiepakket staan vermeld of daaruit door een eenvoudige berekening kunnen worden afgeleid.

De Lid-Staten kunnen ook verlangen dat het certificaat van overeenstemming van bijlage IX zo wordt ingevuld dat de noodzakelijke en toereikende gegevens met het oog op belasting en registratie door de bevoegde nationale instanties beter naar voren komen.

3. De fabrikant brengt als houder van een typegoedkeuring van een onderdeel of technische eenheid op ieder onderdeel of iedere eenheid dat of die in overeenstemming is met het goedgekeurde type, de handelsnaam of het handelsmerk, de typeaanduiding en/of, indien de bijzondere richtlijn dit voorschrijft, het typegoedkeuringsmerk of -nummer aan. In dat laatste geval staat het de fabrikant echter vrij om

▼ **M6**

de handelsnaam of het handelsmerk en de typeaanduiding niet aan te brengen.

4. Als houder van een typegoedkeuringsformulier voor het gebruik waarvan overeenkomstig artikel 4, lid 4, beperkingen gelden, verstrekt de fabrikant bij ieder(e) gefabriceerd(e) onderdeel of eenheid gedetailleerde gegevens over deze beperkingen en vermeldt hij eventuele voorwaarden waaraan bij montage moet worden voldaan.

*Artikel 7***Registratie en in het verkeer brengen**

1. Iedere Lid-Staat registreert nieuwe voertuigen en staat de verkoop of het in het verkeer brengen daarvan op grond van hun constructie en werking enkel en alleen toe, indien die voertuigen vergezeld gaan van een geldig certificaat van overeenstemming. In het geval van niet-complete voertuigen staat iedere Lid-Staat de verkoop toe, maar kan hij de definitieve registratie en het in het verkeer brengen weigeren zolang zij nog niet voltooid zijn.

2. Iedere Lid-Staat staat de verkoop of het in gebruik nemen van onderdelen of technische eenheden enkel en alleen toe, indien zij voldoen aan de voorschriften van de betrokken bijzondere richtlijn en de in artikel 6, lid 3, bedoelde voorschriften, met dien verstande dat het voorgaande niet van toepassing is op onderdelen en technische eenheden die bestemd zijn voor gebruik op voertuigen die geheel of gedeeltelijk zijn vrijgesteld van of niet vallen onder deze richtlijn.

3. Indien een Lid-Staat constateert dat voertuigen, onderdelen of technische eenheden van een bepaald type een ernstig gevaar betekenen voor de verkeersveiligheid, hoewel ze vergezeld gaan van een geldig certificaat van overeenstemming of naar behoren van een merkteken zijn voorzien, dan mag die Lid-Staat voor een periode van ten hoogste zes maanden weigeren deze voertuigen te registreren of mag hij de verkoop of het in het verkeer brengen op zijn grondgebied van deze voertuigen, onderdelen of technische eenheden verbieden. Hij stelt de overige Lid-Staten en de Commissie daarvan onverwijld in kennis onder opgave van de redenen voor zijn besluit. Indien de Lid-Staat die de goedkeuring heeft verleend het gevaar voor de verkeersveiligheid waarvan bij hem melding is gemaakt betwist, trachten de betrokken Lid-Staten het geschil bij te leggen. De Commissie wordt op de hoogte gehouden en organiseert indien nodig passend overleg om tot een vergelijk te komen.

*Artikel 8***Ontheffingen en alternatieve procedures**

1. De voorschriften van artikel 7, lid 1, zijn niet van toepassing op

- voertuigen bestemd voor gebruik door het leger, de burgerbescherming, de brandweer en de ordediensten;
- overeenkomstig lid 2 goedgekeurde voertuigen.

2. Op verzoek van de fabrikant kan iedere Lid-Staat de volgende voertuigen vrijstellen van de toepassing van een of meer bepalingen van een of meer bijzondere richtlijnen:

a) *In kleine series gefabriceerde voertuigen*

In dat geval wordt het aantal voertuigen van een familie van typen die jaarlijks in die Lid-Staat worden geregistreerd, verkocht of in het verkeer gebracht, beperkt tot ten hoogste het in bijlage XII vermelde aantal exemplaren. De Lid-Staten zenden de Commissie jaarlijks een lijst van deze goedkeuringen toe. De Lid-Staat die een dergelijke goedkeuring verleent zendt een afschrift van het goedkeuringsformulier met de bijbehorende bijlagen toe aan de goedkeuringsinstanties van de door de fabrikant aangewezen andere Lid-Staten, met vermelding van de aard van de verleende vrijstellingen. Deze Lid-Staten beslissen binnen drie maanden of zij de typegoedkeuring voor op hun grondgebied te registreren voertuigen aanvaarden en zo ja voor hoeveel exemplaren. Op de aldus

▼ **M6**

verleende goedkeuringen zijn de voorschriften van de artikelen 3, 4, 5, 6, 10 en 11 slechts in zoverre van toepassing als zij door de goedkeuringsinstantie relevant worden geacht. Indien overeenkomstig dit punt a) een vrijstelling is verleend, mag de Lid-Staat andere passende maatregelen verlangen.

b) *Restantvoorraden van voertuigen*

1. Binnen de in bijlage XII, afdeling B, aangegeven ► **M12** beperkingen ◀ mogen de Lid-Staten gedurende een beperkte periode nieuwe voertuigen die in overeenstemming zijn met een type voertuig waarvan de goedkeuring overeenkomstig artikel 5, lid 5, niet meer geldig is, registreren en de verkoop of het in het verkeer brengen ervan toestaan.

► **C2** Deze bepaling is slechts van toepassing ◀ op voertuigen die, op het moment dat de goedkeuring van het betrokken type voertuig nog geldig was:

- zich op het grondgebied van de Europese Gemeenschap bevonden, en
- vergezeld gingen van een al eerder afgegeven geldig certificaat van overeenstemming,

maar die nog niet waren geregistreerd of in het verkeer gebracht toen die goedkeuring haar geldigheid verloor.

Deze mogelijkheid blijft beperkt tot twaalf maanden voor ► **C2** complete voertuigen ◀ en tot achttien maanden voor voertuigen die worden voltooid nadat de goedkeuring haar geldigheid heeft verloren.

▼ **M12**

2. Om punt 1 op een of meer typen van een bepaalde categorie van toepassing te doen zijn, moet de fabrikant bij de bevoegde instantie van elke bij de ingebruikneming van dergelijke typen betrokken lidstaat een verzoek indienen. In het verzoek worden de technische en/of economische redenen vermeld waarop het is gebaseerd.

Deze lidstaten besluiten binnen drie maanden of en voor welk aantal eenheden zij het desbetreffende voertuigtype aanvaarden om te worden geregistreerd op hun grondgebied.

Elke bij de ingebruikname van dergelijke typen betrokken lidstaat draagt ervoor zorg dat de fabrikant de bepalingen van bijlage XII B naleeft.

De lidstaten doen de Commissie jaarlijks een lijst van de toegestane uitzonderingen toekomen.

c) *Voertuigen, onderdelen en technische eenheden waarin technologieën of concepten zijn toegepast die vanwege de specifieke aard ervan niet aan een of meer vereisten van bijzondere richtlijnen kunnen voldoen.*

In dit geval mag de lidstaat een typegoedkeuring verlenen die alleen op zijn grondgebied geldig is, maar dan moet die lidstaat binnen een maand na aldus te hebben gehandeld, een kopie van typegoedkeuringscertificaat met bijlagen aan de goedkeuringsinstanties van de andere lidstaten en aan de Commissie doen toekomen. Terzelfder tijd dient hij een verzoek in bij de Commissie om typegoedkeuring te mogen verlenen overeenkomstig deze richtlijn. Het verzoek moet vergezeld gaan van een dossier waarin het volgende is opgenomen:

- de redenen waarom de desbetreffende technologieën of concepten beletten dat het voertuig, het onderdeel of de technische eenheid niet aan de vereisten van een of meer van de relevante bijzondere richtlijnen voldoet;
- een beschrijving van de betrokken veiligheids- en milieubeschermingsaspecten en van de genomen maatregelen;
- een beschrijving van de proeven en van de resultaten daarvan die op een minstens gelijkwaardig veiligheids- en milieubeschermingsniveau wijzen als dat, wat door de vereisten van een of meer van de relevante bijzondere richtlijnen wordt geboden;

▼ **M12**

- voorstellen voor wijzigingen van de relevante bijzondere richtlijnen of van (een) nieuwe bijzondere richtlijn(en), naar gelang van het geval.

De Commissie legt binnen drie maanden na ontvangst van het volledige dossier een ontwerpbesikking voor aan het in artikel 13 bedoelde comité. De Commissie besluit overeenkomstig de procedure van artikel 13 of de lidstaat al dan niet de typegoedkeuring overeenkomstig deze richtlijn mag verlenen.

Alleen het verzoek om typegoedkeuring te mogen verlenen en de ontwerpbesikking worden aan de lidstaten in hun nationale ta(a)l(en) gezonden, maar de lidstaten mogen verzoeken alle elementen in het dossier in de oorspronkelijke taal te ontvangen als voorwaarde voor het geven van de besikking overeenkomstig de procedure van artikel 13.

Indien een besikking wordt gegeven waarbij het verzoek wordt ingewilligd, mag de lidstaat een typegoedkeuring afgeven overeenkomstig deze richtlijn. In dergelijke gevallen moet in de besikking ook worden vastgesteld of er beperkingen op de geldigheid (bijvoorbeeld een termijn) van toepassing zijn. In geen geval mag de geldigheidsduur van de typegoedkeuring minder dan 36 maanden bedragen.

Wanneer de relevante bijzondere richtlijn(en) zodanig is, respectievelijk zijn aangepast aan de technische vooruitgang dat de voertuigen, onderdelen of technische eenheden waarvoor typegoedkeuring werd verleend krachtens de bepalingen van het onderhavige punt c), aan de gewijzigde richtlijn(en) voldoen, zetten de lidstaten dergelijke typegoedkeuringen om in gewone goedkeuringen waarbij de noodzakelijke soepelheid wordt betracht ten aanzien van de benodigde tijd om bijvoorbeeld fabrikanten in de gelegenheid te stellen de typegoedkeuringsmerktekens op onderdelen te wijzigen. Een en ander omvat schrapping van elke vermelding van beperkingen of van uitzonderingen en het vervangen van speciale typegoedkeuringsnummers door gewone typegoedkeuringsnummers.

Indien de nodige stappen om de bijzondere richtlijn(en) aan te passen niet zijn genomen, mag de geldigheidsduur van een krachtens de bepalingen van het onderhavige punt c) verleende typegoedkeuring op verzoek van de lidstaat die deze goedkeuring heeft verleend, door een aanvullende besikking volgens de procedure van artikel 13 worden verlengd.

▼ **M6**

3. Overeenkomstig lid 2 afgegeven goedkeuringsformulieren, waarvan het model in bijlage VI staat, mogen niet als titel hebben „EEG-goedkeuringsformulier voor een type voertuig”, behalve in het in lid 2, onder c), bedoelde geval wanneer de Commissie het rapport heeft goedgekeurd.

*Artikel 9***Aanvaarding van gelijkwaardige goedkeuringen**

1. In het kader van multilaterale of bilaterale overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de gelijkwaardigheid erkennen van de bij deze richtlijn vastgestelde voorwaarden of bepalingen inzake de goedkeuring van systemen, onderdelen en technische eenheden en de bij internationale reglementen of reglementeringen van derde landen vastgestelde procedures.

2. De gelijkwaardigheid van de in bijlage IV, deel II, vermelde internationale reglementen met de corresponderende bijzondere richtlijnen wordt erkend. De goedkeuringsinstanties van de Lid-Staten aanvaarden de overeenkomstig deze reglementen afgegeven goedkeuringen en, in voorkomend geval, de bijbehorende goedkeuringsmerken in plaats van de goedkeuringen en/of goedkeuringsmerken van de daarmee gelijkwaardige bijzondere richtlijnen. Deze internationale reglementen worden gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

▼ **M6***Artikel 10***Maatregelen inzake de overeenstemming van de produktie**

1. Een Lid-Staat die een typegoedkeuring verleent neemt met betrekking tot die goedkeuring de nodige maatregelen overeenkomstig bijlage X om, indien nodig in samenwerking met de goedkeuringsinstanties van de overige Lid-Staten, te controleren of afdoende maatregelen zijn getroffen om te waarborgen dat de produktie van voertuigen, systemen, onderdelen of technische eenheden in overeenstemming is met het goedgekeurde type.

2. Een Lid-Staat die een typegoedkeuring heeft verleend neemt met betrekking tot die goedkeuring de nodige maatregelen overeenkomstig bijlage X om, indien nodig in samenwerking met de goedkeuringsinstanties van de overige Lid-Staten, te controleren of de in lid 1 bedoelde maatregelen nog steeds afdoende zijn en of de produktie van voertuigen, systemen, onderdelen of technische eenheden nog steeds in overeenstemming is met het goedgekeurde type. ► **M12** De verificatie inzake de overeenstemming van de producten met het goedgekeurde type wordt beperkt tot de procedures van bijlage X, punten 2 en 3, en van die bijzondere richtlijnen die specifieke vereisten bevatten. ◀

*Artikel 11***Gebrek aan overeenstemming met het goedgekeurde type**

1. Er is gebrek aan overeenstemming met het goedgekeurde type, indien er afwijkingen worden geconstateerd van de gegevens op het typegoedkeuringsformulier en/of in het informatiepakket en indien deze afwijkingen niet door de Lid-Staat die de typegoedkeuring heeft verleend zijn toegestaan op grond van artikel 5, leden 3 en 4. Een voertuig wordt niet geacht af te wijken van het goedgekeurde type, indien er door bijzondere richtlijnen toleranties zijn toegestaan en deze toleranties niet zijn overschreden.

2. Indien de Lid-Staat die de typegoedkeuring heeft verleend constateert dat voertuigen, onderdelen of technische eenheden die van een certificaat van overeenstemming of een goedkeuringsmerk zijn voorzien niet in overeenstemming zijn met het door hem goedgekeurde type, neemt hij de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de produktie van, naar gelang van het geval, de voertuigen, onderdelen of technische eenheden opnieuw in overeenstemming is met het goedgekeurde type. De goedkeuringsinstantie van deze Lid-Staat stelt de goedkeuringsinstanties van de overige Lid-Staten in kennis van de genomen maatregelen, die kunnen gaan tot intrekking van de typegoedkeuring.

3. Indien een Lid-Staat aantoont dat voertuigen, onderdelen of technische eenheden die van een certificaat van overeenstemming of het goedkeuringsmerk zijn voorzien niet in overeenstemming zijn met het goedgekeurde type, kan hij de Lid-Staat die de typegoedkeuring heeft verleend verzoeken te controleren of de produktie van de voertuigen, onderdelen of technische eenheden in overeenstemming is met het goedgekeurde type. Deze controle moet zo spoedig mogelijk, en in elk geval binnen zes maanden na de datum van het verzoek worden uitgevoerd.

4. In het geval van

- een typegoedkeuring van een voertuig waarbij het gebrek aan overeenstemming van een voertuig uitsluitend voortvloeit uit het gebrek aan overeenstemming van een systeem, onderdeel of technische eenheid, of
- een meerfasentypegoedkeuring waarbij het gebrek aan overeenstemming van een voltooid voertuig uitsluitend voortvloeit uit het gebrek aan overeenstemming van een systeem, onderdeel of technische eenheid die deel uitmaakt van het niet-complete voertuig, of uit het gebrek aan overeenstemming van het niet-complete voertuig zelf,

verzoekt de instantie die de goedkeuring voor het voertuig heeft verleend, de Lid-Staten die een typegoedkeuring hebben verleend van

▼ **M6**

een systeem, onderdeel, technische eenheid of niet-compleet voertuig, de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de productie van de voertuigen opnieuw in overeenstemming is met het goedgekeurde type. Deze maatregel moet zo spoedig mogelijk, en in elk geval binnen zes maanden na de datum van het verzoek worden genomen, indien nodig in samenwerking met de Lid-Staat die het verzoek heeft gedaan.

Wanneer een gebrek aan overeenstemming wordt vastgesteld, nemen de goedkeuringsinstanties van de Lid-Staten die de typegoedkeuring van het systeem, onderdeel of technische eenheid dan wel de goedkeuring van het niet-complete voertuig hebben verleend, de in lid 2 vermelde maatregelen.

5. De goedkeuringsinstanties van de Lid-Staten stellen elkaar binnen een maand in kennis van de intrekking van een goedkeuring en van de redenen daarvoor.

6. Indien de Lid-Staat die de typegoedkeuring heeft verleend het hem ter kennis gebrachte gebrek aan overeenstemming betwist, trachten de betrokken Lid-Staten het geschil op te lossen. De Commissie wordt op de hoogte gehouden. Zij pleegt voor zover nodig het dienstige overleg ten einde tot een oplossing te komen.

*Artikel 12***Kennisgeving van beschikkingen en rechtsmiddelen**

Elk besluit tot weigering of intrekking van een typegoedkeuring, weigering van de registratie of verbod van de verkoop, genomen uit hoofde van de bepalingen ter uitvoering van deze richtlijn, wordt nauwkeurig met redenen omkleed. Het besluit wordt ter kennis gebracht van de belanghebbende onder vermelding van de rechtsmiddelen waarover hij krachtens de geldende wettelijke voorschriften van de Lid-Staten beschikt en van de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen kunnen worden aangewend.

*Artikel 13***Aanpassing van de bijlagen**

1. Er wordt een Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek ingesteld, hierna het „Comité” te noemen, dat is samengesteld uit de vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

2. Alle wijzigingen die nodig zijn voor de aanpassing van  
— de bijlagen bij deze richtlijn of  
— de bepalingen van de bijzondere richtlijnen, tenzij daarin anders is bepaald,

worden overeenkomstig de procedure van lid 3 aangenomen. Deze procedure geldt ook voor het opnemen in de bijzondere richtlijnen van bepalingen betreffende de typegoedkeuring van technische eenheden.

3. De Commissievertegenwoordiger legt aan het Comité een ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de aangelegenheid. Het advies wordt uitgebracht met de in artikel 148, lid 2, van het Verdrag voorgescreven meerderheid voor de aanneming van besluiten die de Raad neemt op voorstel van de Commissie. Bij de stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in bovengenoemd artikel. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer deze in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of bij ontstentenis van dit advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de vast te

▼ **M6**

stellen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad na een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het voorstel, geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

4. Indien de Raad op voorstel van de Commissie een nieuwe bijzondere richtlijn aanneemt, neemt hij op grond van hetzelfde voorstel de passende wijzigingen van de desbetreffende bijlagen bij de onderhavige richtlijn aan.

▼ **M12**

5. Indien de Commissie wijzigingen op een bijzondere richtlijn vaststelt, stelt zij op basis van dezelfde wijzigingen passende wijzigingen voor de desbetreffende bijlagen van de onderhavige richtlijn vast.

▼ **M6***Artikel 14***Aanmelding van goedkeuringsinstanties en technische diensten**

1. De Lid-Staten stellen de Commissie en de overige Lid-Staten in kennis van de namen en de adressen van

- de typegoedkeuringsinstanties en, indien van toepassing, de gebieden waarvoor deze instanties verantwoordelijk zijn en
- de door hen aangewezen technische diensten, met vermelding van de beproevingsprocedures waarvoor elk van deze diensten is aangewezen. De aangemelde diensten moeten voldoen aan de geharmoniseerde normen inzake de werking van beproevingslaboratoria (EN 45001), onder de volgende voorwaarden:
  - i) een fabrikant kan niet als technische dienst worden erkend, tenzij een bijzondere richtlijn dit uitdrukkelijk bepaalt;
  - ii) in deze richtlijn wordt het niet als uitzonderlijk beschouwd, wanneer een technische dienst met toestemming van de goedkeuringsinstantie apparatuur van derden gebruikt.

2. Een aangemelde dienst wordt geacht aan de geharmoniseerde norm te voldoen, maar de Commissie kan de Lid-Staten zo nodig verzoeken het bewijs daarvan te leveren.

Diensten in derde landen kunnen alleen als aangewezen technische dienst worden aangemeld in het kader van een bilaterale of multilaterale overeenkomst tussen de Gemeenschap en het derde land.

**▼ M6****LIJST VAN BIJLAGEN**

Bijlage I	Volledige lijst met gegevens ten behoeve van de goedkeuring van voertuigen
Bijlage II	Definitie van voertuigcategorieën en voertuigtypen
Bijlage III	Inlichtingenformulier voor de goedkeuring van een type voertuig
Bijlage IV	Lijst van voorschriften met betrekking tot de goedkeuring van een type voertuig
Bijlage V	Bij goedkeuring van voertuigen te volgen procedures
Bijlage VI	EEG-goedkeuringsformulier voor een type voertuig
Bijlage VII	Nummeringssysteem
Bijlage VIII	Beproevingresultaten
Bijlage IX	Certificaat van overeenstemming
Bijlage X	Procedures met betrekking tot de overeenstemming van de productie
Bijlage XI	Aard van en bepalingen inzake voertuigen met speciaal gebruiksdoel
Bijlage XII	Bepalingen voor kleine series en restantvoorraden van voertuigen
Bijlage XIII	Lijst van afgegeven bijzondere-richtlijn goedkeuringen
Bijlage XIV	Procedures die moeten worden gevolgd bij de meerfasengoodkeuring
<b>▼ M12</b>	
Bijlage XV	Verklaring van de fabrikant van het basis/incomplete voertuig van een andere categorie dan M <sub>1</sub>



▼ **M12***BIJLAGE I <sup>(a)</sup>***VOLLEDIGE LIJST MET GEGEVENS TEN BEHOEVE VAN DE TYPEGOEDKEURING VAN VOERTUIGEN**

(Alle inlichtingenformulieren van deze richtlijn en de bijzondere richtlijnen bestaan slechts uit uittreksels van deze volledige lijst en de punten zijn op dezelfde wijze genummerd.)

De onderstaande gegevens worden in voorkomend geval verstrekt in drievoud en gaan vergezeld van een lijst van de opgenomen elementen. De tekeningen worden in voorkomend geval op een passende schaal met voldoende details in formaat A4 of tot dat formaat gevouwen verstrekt. Op eventuele foto's moeten voldoende details te zien zijn.

Indien de systemen, onderdelen en technische eenheden elektronisch gestuurde functies hebben, moeten gegevens over de prestaties worden verstrekt.

- 0. ALGEMENE GEGEVENS
  - 0.1. Merk (firmanaam): .....
  - 0.2. Type: .....
  - 0.2.1. Handelsbenaming(en), indien beschikbaar: .....
  - 0.3. Middel tot identificatie van het type, indien het op het voertuig is aangegeven <sup>(b)</sup>: ...
  - 0.3.1. Plaats van dat merkteken: .....
  - 0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort <sup>(c)</sup>: .....
  - 0.4.1. Indeling van de gevaarlijke stoffen die het voertuig beoogt te vervoeren: .....
  - 0.5. Naam en adres van de fabrikant: .....
  - 0.6. Plaats en wijze van aanbrenging van de voorgeschreven platen en vermeldingen: .....
  - 0.6.1. Op het chassis: .....
  - 0.6.2. Op de carrosserie: .....
  - 0.7. In het geval van onderdelen en technische eenheden, plaats en wijze van aanbrenging van het EG-goedkeuringsmerk: .....
  - 0.8. Adres(sen) van de assemblagefabriek(en): .....
- 1. ALGEMENE BOUWWIJZE VAN HET VOERTUIG
  - 1.1. Foto's en/of tekeningen van een representatief voertuig: .....
  - 1.2. Maattekening van het gehele voertuig: .....
  - 1.3. Aantal assen en aantal wielen: .....
  - 1.3.1. Aantal en plaats van assen met dubbele bandenmontage: .....
  - 1.3.2. Aantal en plaats van gestuurde assen: .....
  - 1.3.3. Aangedreven assen (aantal, plaats, onderlinge verbinding): .....
  - 1.4. Chassis (indien aanwezig) (overzichtstekening): .....
  - 1.5. Materiaal van de langsbalken <sup>(d)</sup>: .....
  - 1.6. Plaats en opstelling van de motor: .....

▼ **M12**

- 1.7. Stuurcabine (front of normaal) <sup>(2)</sup>: .....
- 1.8. Kant van het stuur: rechts/links <sup>(1)</sup>
- 1.8.1. Het voertuig is uitgerust om te worden gebruikt in links/rechtsrijdend verkeer<sup>(1)</sup>
- 1.9. Aangeven of het motorvoertuig bestemd is om een oplegger of een andere aanhangwagen te trekken en of de aanhangwagen een oplegger, een gewone of een middenaanhangwagen is; aangeven of de voertuigen speciaal ontworpen zijn voor het vervoer van goederen bij een geregelde temperatuur: .....
- 2. AFMETINGEN EN MASSA'S <sup>(e)</sup> (mm en kg) (in voorkomend geval naar tekening verwijzen)
  - 2.1. Wielbasis of -bases (bij volle belasting) <sup>(f)</sup>: .....
  - 2.1.1. Voor opleggers
    - 2.1.1.1. Afstand tussen de as van de koppelingspen en het achterste punt van de oplegger: ...
    - 2.1.1.2. Maximumafstand tussen de as van de koppelingspen en een willekeurig punt aan de voorzijde van de oplegger: .....
    - 2.1.1.3. Speciale wielbasis van de oplegger (als gedefinieerd in punt 7.6.1.2 van bijlage I van Richtlijn 97/27/EG): .....
  - 2.2. Voor opleggertrekkers: .....
  - 2.2.1. Afstand hart koppelschotel/hart achteras (maximaal en minimaal; de toelaatbare waarden voor een incompleet voertuig aangeven) <sup>(g)</sup>: .....
  - 2.2.2. Maximale hoogte van de koppelschotel (genormaliseerd) <sup>(h)</sup>: .....
  - 2.3. (Spoor)breedte van de assen
    - 2.3.1. Spoorwijdte op elke gestuurde as <sup>(i)</sup>: .....
    - 2.3.2. Spoorwijdte op alle andere assen <sup>(i)</sup>: .....
    - 2.3.3. Breedte van de breedste achteras: .....
    - 2.3.4. Breedte van de voorste as: .....
  - 2.4. Bereik van de afmetingen (buitenmaten) van het voertuig
    - 2.4.1. Chassis zonder carrosserie
      - 2.4.1.1. Lengte <sup>(j)</sup>: .....
      - 2.4.1.1.1. Maximaal toelaatbare lengte: .....
      - 2.4.1.1.2. Minimaal toelaatbare lengte: .....
      - 2.4.1.2. Breedte <sup>(k)</sup>: .....
      - 2.4.1.2.1. Maximaal toelaatbare breedte: .....
      - 2.4.1.2.2. Minimaal toelaatbare breedte: .....
      - 2.4.1.3. Hoogte (in rijklare toestand) <sup>(l)</sup> (bij in de hoogte verstelbare vering de normale rijstand aangeven): .....
      - 2.4.1.4. Vooroverbouw <sup>(m)</sup>: .....
      - 2.4.1.4.1. Naderingshoek <sup>(na)</sup>: ..... graden
      - 2.4.1.5. Achteroverbouw <sup>(n)</sup>: .....
      - 2.4.1.5.1. Afloophoek <sup>(nb)</sup>: ..... graden
      - 2.4.1.5.2. Minimaal en maximaal toelaatbare overhang van het koppelingspunt <sup>(nd)</sup>: .....
      - 2.4.1.6. Vrije hoogte boven het wegdek (als omschreven in punt 4.5 van hoofdstuk A van bijlage II van Richtlijn 70/156/EEG)
        - 2.4.1.6.1. Tussen de assen: .....

▼ M12

- 2.4.1.6.2. Onder de vooras(sen): .....
- 2.4.1.6.3. Onder de achteras(sen): .....
- 2.4.1.7. Hellingshoek <sup>(nc)</sup>: ..... graden
- 2.4.1.8. Toelaatbare uiterste waarden voor de plaats van het zwaartepunt van de carrosserie en/of de binneninrichting en/of uitrusting en/of lading: .....
- 2.4.2. Chassis met carrosserie
- 2.4.2.1. Lengte <sup>(l)</sup>: .....
- 2.4.2.1.1. Lengte van het laadvlak: .....
- 2.4.2.2. Breedte <sup>(k)</sup>: .....
- 2.4.2.2.1. Dikte van de wanden (bij een voertuig, ontworpen voor het vervoer van goederen bij een geregelde temperatuur): .....
- 2.4.2.3. Hoogte (in rijklare toestand) <sup>(l)</sup> (bij in de hoogte verstelbare vering de normale rijstand aangeven): .....
- 2.4.2.4. Vooroverbouw <sup>(m)</sup>: .....
- 2.4.2.4.1. Oploophoek <sup>(na)</sup>: ..... graden
- 2.4.2.5. Achteroverbouw <sup>(n)</sup>: .....
- 2.4.2.5.1. Afloophoek <sup>(nb)</sup>: ..... graden
- 2.4.2.5.2. Minimaal en maximaal toelaatbare overhang van het koppelingspunt <sup>(nd)</sup>: .....
- 2.4.2.6. Vrije hoogte boven het wegdek (als omschreven in punt 4.5 van hoofdstuk A van bijlage II van Richtlijn 70/156/EEG):
- 2.4.2.6.1. Tussen de assen: .....
- 2.4.2.6.2. Onder de vooras(sen): .....
- 2.4.2.6.3. Onder de achteras(sen): .....
- 2.4.2.7. Hellingshoek <sup>(nc)</sup>: ..... graden
- 2.4.2.8. Toelaatbare uiterste waarden voor de plaats van het zwaartepunt van de lading (bij een niet gelijkmatig verdeelde lading): .....
- 2.5. Massa van het chassis zonder opbouw (zonder cabine, koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, reservewiel, outillage en bestuurder): .....
- 2.5.1. Verdeling van deze massa over de assen: .....
- 2.6. Massa van het voertuig met carrosserie, en koppelinrichting in geval van een trekker (voor andere categorieën dan M<sub>1</sub>) in bedrijfsklare toestand, of massa van het chassis met cabine indien de fabrikant de carrosserie en/of de koppelinrichting niet levert (met koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, andere vloeistoffen behalve gebruikt water (100 %), outillage, reservewiel en bestuurder) en bij bussen en toerbussen, de massa van de bijrijder (75 kg) indien er een bijrijderzitplaats aanwezig is <sup>(e)</sup> <sup>(4)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀: .....
- 2.6.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling ▶ <sup>(2)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀: .....
- 2.7. Minimummassa van het complete voertuig volgens fabrieksopgave ingeval van een incompleet voertuig: .....
- 2.7.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling: .....
- 2.8. Technisch toelaatbare maximummassa volgens fabrieksopgave <sup>(f)</sup> ▶ <sup>(3)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀: .....
- 2.8.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling ▶ <sup>(4)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀: .....

▼ **M12**

- 2.9. Technisch toelaatbare maximummassa op iedere as: .....
- 2.10. Technisch toelaatbare maximummassa op ieder asstel: .....
- 2.11. Technisch toelaatbare maximummassa die door het motorvoertuig getrokken mag worden in geval van een
- 2.11.1. Aanhangwagens: .....
- 2.11.2. Oplegger: .....
- 2.11.3. Middenaanhangwagens: .....
- 2.11.3.1. Maximumverhouding tussen koppelingsoverhang <sup>(P)</sup> en wielbasis: .....
- 2.11.3.2. Maximum-V-waarde: ..... kN
- 2.11.4. Technisch toelaatbare maximummassa van de voertuigcombinatie in beladen toestand: .....
- 2.11.5. Het voertuig is/is niet <sup>(1)</sup> geschikt voor het trekken van lasten (zie punt 1.2 van bijlage II van Richtlijn 77/389/EEG)
- 2.11.6. Maximummassa van niet-beremde aanhangwagens: .....
- 2.12. Technisch toelaatbare maximale verticale belasting/massa op het koppelingspunt:
- 2.12.1. van het motovoertuig: .....
- 2.12.2. van de oplegger of de middenaanhangwagens: .....
- 2.12.3. Technisch toelaatbare maximale massa van de koppelinrichting (indien deze niet door de fabrikant is gemonteerd): .....
- 2.13. In een bocht beschreven baan: .....
- 2.14. Verhouding tussen motorvermogen en maximummassa: ..... kW/kg
- 2.14.1. Verhouding tussen motorvermogen en technisch toelaatbare maximummassa van de voertuigcombinatie in beladen toestand (als gedefinieerd in punt 7.10 van bijlage I van Richtlijn 97/27/EG): ..... kW/kg
- 2.15. Startvermogen op een helling (alleen het voertuig): ..... %
- 2.16. Beoogde maximaal toelaatbare massa bij registratie/in bedrijf (optioneel: wanneer deze waarden worden gegeven moeten zij worden gecontroleerd overeenkomstig de voorschriften van bijlage IV van Richtlijn 97/27/EG): .....
- 2.16.1. Beoogde maximaal toelaatbare massa in beladen toestand bij registratie/in bedrijf (maximum en minimum): .....
- 2.16.2. Beoogde maximaal toelaatbare belasting/massa van elke as bij registratie/in bedrijf en in geval van een oplegger of middenaanhangwagens, de beoogde belasting van het koppelingspunt volgens fabrieksopgave indien deze lager is dan de technisch toelaatbare maximummassa op het koppelingspunt (maximum en minimum): .....
- 2.16.3. Beoogde maximaal toelaatbare massa van elk asstel bij registratie/in bedrijf: .....
- 2.16.4. Beoogde maximaal toelaatbare massa die kan worden getrokken bij registratie/in bedrijf (maximum en minimum): .....
- 2.16.5. Beoogde maximaal toelaatbare massa van de combinatie bij registratie/in bedrijf (maximum en minimum): .....
3. MOTOR <sup>(9)</sup>
- 3.1. Fabrikant: .....
- 3.1.1. Motorcode van de fabrikant (zoals op de motor vermeld of ander identificatiemiddel): .....
- 3.2. Verbrandingsmotor
- 3.2.1. Specifieke gegevens over de motor
- 3.2.1.1. Werkingsbeginsel: elektrische ontsteking/compressieontsteking, viertakt/tweetakt <sup>(1)</sup>

## ▼ M12

- 3.2.1.2. Aantal, opstelling en ontstekingsvolgorde van de cilinders: .....
- 3.2.1.2.1. Broing (°): ..... mm
- 3.2.1.2.2. Slag (°): ..... mm
- 3.2.1.2.3. Ontstekingsvolgorde: .....
- 3.2.1.3. Cilinderinhoud (°): ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.4. Volumetrische compressieverhouding (°): .....
- 3.2.1.5. Tekeningen van verbrandingskamer, zuigerkop en zuigerveren: .....
- 3.2.1.6. Stationair toerental (°): ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.7. Volumepercentage koolmonoxide in de uitlaatgassen bij stationair lopende motor volgens fabrieksopgave (alleen voor motoren met elektrische ontsteking) (°) ..... %
- 3.2.1.8. Nettomaximumvermogen (°) ..... kW bij ..... min<sup>-1</sup> (volgens fabrieksopgave)
- 3.2.1.9. Maximaal toegestaan motortoerental volgens fabrieksopgave: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.10. Nettomaximumkoppel (°): ..... Nm bij ..... min<sup>-1</sup> (volgens fabrieksopgave)
- 3.2.2. Brandstof: dieselolie/benzine/LPG/andere (°)
- 3.2.2.1. RON, gelode benzine: .....
- 3.2.2.2. RON, ongelode benzine: .....
- 3.2.2.3. Opening brandstoftank: vernauwde opening/sticker (°)
- 3.2.3. Brandstoftank(s)
- 3.2.3.1. Bedrijfsbrandstoftank(s)
- 3.2.3.1.1. Aantal, inhoud en materiaal: .....
- 3.2.3.1.2. Tekening en technische beschrijving van de tank(s) met alle verbindingen en alle leidingen van het ontluchtungs- en ventilatiesysteem, vergrendeling, kleppen, bevestigingsmiddelen: .....
- 3.2.3.1.3. Tekening waarop duidelijk de plaats(en) van de tank(s) in het voertuig is (zijn) aangegeven: .....
- 3.2.3.2. Reservebrandstoftank(s)
- 3.2.3.2.1. Aantal, inhoud en materiaal: .....
- 3.2.3.2.2. Tekening en technische beschrijving van de tank(s) met alle verbindingen en alle leidingen van het ontluchtungs- en ventilatiesysteem, vergrendeling, kleppen, bevestigingsmiddelen: .....
- 3.2.3.2.3. Tekening waarop duidelijk de plaats(en) van de tank(s) in het voertuig is (zijn) aangegeven: .....
- 3.2.4. Brandstoftoevoer
- 3.2.4.1. Via carburateur(s): ja/nee (°)
- 3.2.4.1.1. Merk(en): .....
- 3.2.4.1.2. Type(n): .....
- 3.2.4.1.3. Aantal: .....
- 3.2.4.1.4. Afstellingen (°)
- 3.2.4.1.4.1. Sproeiers: .....
- 3.2.4.1.4.2. Venturi's: .....
- 3.2.4.1.4.3. Niveau in de vlotterkamer: .....
- 3.2.4.1.4.4. Massa van de vlotter: .....
- 3.2.4.1.4.5. Vlotternaald: .....

} Of de curve van het brandstofdebiet uitgezet tegen de luchtstroom en de instellingen waarbij het verloop van de curve gewaarborgd blijft

## ▼ M12

- 3.2.4.1.5. Koudstartstelsel: manueel/automatisch <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.5.1. Werkingsbeginsel(en): .....
- 3.2.4.1.5.2. Bedrijfs grenzen/instellingen <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.2. Door brandstofinspuiting (alleen compressieontsteking): ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.1. Beschrijving van het systeem: .....
- 3.2.4.2.2. Werkingsbeginsel: directe inspuiting/voorkamer/wervelkamer <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.3. Insuïtpomp
- 3.2.4.2.3.1. Merk(en): .....
- 3.2.4.2.3.2. Type(n): .....
- 3.2.4.2.3.3. Maximale brandstofopbrengst <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: ..... mm<sup>3</sup>/slag of cyclus bij een pomptoeental van: ..... min<sup>-1</sup> of eventueel karakteristiek schema: .....
- 3.2.4.2.3.4. Insuïtingstijdstip <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.2.3.5. Vervroegingscurve <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.2.3.6. Kalibreringsmethode: proefbank/motor <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.4. Reguleerder
- 3.2.4.2.4.1. Type: .....
- 3.2.4.2.4.2. Uitschakelingspunt
- 3.2.4.2.4.2.1. Uitschakelingspunt onder belasting: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.4.2.4.2.2. Uitschakelingspunt zonder belasting: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.4.2.5. Insuïtleidingen
- 3.2.4.2.5.1. Lengte: ..... mm
- 3.2.4.2.5.2. Inwendige diameter: ..... mm
- 3.2.4.2.6. Verstuiver(s)
- 3.2.4.2.6.1. Merk(en): .....
- 3.2.4.2.6.2. Type(n): .....
- 3.2.4.2.6.3. Openingsdruk <sup>(2)</sup>: ..... kPa of karakteristiek schema <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.2.7. Koudstartstelsel
- 3.2.4.2.7.1. Merk(en): .....
- 3.2.4.2.7.2. Type(n): .....
- 3.2.4.2.7.3. Beschrijving: .....
- 3.2.4.2.8. Hulpstartstelsel
- 3.2.4.2.8.1. Merk(en): .....
- 3.2.4.2.8.2. Type(n): .....
- 3.2.4.2.8.3. Beschrijving van het systeem: .....
- 3.2.4.3. Door brandstofinspuiting (alleen elektrische ontsteking): ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3.1. Werkingsbeginsel: inlaatspruitstuk (enkel-/meerpunts) <sup>(1)</sup>/direkte inspuiting/andere (specificeren) <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3.2. Merk(en): .....
- 3.2.4.3.3. Type(n): .....
- 3.2.4.3.4. Beschrijving van het systeem

▼ M12

- |               |  |   |
|---------------|--|---|
| 3.2.4.3.4.1.  | Type of nummer van het regelorgaan: .....  | } Bij andere dan continue inspuitings-<br>systemen soortgelijke gegevens ver-<br>strekken |
| 3.2.4.3.4.2.  | Type brandstofregelaar: .....  |   |
| 3.2.4.3.4.3.  | Type luchtmengselmeter: .....  |   |
| 3.2.4.3.4.4.  | Type verdelerpomp: .....   |   |
| 3.2.4.3.4.5.  | Type drukregelaar: .....   |   |
| 3.2.4.3.4.6.  | Type microschenkelaar: .....   |   |
| 3.2.4.3.4.7.  | Type instelschroef voor stationair draaien: .....  |   |
| 3.2.4.3.4.8.  | Type smookklep: .....  |   |
| 3.2.4.3.4.9.  | Type watertemperatuursensor: .....   |   |
| 3.2.4.3.4.10. | Type luchttemperatuursensor: .....   |   |
| 3.2.4.3.4.11. | Type luchttemperatuurschenkelaar: .....  |   |
| 3.2.4.3.5.    | Openingsdruk van de verstuivers <sup>(2)</sup> : ..... kPa of karakteristiek schema <sup>(2)</sup> : ..... |   |
| 3.2.4.3.6.    | Inspuitingstijdstip: .....   |   |
| 3.2.4.3.7.    | Koudstartstelsel   |   |
| 3.2.4.3.7.1.  | Werkingsbeginsel(en): .....  |   |
| 3.2.4.3.7.2.  | Bedrijfs grenzen/instellingen <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> : .....  |   |
| 3.2.4.4.      | Brandstofpomp  |   |
| 3.2.4.4.1.    | Druk <sup>(2)</sup> : ..... kPa of karakteristiek schema <sup>(2)</sup> : .....                            |   |
| 3.2.5.        | Elektrische installatie  |   |
| 3.2.5.1.      | Nominale spanning: ..... V, positieve/negatieve <sup>(1)</sup> massaverbinding                             |   |
| 3.2.5.2.      | Generator  |   |
| 3.2.5.2.1.    | Soort: .....   |   |
| 3.2.5.2.2.    | Nominaal vermogen: ..... VA  |   |
| 3.2.6.        | Onsteking  |   |
| 3.2.6.1.      | Merk(en): .....  |   |
| 3.2.6.2.      | Type(n): .....   |   |
| 3.2.6.3.      | Werkingsbeginsel: .....  |   |
| 3.2.6.4.      | Vervroegingscurve <sup>(2)</sup> : .....   |   |
| 3.2.6.5.      | Vast ontstekingstijdstip <sup>(2)</sup> : ..... graden voor BDP  |   |
| 3.2.6.6.      | Opening onderbrekerpunten <sup>(2)</sup> : ..... mm  |   |
| 3.2.6.7.      | Contacthoek <sup>(2)</sup> : ..... graden  |   |
| 3.2.7.        | Koeling: vloeistof/lucht <sup>(1)</sup>  |   |
| 3.2.7.1.      | Nominale instelling van de motortemperatuurregeling: .....   |   |
| 3.2.7.2.      | Vloeistof  |   |
| 3.2.7.2.1.    | Aard van de vloeistof: .....   |   |
| 3.2.7.2.2.    | Circulatiepomp(en): Ja/nee <sup>(1)</sup>  |   |
| 3.2.7.2.3.    | Kenmerken: ..... , of  |   |
| 3.2.7.2.3.1.  | Merk(en): .....  |   |

▼ M12

- 3.2.7.2.3.2. Type(n): .....
- 3.2.7.2.4. Aandrijvingsverhouding(en): .....
- 3.2.7.2.5. Beschrijving van de ventilator en het drijfwerk ervan: .....
- 3.2.7.3. Lucht
- 3.2.7.3.1. Ventilator: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.7.3.2. Kenmerken: ....., of
- 3.2.7.3.2.1. Merk(en): .....
- 3.2.7.3.2.2. Type(n): .....
- 3.2.7.3.3. Aandrijvingsverhouding(en): .....
- 3.2.8. Inlaatsysteem
- 3.2.8.1. Drukvulling: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.8.1.1. Merk(en): .....
- 3.2.8.1.2. Type(n): .....
- 3.2.8.1.3. Beschrijving van het systeem (bijvoorbeeld maximale vuldruk: ..... kPa; afvoerklep, indien van toepassing): .....
- 3.2.8.2. Tussenkoeler: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.8.3. Inlaatonderdruk bij nominaal motortoerental en 100 % belasting  
Toelaatbaar minimum: ..... kPa  
Toelaatbaar maximum: ..... kPa
- 3.2.8.4. Beschrijving en tekeningen van inlaatpijpen en bijbehorende onderdelen (drukkamer, voorverwarmingssysteem, extra luchtinlaten, enz.): .....
- 3.2.8.4.1. Beschrijving van het inlaatspruitstuk (met tekeningen en/of foto's): .....
- 3.2.8.4.2. Luchtfiler, tekeningen: ....., of
- 3.2.8.4.2.1. Merk(en): .....
- 3.2.8.4.2.2. Type(n): .....
- 3.2.8.4.3. Inlaatgeluiddemper, tekeningen: ....., of
- 3.2.8.4.3.1. Merk(en): .....
- 3.2.8.4.3.2. Type(n): .....
- 3.2.9. Uitlaatsysteem
- 3.2.9.1. Beschrijving en/of tekening van het uitlaatspruitstuk: .....
- 3.2.9.2. Beschrijving en/of tekening van het uitlaatsysteem: .....
- 3.2.9.3. Maximaal toelaatbare uitlaattengedruk bij nominaal motortoerental en bij 100 % belasting: ..... kPa
- 3.2.9.4. Uitlaatgeluiddemper(s) (voorste, middelste, achterste geluiddemper: constructie, type, merkteken; voor buitengeluid: geluiddempende maatregelen in de motorruimte en op de motor): .....
- 3.2.9.5. Plaats van het uiteinde van de uitlaat: .....
- 3.2.9.6. Uitlaatgeluiddemper(s) met vezelmaterialen: .....
- 3.2.10. Minimumdwarsdoorsnede van inlaat- en uitlaatpoorten: .....
- 3.2.11. Klepafstelling of equivalente gegevens
- 3.2.11.1. Maximale lichte hoogte van de kleppen, openings- en sluitingshoeken of gegevens betreffende de afstelling van alternatieve distributiesystemen, ten opzichte van dode punten: .....



▼ **M12**

- 3.2.11.2. Referentie- of afstelbereik <sup>(1)</sup>: .....
- 3.2.12. Voorzieningen tegen luchtverontreiniging
- 3.2.12.1. Inrichting voor het recycleren van cartergassen (beschrijving en tekeningen): .....
- 3.2.12.2. Extra voorzieningen tegen luchtverontreiniging (voorzoover aanwezig en niet elders vermeld)
- 3.2.12.2.1. Katalysator: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.1.1. Aantal katalysatoren en elementen: .....
- 3.2.12.2.1.2. Afmetingen, vorm en volume van de katalysator(en): .....
- 3.2.12.2.1.3. Soort katalytische werking: .....
- 3.2.12.2.1.4. Totale hoeveelheid edelmetalen: .....
- 3.2.12.2.1.5. Relatieve concentratie: .....
- 3.2.12.2.1.6. Ondergrond (structuur en materiaal): .....
- 3.2.12.2.1.7. Celdichtheid: .....
- 3.2.12.2.1.8. Type katalysatorhuis: .....
- 3.2.12.2.1.9. Plaats van de katalysator(en) (plaats en referentieafstand in de uitlaatpijp): .....
- 3.2.12.2.1.10. Hitteschild: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.2. Zuurstofsensor: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.2.1. Type: .....
- 3.2.12.2.2.2. Plaats: .....
- 3.2.12.2.2.3. Regelbereik: .....
- 3.2.12.2.3. Luchtinjectie: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.3.1. Soort (pulse air, luchtpomp, enz.): .....
- 3.2.12.2.4. Uitlaatgasrecirculatie: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.4.1. Kenmerken (debiet enz.): .....
- 3.2.12.2.5. Controlesysteem verdampingsemissies: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.5.1. Gedetailleerde beschrijving van de inrichtingen en de afstelling: .....
- 3.2.12.2.5.2. Tekening van het verdampingscontrolesysteem: .....
- 3.2.12.2.5.3. Tekening van de koolstofhouder: .....
- 3.2.12.2.5.4. Massa van de droge koolstof: ..... g
- 3.2.12.2.5.5. Tekening van het hitteschild tussen tank en uitlaatsysteem: .....
- 3.2.12.2.5.6. Schematische tekening van de brandstoftank met vermelding van inhoud en materiaal: .....
- 3.2.12.2.6. Deeltjesvanger: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.6.1. Afmetingen, vorm en inhoud van de deeltjesvanger: .....
- 3.2.12.2.6.2. Type deeltjesvanger en ontwerp: .....
- 3.2.12.2.6.3. Plaats (referentieafstand in de uitlaatpijp): .....
- 3.2.12.2.6.4. Regeneratiemethode of -systeem, beschrijving en/of tekening: .....
- 3.2.12.2.7. Andere systemen (beschrijving en werking): .....
- 3.2.13. Plaats van het absorptiecoëfficiëntsymbool (alleen voor motoren met compressieontsteking): .....
- 3.2.14. Gegevens betreffende eventuele voorzieningen voor een zuinig brandstofverbruik (indien niet elders vermeld): .....

▼ **M12**

- 3.3. Elektrische aandrijfmotor
  - 3.3.1. Type (veldwikkeling): .....
  - 3.3.1.1. Maximumvermogen: ..... kW
  - 3.3.1.2. Bedrijfsspanning: ..... V
  - 3.3.2. Accu
    - 3.3.2.1. Aantal cellen: .....
    - 3.3.2.2. Massa: ..... kg
    - 3.3.2.3. Capaciteit: ..... Ah (ampère/uur)
    - 3.3.2.4. Plaats: .....
  - 3.4. Andere verbrandingsmotoren of elektromotoren of combinaties daarvan (gegevens over de onderdelen van dergelijke verbrandingsmotoren of elektromotoren): .....
  - 3.5. CO<sub>2</sub>-emissie/brandstofverbruik (\*) (volgens fabrieksopgave)
    - 3.5.1. CO<sub>2</sub>-massa-emissie: ..... g/km
    - 3.5.2. Brandstofverbruik (stadsverkeer): ..... l/100 km
    - 3.5.3. Brandstofverbruik (verkeer buiten de stad): ..... l/100 km
    - 3.5.4. Brandstofverbruik (gemengd): ..... l/100 km
  - 3.6. Van fabriekwege toegestane temperaturen
    - 3.6.1. Koelsysteem
      - 3.6.1.1. Vloeistofkoeling
        - Maximumtemperatuur aan de afvoer: ..... °C
      - 3.6.1.2. Luchtkoeling
        - 3.6.1.2.1. Referentiepunt: .....
        - 3.6.1.2.2. Maximumtemperatuur op het referentiepunt: ..... °C
    - 3.6.2. Maximumuitlaattemperatuur van de inlaattussenkoeler: ..... °C
    - 3.6.3. Maximumtemperatuur van de uitlaatgassen op het punt in de uitlaatpijp(en) ter hoogte van de buitenflens (-flenzen) van het uitlaatspruitstuk: ..... °C
    - 3.6.4. Brandstoftemperatuur
      - Minimum: ..... °C
      - Maximum: ..... °C
    - 3.6.5. Smeermiddeltemperatuur
      - Minimum: ..... °C
      - Maximum: ..... °C
  - 3.7. Met de motor aangedreven hulpapparatuur
 

Maximaal toegestaan vermogen dat wordt opgenomen door de met de motor aangedreven hulpapparatuur als omschreven in en onder de bedrijfsomstandigheden van Richtlijn 80/1269/EEG, als gewijzigd, bijlage I, punt 5.1.1, elk motortoerental als vastgesteld in punt 4.1 van bijlage III bij Richtlijn 88/77/EEG

    - 3.7.1. Stationair toerental: ..... kW
    - 3.7.2. Tussentoerental: ..... kW
    - 3.7.3. Nominaal toerental: ..... kW
  - 3.8. Smeersysteem
    - 3.8.1. Beschrijving van het systeem
      - 3.8.1.1. Plaats van het smeermiddelreservoir: .....

▼ **M12**

- 3.8.1.2. Toevoersysteem (pomp/inspuiting in het inlaatsysteem/vermenging met brandstof, enz.) <sup>(1)</sup>
- 3.8.2. Smeerpomp
- 3.8.2.1. Merk(en): .....
- 3.8.2.2. Type(n): .....
- 3.8.3. Vermenging met brandstof
- 3.8.3.1. Mengverhouding: .....
- 3.8.4. Oliekoeler: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 3.8.4.1. Tekening(en): ....., of
- 3.8.4.1.1. Merk(en): .....
- 3.8.4.1.2. Type(n) .....

4. KRACHTOVERBRENGING <sup>(\*)</sup>

- 4.1. Tekening van de transmissie: .....
- 4.2. Transmissiesysteem (mechanisch, hydraulisch, elektrisch, enz.): .....
- 4.2.1. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen: .....
- 4.3. Traagheidsmoment van het motorvliegwiel: .....
- 4.3.1. Bijkomend traagheidsmoment in de vrijstand: .....
- 4.4. Koppeling (type): .....
- 4.4.1. Maximumkoppelomvorming: .....
- 4.5. Versnellingsbak
- 4.5.1. Type (manueel/automatisch/CVT (continue variabele transmissie <sup>(1)</sup>))
- 4.5.2. Plaats ten opzichte van de motor: .....
- 4.5.3. Bedieningswijze: .....
- 4.6. Overbrengingsverhoudingen

Versnelling	Verhoudingen in de versnellingsbak (verhouding tussen omwentelingen van motor en omwentelingen van uitgaande as van de versnellingsbak)	Eindaandrijvingsverhouding(en) (verhouding(en) tussen omwentelingen van uitgaande as van de versnellingsbak en omwentelingen van aangedreven wiel)	Totale verhouding
Maximum voor CVT <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
...			
Minimum voor CVT <sup>(1)</sup>			
Achteruit			

<sup>(1)</sup> Continue variabele transmissie.

- 4.7. Maximumsnelheid van het voertuig en versnelling waarin deze wordt bereikt (in km/h) <sup>(\*)</sup>: .....
- 4.8. Snelheidsmeter (voor een tachograaf volstaat vermelding van het goedkeuringsmerk):

▼ **M12**

- 4.8.1. Werkwijze en beschrijving van het aandrijfmechanisme: .....
- 4.8.2. Technische constante van het instrument: .....
- 4.8.3. Tolerantie van het meetmechanisme (overeenkomstig punt 2.1.3 van bijlage II bij Richtlijn 75/443/EEG): .....
- 4.8.4. Totale overbrengingsverhouding (overeenkomstig punt 2.1.2 van bijlage II bij Richtlijn 75/443/EEG) of gelijkwaardige gegevens: .....
- 4.8.5. Tekening van de snelheidsmeterschaal of andere vormen van weergave: .....
- 4.9. Differentieelblokkering: ja/nee/optioneel <sup>(1)</sup>
5. ASSEN
- 5.1. Beschrijving van elke as: .....
- 5.2. Merk: .....
- 5.3. Type: .....
- 5.4. Plaats van de hefbaar(e) as(sen): .....
- 5.5. Plaats van de belastbare as(sen): .....
6. OPHANGING
- 6.1. Tekening van de ophanging: .....
- 6.2. Type en ontwerp van de ophanging van elke as of elk asstel of wiel: .....
- 6.2.1. Hoogteregeling: ja/nee/optioneel <sup>(1)</sup>
- 6.2.2. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen: .....
- 6.2.3. Luchtvering van de aangedreven as(sen): ja/nee <sup>(1)</sup>
- 6.2.3.1. Vering van de aangedreven as(sen), gelijkwaardig aan luchtvering: ja/nee <sup>(1)</sup>
- 6.2.3.2. Frequentie en demping van de trilling van de afgeveerde massa: .....
- 6.3. Kenmerken van de verende onderdelen van de ophanging (ontwerp, kenmerken van de materialen en afmetingen): .....
- 6.4. Stabilisatoren: ja/nee/optioneel <sup>(1)</sup>
- 6.5. Schokdempers: ja/nee/optioneel <sup>(1)</sup>
- 6.6. Banden en wielen
- 6.6.1. Band/wielcombinatie(s) (voor banden de maataanduidingen, de laagste belastingsindex en het symbool voor de laagste snelheidscategorie opgeven, voor wielen de velgmaat(maten) en wielbolling(en))
- 6.6.1.1. Assen
- 6.6.1.1.1. As 1: .....
- 6.6.1.1.2. As 2: .....  
enz.
- 6.6.1.2. Eventueel reservewiel: .....
- 6.6.2. Boven- en ondergrenzen van de rolstralen
- 6.6.2.1. As 1: .....
- 6.6.2.2. As 2: .....  
enz.
- 6.6.3. Door de fabrikant van het voertuig aanbevolen bandenspanning: ..... kPa

▼ **M12**

- 6.6.4. Door de fabrikant aanbevolen ketting/band/wielcombinatie op de voor- of achteras die geschikt is voor het type voertuig: .....
- 6.6.5. Korte beschrijving van het eventuele reservewiel voor tijdelijk gebruik: .....
7. **STUURINRICHTING**
- 7.1. Schematisch diagram van de bestuurd as(sen) met aanduiding van de stuurgeometrie: .....
- 7.2. Overbrenging en regeling
- 7.2.1. Type transmissie van de stuurinrichting (in voorkomend geval voor voor- en achterzijde specificeren): .....
- 7.2.2. Verbinding met de wielen (inclusief andere dan mechanische middelen; in voorkomend geval voor voor- en achterzijde specificeren): .....
- 7.2.2.1. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen: .....
- 7.2.3. Soort (eventuele) stuurbevestiging: .....
- 7.2.3.1. Principe en diagram van de werking, merk(en) en type(n): .....
- 7.2.4. Schema van de gehele stuurinrichting, waarin de plaats op het voertuig van de verschillende onderdelen die van invloed zijn op het stuurgedrag zijn aangegeven: ....
- 7.2.5. Schematisch(e) diagram(men) van het stuurorgaan (de stuurorganen): .....
- 7.2.6. Eventueel bereik en methode van verstelling van het stuurorgaan: .....
- 7.3. Maximumstuurhoek van de wielen
- 7.3.1. Naar rechts: ..... graden  
Aantal omwentelingen van het stuurwiel (of gelijkwaardige gegevens): .....
- 7.3.2. Naar links: ..... graden  
Aantal omwentelingen van het stuurwiel (of gelijkwaardige gegevens): .....
8. **REMINRICHTING**
- De volgende bijzonderheden, met inbegrip van identificatiemiddelen, indien van toepassing, dienen te worden verstrekt:
- 8.1. Type en kenmerken van de remmen (zoals omschreven in punt 1.6 van bijlage I van Richtlijn 71/320/EEG) met een tekening (bijvoorbeeld trommels of schijven, beremde wielen, verbinding met beremde wielen, merk en type van remschoen/blokstellen en/of remvoeringen, effectief remoppervlak, straal van trommels, schoenen of schijven, massa van trommels, afstelrichtingen, relevante delen van de as(sen) en ophanging, enz.):
- 8.2. Remschema, beschrijving en/of tekening van de volgende remsystemen (zoals omschreven in punt 1.2 van bijlage I van Richtlijn 71/320/EEG), met name van de overbrenging en de bediening (constructie, bijstelling, hefboomkrachtverhoudingen, toegankelijkheid van het bedieningsorgaan en plaats ervan, het palmechanisme bij mechanische overbrenging, kenmerken van de voornaamste onderdelen van het remstangenstelsel, hoofdremcilinders en bedieningszuigers, wielremcilinders of gelijkwaardige onderdelen bij elektrische remsystemen)
- 8.2.1. Bedrijfsremsysteem: .....
- 8.2.2. Hulpremsysteem: .....
- 8.2.3. Parkeerremsysteem: .....
- 8.2.4. Eventueel extra remsysteem: .....
- 8.2.5. Automatisch remsysteem bij breuk van de koppeling: .....
- 8.3. Bediening en overbrenging van remsystemen van aanhangwagens bij voertuigen (met inbegrip van aanhangwagens) die zijn ontworpen om een aanhangwagen te trekken: ...

▼ **M12**

- 8.4. Het voertuig is uitgerust om een aanhangwagen met een elektrisch/pneumatisch/hydraulisch <sup>(1)</sup> bedrijfsremsysteem te trekken: ja/nee(n) <sup>(1)</sup>
- 8.5. Antiblokkeersysteem: ja/nee/optioneel <sup>(1)</sup>
- 8.5.1. Bij voertuigen meet een antiblokkeersysteem, beschrijving van de werking van het systeem (met inbegrip van eventuele elektronische onderdelen), elektrisch blokschema, schema van het hydraulisch of pneumatisch circuit): .....
- 8.6. Berekening en curven overeenkomstig punt 1.1.4.2 van het aanhangsel van bijlage II van Richtlijn 71/320/EEG (of, indien van toepassing, het aanhangsel bij bijlage XI): .
- 8.7. Beschrijving en/of tekening van de energietoevoer (eveneens aan te geven voor remsystemen met remskrachting): .....
- 8.7.1. In geval van luchtremssystemen, de werkdruk  $p_2$  in de luchtreservoirs: .....
- 8.7.2. In geval van vacuümremssystemen, het aanvankelijke energieniveau in het (de) reservoir(s): .....
- 8.8. Berekening van het remsysteem (bepaling van de verhouding tussen het totaal der remkrachten aan de omtrek der wielen en de op het bedieningsorgaan uitgeoefende kracht): .....
- 8.9. Korte beschrijving van de remsystemen (overeenkomstig punt 1.6 van het addendum bij aanhangsel 1 van bijlage IX van Richtlijn 71/320/EEG): .....
- 8.10. Indien aanspraak wordt gemaakt op vrijstelling van de proeven van type I en/of type II, het nummer van het rapport overeenkomstig aanhangsel 2 van bijlage VII van Richtlijn 71/320/EEG opgeven: .....
- 8.11. Bijzonderheden over het (de) type (n) vertragersysteem (-systemen): .....
9. CARROSSERIE
- 9.1. Aard van de carrosserie: .....
- 9.2. Materialen en bouwwijze: .....
- 9.3. Deuren voor de inzittenden, hang- en sluitwerk .....
- 9.3.1. Configuratie van de deuren en aantal deuren: .....
- 9.3.1.1. Afmetingen, openingsrichting en maximale openingshoek van de deuren: .....
- 9.3.2. Tekening van het hang- en sluitwerk en de plaats daarvan in de deuren: .....
- 9.3.3. Technische beschrijving van het hang- en sluitwerk: .....
- 9.3.4. Details (met afmetingen) van ingangen, treden en noodzakelijke handgrepen, indien van toepassing: .....
- 9.4. Gezichtsveld
- 9.4.1. Gegevens betreffende de primaire referentiemerken; deze moeten voldoende gedetailleerd zijn om ze gemakkelijk te kunnen identificeren en de plaats van elk merk ten opzichte van de andere en het punt R te kunnen controleren: .....
- 9.4.2. Tekening(en) of een foto (foto's) waarop de plaats van de samenstellende delen binnen het 180°-gezichtsveld naar voren is aangegeven: .....
- 9.5. Voorruit en andere ruiten
- 9.5.1. Voorruit
- 9.5.1.1. Materialen: .....
- 9.5.1.2. Montage: .....
- 9.5.1.3. Hellingshoek: .....
- 9.5.1.4. Goedkeuringsnummer(s): .....
- 9.5.2. Andere ruiten
- 9.5.2.1. Materialen: .....

▼ **M12**

- 9.5.2.2. Goedkeuringsnummer(s): .....
- 9.5.2.3. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen van het portierraammechanisme: .....
- 9.5.3. Beglazing voor schuif- of lift dak
- 9.5.3.1. Gebruikte materialen: .....
- 9.5.3.2. Goedkeuringsnummer(s): .....
- 9.5.4. Andere beglazing
- 9.5.4.1. Gebruikte materialen: .....
- 9.5.4.2. Goedkeuringsnummer(s): .....
- 9.6. Ruitenwisser(s)
- 9.6.1. Gedetailleerde technische beschrijving (met foto's of tekeningen): .....
- 9.7. Ruitensproeier
- 9.7.1. Gedetailleerde technische beschrijving (met foto's of tekeningen) of, indien goedgekeurd als technische eenheid, goedkeuringsnummer: .....
- 9.8. Ontdooiing en ontwaseming
- 9.8.1. Gedetailleerde technische beschrijving (met foto's of tekeningen): .....
- 9.8.2. Maximumelektriciteitsverbruik: ..... kW
- 9.9. Achteruitkijkspiegels (gegevens voor elke spiegel verstrekken)
- 9.9.1. Merk: .....
- 9.9.2. Goedkeuringsmerk: .....
- 9.9.3. Variant: .....
- 9.9.4. Tekening(en) waarop de plaats van de achteruitkijkspiegels ten opzichte van de voertuigcarrosserie is aangegeven: .....
- 9.9.5. Gegevens over de bevestigingswijze, met inbegrip van dat deel van de voertuigcarrosserie waarop de spiegel is bevestigd: .....
- 9.9.6. Opties die van invloed kunnen zijn op het gezichtsveld naar achteren: .....
- 9.9.7. Een korte beschrijving van eventuele elektronische onderdelen van het stelsysteem: .....
- 9.10. Binneninrichting
- 9.10.1. Binnenbescherming voor de inzittenden
- 9.10.1.1. Overzichtstekening of foto's waarop de plaats van de uitstekende delen is aangegeven: .....
- 9.10.1.2. Foto of tekening waarop de referentielijn met het uitgezonderde gebied is aangegeven (punt 2.3.1 van bijlage I van Richtlijn 74/60/EEG): .....
- 9.10.1.3. Foto's, tekeningen en/of een opengewerkte tekening van de binneninrichting die een overzicht geven van de delen van het interieur en de gebruikte materialen — met uitzondering van binnenachteruitkijkspiegels —, de plaats van de bedieningsorganen, het dak en het rol- of schuifdak, de rugleuning, de zitplaatsen en de achterzijde van de zitplaatsen (punt 3.2 van bijlage I van Richtlijn 74/60/EEG): .....
- 9.10.2. Plaatsing en identificatie van de bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters
- 9.10.2.1. Foto's en/of tekeningen van de plaatsing van symbolen en bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters: .....
- 9.10.2.2. Foto's en/of tekeningen van de identificatie van bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters en, indien van toepassing, van de in Richtlijn 78/316/EEG vermelde voertuigonderdelen: .....
- 9.10.2.3. Overzichtstabel  
Het voertuigtype is uitgerust met de volgende bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters overeenkomstig de bijlagen II en III van Richtlijn 78/316/EEG:

▼ **M12**

Bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters waarvoor bij montage identificatie verplicht is, en de daarvoor te gebruiken symbolen

Symbol-nummer	Inrichting	Bedienings- orgaan/meter aanwezig <sup>(1)</sup>	Geïdentificeerd door symbool <sup>(1)</sup>	Waar <sup>(2)</sup>	Verklikkerlicht aanwezig <sup>(1)</sup>	Geïdentificeerd door symbool <sup>(1)</sup>	Waar <sup>(2)</sup>
1	Hoofdlichtschakelaar						
2	Dimlicht						
3	Grootlicht						
4	Achterlichten en breedtelichten						
5	Voormistlicht						
6	Achtermistlicht						
7	Verstelinrichting koplamp						
8	Parkeerlichten						
9	Richtingaanwijzers						
10	Waarschuwingsknipperlichten						
11	Ruitenwisser						
12	Ruitensproeier						
13	Combinatie ruitenwisser/ruitensproeier						
14	Koplampwisser						
15	Ontwaseming en ontdooiing van de voorruit						
16	Ontwaseming en ontmisting van de achterruit						
17	Ventilator						
18	Diesel voorverwarmer						
19	Chokeknop						
20	Signalering reminrichting						
21	Brandstofpeil						
22	Acculaadmeter						
23	Temperatuur koelvloeistof motor						

<sup>(1)</sup> x = aanwezig.

- = niet aanwezig of niet afzonderlijk aanwezig.

o = facultatief.

<sup>(2)</sup> a = op respectievelijk bedieningsorgaan, meter of verklikkerlicht.

n = in de onmiddellijke nabijheid.





▼ M12

- 9.10.3. Zitplaatsen
- 9.10.3.1. Aantal: .....
- 9.10.3.2. Plaats en opstelling: .....
- 9.10.3.2.1. Plaats van de zitplaats(en) die uitsluitend voor gebruik is (zijn) bestemd wanneer het voertuig stilstaat: .....
- 9.10.3.3. Massa: .....
- 9.10.3.4. Kenmerken: bij niet als onderdeel goedgekeurde zitplaatsen, beschrijving en tekening van
- 9.10.3.4.1. de zitplaatsen en de bevestiging daarvan: .....
- 9.10.3.4.2. het verstelsysteem: .....
- 9.10.3.4.3. het verplaatsings- en vergrendelingssysteem: .....
- 9.10.3.4.4. de bevestigingspunten voor de veiligheidsgordels indien deze in de zitplaatsconstructie zijn ingebouwd: .....
- 9.10.3.4.5. de als bevestigingspunt gebruikte delen van het voertuig: .....
- 9.10.3.5. Coördinaten of tekening van het punt R (\*)
- 9.10.3.5.1. Zitplaats van de bestuurder: .....
- 9.10.3.5.2. Alle andere zitplaatsen: .....
- 9.10.3.6. Ontwerp-hellingshoek van de rugleuning
- 9.10.3.6.1. Zitplaats van de bestuurder: .....
- 9.10.3.6.2. Alle andere zitplaatsen: .....
- 9.10.3.7. Bereik van de zitplaatsverstelling
- 9.10.3.7.1. Zitplaats van de bestuurder: .....
- 9.10.3.7.2. Alle andere zitplaatsen: .....
- 9.10.4. Hoofdsteunen
- 9.10.4.1. Type hoofdsteunen: geïntegreerd/afneembaar/afzonderlijk <sup>(1)</sup>
- 9.10.4.2. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s): .....
- 9.10.4.3. Voor nog goed te keuren hoofdsteunen
- 9.10.4.3.1. Een uitvoerige beschrijving van de hoofdsteun, waarbij wordt aangegeven de aard van het bekledingsmateriaal of materialen en indien van toepassing de plaats en de specificaties van de steunen en de verankering voor het type of de typen zitplaats waarvoor goedkeuring wordt aangevraagd: .....
- 9.10.4.3.2. Bij een „afzonderlijke” hoofdsteun
- 9.10.4.3.2.1. Een uitvoerige beschrijving van het deel van de constructie waarop de hoofdsteun wordt gemonteerd: .....
- 9.10.4.3.2.2. Tekeningen met vermelding van afmetingen van de karakteristieke delen van de constructie en de hoofdsteun: .....
- 9.10.5. Verwarming van het interieur
- 9.10.5.1. Een korte beschrijving van het voertuigtype wat betreft de interieurverwarming indien daarbij gebruik wordt gemaakt van de warmte van de koelvloeistof van de motor: ..
- 9.10.5.2. Een gedetailleerde beschrijving van het voertuigtype wat betreft de interieurverwarming indien daarbij gebruik wordt gemaakt van de koellucht of de uitlaatgassen van de motor, met inbegrip van:
- 9.10.5.2.1. een tekening van het verwarmingssysteem met aanduiding van de plaats daarvan in het voertuig: .....

▼ M12

- 9.10.5.2.2. schema van de warmtewisselaar bij verwarmingssystemen die voor de verwarming gebruikmaken van de uitlaatgassen of van de delen waar de warmtewisseling plaatsvindt (bij verwarmingssystemen die voor de verwarming gebruikmaken van de koel-lucht van de motor): .....
- 9.10.5.2.3. doorsnede van de warmtewisselaar of van de delen waar de warmtewisseling plaatsvindt met aanduiding van de wanddikte, de gebruikte materialen en de oppervlakte-eigenschappen: .....
- 9.10.5.2.4. specificaties van andere belangrijke onderdelen van het verwarmingssysteem, zoals bijvoorbeeld de kachelventilator, wat betreft de wijze van constructie en technische gegevens: .....
- 9.10.5.3. Maximaal elektriciteitsverbruik: ..... kW
- 9.10.6. Onderdelen die van invloed zijn op het gedrag van de stuurinrichting bij botsingen
- 9.10.6.1. Een gedetailleerde beschrijving met foto('s) en/of tekening(en) wat betreft de constructie, de afmetingen, de lijnen en de samenstellende materialen van dat gedeelte van het voertuig dat zich vóór het besturingsorgaan bevindt, met inbegrip van onderdelen die zijn ontworpen om mede energie te absorberen bij een stoot tegen het stuurorgaan: .....
- 9.10.6.2. Foto('s) en/of tekening(en) van andere dan de in punt 9.10.6.1. beschreven voertuigonderdelen die volgens opgave van de fabrikant in overleg met de technische dienst mede het gedrag van de stuurinrichting bij botsingen bepalen: .....
- 9.10.7. Brandgedrag van de voor de binneninrichting van bepaalde categorieën motorvoertuigen gebruikte materialen
- 9.10.7.1. Voor de binnenbekleding van het dak gebruikte materialen
- 9.10.7.1.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderdeel(e)l(en): .....
- 9.10.7.1.2. Voor niet-goedgekeurde materialen
- 9.10.7.1.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.1.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.1.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.1.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.2. Voor de achter- en zijwanden gebruikt(e) materia(a)l(en)
- 9.10.7.2.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderdeel(e)l(en): .....
- 9.10.7.2.2. Voor niet-goedgekeurde materialen .....
- 9.10.7.2.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.2.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.2.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.2.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.3. Voor de vloer gebruikt(e) materia(a)l(en)
- 9.10.7.3.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderdeel(e)l(en): .....
- 9.10.7.3.2. Voor niet-goedgekeurde materialen .....
- 9.10.7.3.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.3.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.3.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.3.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.4. Voor de stoffering van de zitplaatsen gebruikt(e) materia(a)len
- 9.10.7.4.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderdeel(e)l(en): .....
- 9.10.7.4.2. Voor niet-goedgekeurde materialen .....

▼ **M12**

- 9.10.7.4.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.4.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.4.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.4.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.5. Voor de verwarmings- en ventilatiekanalen gebruikt(e) materia(a)l(en)
- 9.10.7.5.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderde(e)l(en): .....
- 9.10.7.5.2. Voor niet-goedgekeurde materialen
- 9.10.7.5.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.5.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.6. Voor bagagerekken gebruikt(e) materia(a)l(en)
- 9.10.7.6.1. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderde(e)l(en): .....
- 9.10.7.6.2. Voor niet-goedgekeurde materialen
- 9.10.7.6.2.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.6.2.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.7. Voor andere doeleinden gebruikt(e) materia(a)l(en)
- 9.10.7.7.1. Gebruiksbestemming: .....
- 9.10.7.7.2. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s) van het (de) type(n) onderde(e)l(en): .....
- 9.10.7.7.3. Voor niet-goedgekeurde materialen
- 9.10.7.7.3.1. Basismateria(a)l(en)/aanduiding: .....
- 9.10.7.7.3.2. Samengesteld/enkelvoudig <sup>(1)</sup> materiaal, aantal lagen <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.3. Type bekleding <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.4. Maximum/minimumdikte: ..... mm
- 9.10.7.8. Onderdelen die zijn goedgekeurd als complete inrichtingen (zitplaatsen) scheidingswanden, bagagerekken, enz.)
- 9.10.7.8.1. Goedkeuringsnummer(s) van het type onderdeel: .....
- 9.10.7.8.2. Voor complete inrichtingen: zitplaats, scheidingswand, bagagerek, enz. <sup>(1)</sup>
- 9.11. Naar buiten uitstekende delen
- 9.11.1. Algemeen overzicht (tekening of foto's) met aanduiding van de plaats van de uitstekende delen: .....
- 9.11.2. Tekeningen en/of foto's van bijvoorbeeld de deur- en raamstijlen, luchtinlaatroosters, sierroosters, regenlijsten, handgrepen, rails, kleppen, scharnieren en sloten van deuren, haken, trekogen, sierstrippen, badges, decoratieve emblemen en uitsparingen en andere naar buiten uitstekende delen en delen van het buitenoppervlak die als kritisch kunnen worden beschouwd (bijvoorbeeld verlichtingsinstallatie). Indien de in de vorige zin genoemde delen niet kritisch zijn, kunnen zij voor documentatiedoeleinden worden vervangen door foto's met, indien noodzakelijk, vermelding van afmetingen en/of begeleidende tekst: .....
- 9.11.3. Tekeningen van delen van het buitenoppervlak overeenkomstig punt 6.9.1. van bijlage I van Richtlijn 74/483/EEG: .....
- 9.11.4. Tekening van de bumpers: .....

## ▼ M12

9.11.5. Tekening van de vloerlijn: .....

9.12. Veiligheidsgordels of andere bevestigingsystemen

9.12.1. Aantal en plaats van de veiligheidsgordels en bevestigingsystemen en zitplaatsen waarop zij kunnen worden gebruikt:

(B = bestuurderszijde, P = passagierszijde, M = midden)

		Volledig EG goed- keuringsmerk	Variant, indien van toepassing	Gordelafstelrichting voor de hoogte (aangeven ja/nee/optoneel)
Eerste rij zitplaatsen	B			
	P			
	M			
Tweede rij zit- plaatsen (¹)	B			
	P			
	M			

(¹) De tabellen mogen zo nodig worden uitgebreid voor voertuigen met meer dan twee rijen zitplaatsen of indien er meer dan drie zitplaatsen over de breedte van het voertuig zijn.

9.12.2. Aard en plaats van bijkomende bevestigingsystemen (aangeven ja/nee/optoneel) (¹):

(B = bestuurderszijde, P = passagierszijde, M = midden)

		Airbag voor	Airbag zijkant	Gordelvoorspanrichting
Eerste rij zitplaatsen	B			
	P			
	M			
Tweede rij zit- plaatsen (¹)	B			
	P			
	M			

(¹) De tabellen mogen zo nodig worden uitgebreid voor voertuigen met meer dan twee rijen zitplaatsen of indien er meer dan drie zitplaatsen over de breedte van het voertuig zijn.

9.12.3. Aantal en plaats van de bevestigingspunten voor veiligheidsgordels en bewijs van overeenstemming met Richtlijn 76/115/EEG als gewijzigd (dat wil zeggen het typegoedkeuringsnummer of het keuringsrapport): .....

9.12.4. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen: .....

9.13. Bevestigingspunten voor veiligheidsgordels

9.13.1. Foto's en/of tekeningen van de carrosserie met aanduiding van de plaats en de afmetingen van de reële en de effectieve bevestigingspunten, met inbegrip van het R-punt: .....

9.13.2. Tekeningen van de bevestigingspunten van de veiligheidsgordels en delen van de voertuigconstructie waaraan zij zijn bevestigd (met aanduiding van het materiaal):



▼ **M12**

- 9.14.7. Zichtbaarheidshoek in het horizontale vlak: .....
- 9.15. Beschermingsinrichtingen aan de achterzijde tegen klemrijden
- 9.15.0. Aanwezigheid: ja/nee/onvolledig <sup>(1)</sup>
- 9.15.1. Tekening van de voertuigdelen die van belang zijn voor de beschermingsinrichtingen aan de achterzijde tegen klemrijden, dat wil zeggen tekening van het voertuig en/of chassis met de plaats en montage van de breedste achterste as, tekening van de bevestigingsmiddelen en/of hulpstukken van de beschermingsinrichting aan de achterzijde tegen klemrijden. Indien de beschermingsinrichting tegen klemrijden geen afzonderlijke inrichting is, moet uit de tekening duidelijk blijken dat de afmetingen aan de voorschriften voldoen: .....
- 9.15.2. Volledige beschrijving en/of tekening van de beschermingsinrichting aan de achterzijde tegen klemrijden (met bevestigingsmiddelen en hulpstukken), indien het een afzonderlijke inrichting is of, indien deze is goedgekeurd als technische eenheid, het goedkeuringsnummer: .....
- 9.16. Wielafschermingen
- 9.16.1. Korte beschrijving van het voertuig wat betreft de wielafschermingen: .....
- 9.16.2. Gedetailleerde tekeningen van de wielafschermingen en de plaats daarvan op het voertuig met aanduiding van de afmetingen zoals opgegeven in figuur 1 van bijlage I bij Richtlijn 78/549/EEG en rekening houdend met de uiterste waarden van de band/wielcombinaties: .....
- 9.17. Voorgeschreven platen
- 9.17.1. Foto's en/of tekeningen van de plaats van de voorgeschreven platen en opschriften en van het chassisnummer: .....
- 9.17.2. Foto's en/of tekeningen van het officiële gedeelte van de platen en opschriften (ingevuld voorbeeld met afmetingen): .....
- 9.17.3. Foto's en/of tekeningen van het chassisnummer (ingevuld voorbeeld met afmetingen): .....
- 9.17.4. Door de fabrikant opgestelde toelichting aangaande de overeenstemming met de voorschriften van punt 3 van bijlage II van Richtlijn 76/114/EEG: .....
- 9.17.4.1. De betekenis van tekens van de tweede groep en, indien van toepassing, van de derde groep, die gebruikt zijn om aan de voorschriften van punt 3.1.1.2 te voldoen, moet worden verklaard: .....
- 9.17.4.2. Indien er tekens van de tweede groep gebruikt zijn om aan de voorschriften van punt 3.1.1.3 te voldoen, moeten deze tekens worden vermeld: .....
- 9.18. Ontstoring
- 9.18.1. Beschrijving en tekeningen (of foto's) van de vormen en samenstellende materialen van het gedeelte van de carrosserie bestaande uit de motorruimte en het aangrenzende gedeelte van het interieur: .....
- 9.18.2. Tekeningen of foto's van de plaats van de metalen onderdelen die zich in de motorruimte bevinden (verwarmingsapparaten, reservewiel, luchtfilter, stuurinrichting, enz.): .....
- 9.18.3. Tabel en tekening van de ontstoringinrichting: .....
- 9.18.4. Opgave van de nominale waarde van de gelijkstroomweerstand en, voor weerstandskabels voor de ontsteking, van de nominale weerstand per meter: .....
- 9.19. Zijdelingse bescherming
- 9.19.0. Aanwezigheid: ja/nee/onvolledig <sup>(1)</sup>
- 9.19.1. Tekening van de voertuigonderdelen die van belang zijn voor de zijdelingse bescherming, dat wil zeggen tekening van het voertuig en/of chassis met de plaats en de ophanging van de as(sen), tekening van de bevestigingsmiddelen en montagehulpstukken en/of zijdelings beschermingsinrichting(en). Indien de zijdelingse bescherming tot stand wordt gebracht zonder (een) zijdelingse beschermingsinrichting(en), moet de tekening duidelijk aangeven dat aan de voorgeschreven afmetingen is voldaan: .....

## ▼ M12

- 9.19.2. Bij (een) zijdelingse beschermingsinrichting(en), een volledige beschrijving en/of tekening van (een) dergelijke inrichting(en) (inclusief montage- en bevestigingsmiddelen), of het (de) typegoedkeuringsnummer(s) van het onderdeel: .....
- 9.20. Opspatafschermingssysteem
- 9.20.0. Aanwezigheid: ja/nee/onvolledig (<sup>1</sup>)
- 9.20.1. Korte beschrijving van het voertuig met betrekking tot het opspatafschermingssysteem en de samenstellende delen: .....
- 9.20.2. Uitvoerige tekeningen van het opspatafschermingssysteem en de plaats op het voertuig, met vermelding van afmetingen als aangegeven in de figuren 1 tot en met 7 van bijlage III van Richtlijn 91/226/EEG, waarbij rekening wordt gehouden met de uiterste waarden van de band/wielcombinaties: .....
- 9.20.3. Eventueel het (de) goedkeuringsnummer(s) van het (de) opspatafschermingssysteem (systemen): .....
- 9.21. Weerstand tegen zijdelingse botsing
- 9.21.1. Een gedetailleerde beschrijving, met inbegrip van foto's en/of tekeningen, van het voertuigtype voor wat betreft de structuur, de afmetingen, het ontwerp en de materialen waaruit het bestaat, de zijwanden van de passagierskooi (buiten- en binnenkant), met in voorkomend geval nadere gegevens betreffende het beschermingssysteem: .....
10. VERLICHTINGS- EN LICHTSIGNAALINRICHTINGEN
- 10.1. Tabel van alle inrichtingen (lijstnummer, merk, type, typegoedkeuringsmerk, maximale sterkte van de grootlichtbundels, kleur van de lichten, verklikker): .....
- 10.2. Tekening van de plaats van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen: .....
- 10.3. Verstrek de volgende gegevens (schriftelijk en/of aan de hand van een schema) voor alle in Richtlijn 76/756/EEG (als gewijzigd) vermelde lichten en reflectoren
- 10.3.1. Tekening met aanduiding van de grootte van het lichtdoorlatende gedeelte: .....
- 10.3.2. De voor de vaststelling van het zichtbaar vlak gebruikte methode (punt 2.10 van de in punt 1 van bijlage II van Richtlijn 76/756/EEG genoemde documenten): .....
- 10.3.3. Referentieas en referentiepunt: .....
- 10.3.4. Bedieningswijze van camouflerbare lichten: .....
- 10.3.5. Eventuele specifieke montage- en bedradingsvoorschriften: .....
- 10.4. Dimlichten: normale richting zoals bedoeld in punt 6.2.6.1 van de in punt 1 van bijlage II van Richtlijn 76/756/EEG genoemde documenten
- 10.4.1. Waarde van de begininstelling: .....
- 10.4.2. Plaats van de aanduiding: .....
- 10.4.3. Beschrijving/schets (<sup>1</sup>) en type verstelinrichting voor de koplamp (bij voorbeeld automatisch, manueel getrapt verstelbare inrichting, continu manueel, verstelbare inrichting): .....
- 10.4.4. Bedieningsinrichting: .....
- 10.4.5. Referentiemerktekens: .....
- 10.4.6. Merktekens voor de belastingstoestanden: .
- } Geldt alleen voor voertuigen met een verstelinrichting voor de koplamp
- 10.5. Een korte beschrijving van eventuele andere elektrische/elektronische onderdelen dan lichten: .....
11. VERBINDINGEN TUSSEN TREKKER EN AANHANGWAGEN EN OPLEGGER EN OPLEGGER
- 11.1. Klasse en type van de gemonteerde of te monteren koppelinrichting(en): .....



▼ **M12**

- 11.2. Karakteristieke waarden D, U, S en V van de gemonteerde koppelinrichting(en) of karakteristieke minimumwaarden van de te monteren koppelinrichting(en): ..... kN
- 11.3. Instructies voor de bevestiging van het koppelingstype op het voertuig en foto's of tekeningen van de bevestigingspunten op het voertuig als opgegeven door de fabrikant; aanvullende gegevens, indien het gebruik van het koppelingstype beperkt is tot bepaalde varianten of uitvoeringen van het type voertuig: .....
- 11.4. Gegevens over de montage van speciale trekinrichtingen en montageplaten: .....
- 11.5. Goedkeuringsnummer(s): .....
12. DIVERSEN
- 12.1. Geluidssignaalinrichting(en): .....
- 12.1.1. Plaats, wijze van bevestiging, plaatsing en richting van de inrichting, met afmetingen: .....
- 12.1.2. Aantal inrichtingen: .....
- 12.1.3. Typegoedkeuringsmerk(en): .....
- 12.1.4. Schema van het elektrisch/pneumatisch <sup>(1)</sup> circuit: .....
- 12.1.5. Nominale spanning of druk: .....
- 12.1.6. Tekening van het montagesysteem: .....
- 12.2. Inrichtingen ter beveiliging tegen ongeoorloofd gebruik van het voertuig
- 12.2.1. Beschermingsinrichting
- 12.2.1.1. Een uitvoerige beschrijving van het voertuigtype met betrekking tot de plaatsing en het ontwerp van de bediening of de eenheid waarop de beschermingsinrichting werkt: ... ..
- 12.2.1.2. Tekeningen van de beschermingsinrichting en montage op het voertuig: .....
- 12.2.1.3. Een technische beschrijving van de inrichting: .....
- 12.2.1.4. Bijzonderheden over de gebruikte slotcombinaties: .....
- 12.2.1.5. Voertuigimmobilisatiesysteem
- 12.2.1.5.1. Eventueel goedkeuringsnummer: .....
- 12.2.1.5.2. Voor nog goed te keuren immobilisatiesystemen
- 12.2.1.5.2.1. Een uitvoerige technische beschrijving van het immobilisatiesysteem van het voertuig en de maatregelen tegen het onopzettelijk activeren: .....
- 12.2.1.5.2.2. Het (de) systeem (systemen) waarop het immobilisatiesysteem werkt: .....
- 12.2.1.5.2.3. In voorkomend geval aantal effectieve verwisselbare codes: .....
- 12.2.2. Eventueel alarmsysteem
- 12.2.2.1. Eventueel goedkeuringsnummer: .....
- 12.2.2.2. Voor nog goed te keuren alarmsystemen
- 12.2.2.2.1. Een uitvoerige beschrijving van het alarmsysteem en van de voertuigdelen die verband houden met het geïnstalleerde alarmsysteem: .....
- 12.2.2.2.2. Een lijst van de voornaamste onderdelen van het alarmsysteem: .....
- 12.2.3. Een korte beschrijving van eventuele elektrische/elektronische onderdelen: .....
- 12.3. Trekinrichting(en)
- 12.3.1. Voor: haak/oog/andere <sup>(1)</sup>
- 12.3.2. Achter: haak/oog/andere/geen <sup>(1)</sup>
- 12.3.3. Tekening of foto van het chassis/gedeelte van de voertuigcarrosserie met aanduiding van de plaats, constructie en montage van de trekinrichting(en): .....

▼ M12

- 12.4. Gegevens betreffende eventuele niet met de motor verbonden inrichtingen die zijn ontworpen om het brandstofverbruik te beïnvloeden (voorzover niet elders vermeld):  
.....
- 12.5. Gegevens betreffende eventuele niet met de motor verbonden geluiddempingsinrichtingen (voorzover niet elders vermeld): .....
- 12.6. Snelheidsbegrenzers
- 12.6.1. Fabrikant(en): .....
- 12.6.2. Type(n): .....
- 12.6.3. Eventue(e)|e) goedkeuringsnummer(s): .....
- 12.6.4. Snelheid of reeks snelheden waarop de snelheidsbegrenzer kan worden ingesteld: .....  
km/h .....
13. SPECIALE BEPALINGEN VOOR BUSSEN EN TOERBUSSEN
- 13.1. Klasse bus of toerbus: .....
- 13.2. Aantal staanplaatsen: .....
- 13.3. Aantal passagiers- en bemanningslidplaatsen: .....
- 13.3.1. Bijrijderplaats: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 13.4. Aantal toegangsdeuren: .....
- 13.5. Aantal nooduitgangen (deuren, ramen, noodluiken): .....
- 13.6. Inhoud van de bagageruimte: ..... m<sup>3</sup>
- 13.7. Oppervlak voor bagage op het dak: ..... m<sup>2</sup>
- 13.8. Technische voorzieningen ter vergemakkelijking van de toegang tot bussen en touringcars (bijvoorbeeld oprijplaat, hefplatform, knielsysteem), indien aanwezig: .....

**▼M13**

14. SPECIALE BEPALINGEN VOOR VOERTUIGEN BESTEMD VOOR HET VERVOER VAN GEVAARLIJKE GOEDEREN
- 14.1. Elektrische uitrusting volgens Richtlijn 94/55/EG:
- 14.1.1. Bescherming tegen de oververhitting van geleiders: .....
- .....
- 14.1.2. Type vermogensschakelaar: .....
- .....
- 14.1.3. Type en werking van de accuhoofdschakelaar: .....
- .....
- 14.1.4. Beschrijving en plaats van de veiligheidsdrempel van de tachograaf: .....
- .....
- 14.1.5. Beschrijving van de permanent onder stroom staande installaties. Vermeld de toegepaste Europese norm (EN): .....
- .....
- 14.1.6. Constructie en beveiliging van de elektrische installatie aan de achterkant van de stuurcabine: .....
- .....
- 14.2. Voorkoming van brandgevaar:
- 14.2.1. Type niet gemakkelijk ontvlambaar materiaal in de stuurcabine: .....
- .....
- 14.2.2. Type hitteschild achter de stuurcabine (in voorkomend geval): .....
- .....
- 14.2.3. Plaats en warmte-isolatie van de motor: .....
- .....

**▼M13**

- 14.2.4. Plaats en warmte-isolatie van het uitlaatsysteem: .....
- .....
- 14.2.5. Type en ontwerp van de warmte-isolatie van de continue systemen: .....
- .....
- 14.2.6. Type, ontwerp en plaats van de verwarmingstoestellen: .....
- .....
- 14.3. Eventuele bijzondere eisen betreffende de carrosserie volgens Richtlijn 94/55/EG
- 14.3.1. Beschrijving van de maatregelen tot inachtneming van de voorschriften voor voertuigen van het type EX/II en EX/III: .....
- .....
- 14.3.2. Voor voertuigen van het type EX/III, weerstand tegen hitte van buitenaf: .....
- .....

## ▼ M12

## Voetnoten

- (<sup>1</sup>) Doorhalen wat niet van toepassing is (er zijn gevallen waarbij meer dan één punt van toepassing is en niets behoeft te worden weggelaten.)
- (<sup>2</sup>) Tolerantie aangegeven.
- (<sup>3</sup>) Voor ieder goedgekeurd onderdeel kan een beschrijving worden vervangen door een verwijzing naar de goedkeuring. Een beschrijving is evenmin vereist voor elk onderdeel waarvan de constructie duidelijk op de bijgevoegde schema's of tekeningen is weergegeven. Voor ieder punt waarvoor tekeningen of foto's moeten worden bijgevoegd, nummers van de bijbehorende bijgevoegde stukken aangeven.
- (<sup>b</sup>) Indien de middelen ter identificatie van het type tekens bevatten die niet van betekenis zijn voor de beschrijving van het type voertuig, technische eenheid of onderdeel waarop dit inlichtingenformulier betrekking heeft, moeten dergelijke tekens op het formulier worden weergegeven door het symbool „?” (bijvoorbeeld ABC??123??).
- (<sup>c</sup>) Ingedeeld aan de hand van de definities van bijlage II, sectie A.
- (<sup>d</sup>) Indien mogelijk aanduiding conform Euronormen; anders:
- materiaalbeschrijving,
  - strekgrens,
  - breukgrens,
  - rek (in %),
  - Brinell-hardheid.
- (<sup>e</sup>) Indien de ene uitvoering een normale stuurcabine en de andere een slaapcabine heeft, moeten de massa's en afmetingen van beide uitvoeringen worden vermeld.
- (<sup>f</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.4.
- (<sup>g</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.19.2.
- (<sup>h</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.20.
- (<sup>i</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.5.
- (<sup>l</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.1 en voor voertuigen niet vallende onder categorie M<sub>1</sub>: Richtlijn 97/27/EG, bijlage I, punt 2.4.1.
- (<sup>k</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.2 en voor voertuigen niet vallende onder categorie M<sub>1</sub>: Richtlijn 97/27/EG, bijlage I, punt 2.4.2.
- (<sup>l</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.3 en voor voertuigen niet vallende onder categorie M<sub>1</sub>: Richtlijn 97/27/EG, bijlage I, punt 2.4.3.
- (<sup>m</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.6.
- (<sup>n</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.7.
- (<sup>na</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.10.
- (<sup>nb</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.11.
- (<sup>nc</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.9.
- (<sup>nd</sup>) ISO-norm 612 — 1978, benaming nr. 6.18.1.
- (<sup>o</sup>) De massa van de bestuurder wordt gesteld op 75 kg (verdeeld in 68 kg massa voor de persoon en 7 kg massa voor de bagage overeenkomstig ISO-norm 2416 — 1992), de brandstoftank wordt tot 90 % van de inhoud gevuld en de andere systemen waarin zich vloeistof (behalve die voor gebruikt water) bevindt tot 100 % van de inhoud volgens fabrieksopgave.
- (<sup>p</sup>) De „koppelingsoverhang” is de horizontale afstand tussen de koppeling bij middenaanshangwagens en de hartlijn van de achteras(sen).
- (<sup>q</sup>) Bij niet-conventionele motoren en systemen dienen door de fabrikant gegevens te worden verstrekt die gelijkwaardig zijn met de hier gevraagde gegevens.
- (<sup>r</sup>) Dit cijfer moet worden afgerond op het naaste tiende gedeelte van een millimeter.
- (<sup>s</sup>) De waarde wordt berekend met  $\pi = 3,1416$  en afgerond op de naaste cm<sup>3</sup>.
- (<sup>t</sup>) Vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van Richtlijn 80/1269/EEG.
- (<sup>u</sup>) Vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van Richtlijn 80/1268/EEG.
- (<sup>v</sup>) Bij variantuitvoeringen dienen voor elk van deze uitvoeringen de gevraagde gegevens te worden verstrekt.
- (<sup>w</sup>) Een tolerantie van 5 % is toegestaan.
- (<sup>x</sup>) Onder „punt R” of „referentiepunt van de zitplaats” wordt verstaan, een op de tekeningen van de fabrikant voor elke zitplaats opgegeven punt, gelocaliseerd met betrekking tot het driedimensionaal referentiesysteem, overeenkomstig bijlage III van Richtlijn 77/649/EEG.
- (<sup>y</sup>) Voor aanhangwagens of opleggers en voor voertuigen waaraan een aanhangwagen of oplegger gekoppeld is, die een aanzienlijke verticale belasting uitoefenen op de koppelinrichting of de koppelschotel, wordt deze belasting, gedeeltelijk door de standaardversnelling van de zwaartekracht, bij de technisch toelaatbare maximummassa gerekend.
- (<sup>z</sup>) Onder „bediening voorin” wordt verstaan, een configuratie waarin meer dan de helft van de lengte van de motor is gelegen achter het voorste punt van de basis van de voorruit en waarin de naaf van het stuurwiel in het voorste vierde deel van de lengte van het voertuig is gelegen.

▼ **M6***BIJLAGE II***DEFINITIE VAN VOERTUIGCATEGORIEËN EN VOERTUIGTYPEN**

A. De voertuigcategorieën worden gedefinieerd overeenkomstig het onderstaande ► **M12** (Wanneer in de volgende definities de term „maximummassa” wordt gebezigd, wordt hieronder verstaan de „technisch toelaatbare maximummassa in beladen toestand” als aangegeven in punt 2.8 van bijlage I) ◀:

▼ **C2**

1. Categorie M: voor het vervoer van personen bestemde motorvoertuigen op ten minste vier wielen.

▼ **M6**

- Categorie M<sub>1</sub>: voertuigen bestemd voor het vervoer van personen, met ten hoogste acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend.
- Categorie M<sub>2</sub>: voertuigen bestemd voor het vervoer van personen, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en met een maximummassa van ten hoogste 5 ton.
- Categorie M<sub>3</sub>: voertuigen bestemd voor het vervoer van personen, met meer dan acht zitplaatsen, die van de bestuurder niet meegerekend, en met een maximummassa van meer dan 5 ton.

▼ **M12**

De carrosserietypen en de codes behorende bij voertuigen van categorie M<sub>1</sub> zijn gedefinieerd in deel C van deze bijlage die kunnen worden gebruikt voor het in dat deel aangegeven doel.

▼ **C2**

2. Categorie N: voor het vervoer van goederen bestemde motorvoertuigen op ten minste vier wielen.

▼ **M6**

- Categorie N<sub>1</sub>: voor het vervoer van goederen bestemde voertuigen met een maximummassa van ten hoogste 3,5 ton.
- Categorie N<sub>2</sub>: voor het vervoer van goederen bestemde voertuigen met een maximummassa van meer dan 3,5 ton, doch niet meer dan 12 ton.
- Categorie N<sub>3</sub>: voor het vervoer van goederen bestemde voertuigen met een maximummassa van meer dan 12 ton.

In het geval van een voor koppeling aan een oplegger of middenaanshangwagen bestemde trekker is de voor indeling van het voertuig geldende massa de massa van de trekker in rijklare toestand vermeerderd met de massa die overeenkomt met de maximale statische verticale belasting die op de trekker wordt overgebracht door de oplegger of de middenaanshangwagen en, indien van toepassing, met de maximummassa van de eigen belasting van de trekker.

3. Categorie O: aanhangwagens en opleggers.
  - Categorie O<sub>1</sub>: aanhangwagens en opleggers met een maximummassa van ten hoogste 0,75 ton.
  - Categorie O<sub>2</sub>: aanhangwagens en opleggers met een maximummassa van meer dan 0,75 ton, doch niet meer dan 3,5 ton.
  - Categorie O<sub>3</sub>: aanhangwagens en opleggers met een maximummassa van meer dan 3,5 ton, doch niet meer dan 10 ton.
  - Categorie O<sub>4</sub>: aanhangwagens en opleggers met een maximummassa van meer dan 10 ton.

In het geval van een oplegger of middenaanshangwagen is de voor indeling van de aanhangwagen of oplegger geldende massa de statische verticale belasting die naar de grond wordt overgebracht door de as of assen van de oplegger of middenaanshangwagen, wanneer die aan de trekker gekoppeld is en de maximumlast draagt.

▼ **M12**

4. Terreinvoertuigen, (symbool G).

▼ **M6**

- **M12** — ◀ Voertuigen van de hierboven bedoelde categorieën M en N, beschouwd als terreinvoertuigen onder de beladings- en controlevoorwaarden van punt 4.4 en volgens de definities en tekeningen vermeld in punt 4.5.
- 4.1. Elk voertuig van categorie  $N_1$  met een maximummassa van ten hoogste 2 ton en elk voertuig van categorie  $M_1$  wordt als terreinvoertuig beschouwd, indien het voorzien is van:
- ten minste één vooras en ten minste één achteras die ontworpen zijn om gelijktijdig te worden aangedreven, met inbegrip van voertuigen waarvan de aandrijving op één van de assen kan worden ontkoppeld;
  - ten minste één differentieelblokkeringsmechanisme of ten minste één mechanisme waarmee een soortgelijk effect wordt bewerkstelligd, en
- indien met het voertuig een helling van 30% kan worden bestegen, berekend voor het voertuig afzonderlijk.
- Voorts dient het voertuig aan ten minste vijf van de volgende zes eisen te voldoen:
- het moet een oploophoek hebben van ten minste 25°;
  - het moet een afloophoek hebben van ten minste 20°;
  - het moet een hellingshoek hebben van ten minste 20°;
  - het moet onder de vooras een minimum vrije hoogte boven de grond hebben van 180 mm;
  - het moet onder de achteras een minimum vrije hoogte boven de grond hebben van 180 mm;
  - het moet tussen de assen een minimum vrije hoogte boven de grond hebben van 200 mm.
- 4.2. Elk voertuig van categorie  $N_1$  met een maximale massa van meer dan 2 ton, van de categorieën  $N_2$  en  $M_2$  en van categorie  $M_3$  met een maximale massa van ten hoogste 12 ton wordt als een terreinvoertuig beschouwd, indien het of wel voorzien is van wielen die ontworpen zijn om gelijktijdig te worden aangedreven, met inbegrip van voertuigen waarvan de aandrijving op één van de assen kan worden ontkoppeld, of wel aan de volgende drie eisen voldoet:
- uitgerust zijn met ten minste één vooras en ten minste één achteras die ontworpen zijn om gelijktijdig te worden aangedreven, ook wanneer de aandrijving op één van de assen kan worden ontkoppeld;
  - uitgerust zijn met ten minste één differentieelblokkeringsmechanisme of met ten minste één mechanisme waarmee een soortgelijk effect wordt bewerkstelligd;
  - een helling van 25%, berekend voor het voertuig afzonderlijk, kunnen bestijgen.
- 4.3. Elk voertuig van categorie  $M_3$  met een maximale massa van meer dan 12 ton en van categorie  $N_3$  wordt als een terreinvoertuig beschouwd, indien het of wel is uitgerust met wielen die zijn ontworpen om gelijktijdig te worden aangedreven, ook wanneer de aandrijving op één as kan worden ontkoppeld, of wel aan de volgende eisen voldoet:
- voor ten minste 50% zijn uitgerust met aangedreven wielen;
  - met ten minste één differentieelblokkeringsmechanisme zijn uitgerust of met ten minste één mechanisme waarmee een soortgelijk effect wordt bewerkstelligd;
  - een helling kunnen bestijgen van 25%, berekend voor het voertuig afzonderlijk;
  - aan ten minste vier van de volgende zes eisen voldoen:
    - het moet een oploophoek hebben van ten minste 25°;
    - het moet een afloophoek hebben van ten minste 25°;
    - het moet een hellingshoek hebben van ten minste 25°;
    - het moet onder de vooras een vrije hoogte boven de grond hebben van ten minste 250 mm;
    - het moet tussen de assen een vrije hoogte boven de grond hebben van ten minste 300 mm;
    - het moet onder de achteras een vrije hoogte boven de grond hebben van ten minste 250 mm.
- 4.4. Beladings- en controlevoorschriften

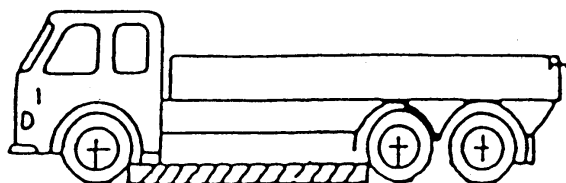
▼ **M6**

- 4.4.1. De voertuigen van categorie  $N_1$  met een maximale massa van ten hoogste 2 ton en van categorie  $M_1$  moeten gebruiksklaar zijn, dat wil zeggen met inbegrip van koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, gereedschap, reservewiel ► **M12** en bestuurder (zie voetnoot <sup>(c)</sup>) van bijlage I). ◀
- 4.4.2. Motorvoertuigen die niet vallen onder punt 4.4.1 moeten tot hun technisch toelaatbare maximummassa overeenkomstig fabrieksopgave zijn beladen.
- 4.4.3. Of een voertuig in staat is de vereiste hellingen (25% en 30%) te bestijgen wordt alleen door middel van berekeningen gecontroleerd. In uitzonderlijke gevallen kan de keuringsdienst echter om terbeschikkingstelling van een voertuig van het desbetreffende type verzoeken ten einde een proef onder reële omstandigheden uit te voeren.
- 4.4.4. Bij meting van de oploop-, afloop- en hellingshoek worden de beveiligingsvoorzieningen tegen klemrijden buiten beschouwing gelaten.
- 4.5. Definities en tekeningen van ► **M12** ————— ◀ van de vrije hoogte boven de grond. ► **M12** (Voor definities van oploophoek, afloophoek, hellingshoek, zie bijlage I, de voetnoten <sup>(ma)</sup>, <sup>(mb)</sup> en <sup>(mc)</sup>). ◀

▼ **M12**▼ **M6**

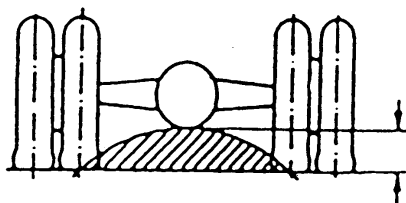
- **M12** 4.5.1. ◀ Onder „vrije hoogte boven de grond tussen de assen” wordt verstaan de kleinste afstand tussen het steunvlak en het laagste vaste punt van het voertuig.

Meerassige wielstellen worden als één enkele as beschouwd.



- **M12** 4.5.2. ◀ Onder „vrije hoogte boven de grond onder een as” wordt verstaan de afstand bepaald door het hoogste punt van een cirkelboog die loopt door het midden van het draagvlak van de wielen van een as (bij uitvoeringen met dubbele banden de binnenwielen) en welk punt het laagste vaste deel van het voertuig tussen de wielen raakt.

Geen enkel stijf voertuigdeel mag in het gearceerde segment op de tekening uitsteken. De vrije hoogte boven de grond voor verschillende assen kan, overeenkomstig de hoogte van die assen, bij voorbeeld worden aangegeven met 280/250/250.

▼ **M12**

- 4.6. Gecombineerde aanduiding.

Het symbool „G” wordt gecombineerd met het symbool „M” of „N”. Een voertuig van de categorie  $N_1$  dat geschikt is voor terreingebruik wordt bijvoorbeeld met  $N_1G$  aangeduid.

5. Voertuigen voor speciale doeleinden: een voertuig van de categorie M, N of O voor het vervoer van passagiers of goederen en voor het uitvoeren van speciale diensten waarvoor een bijzondere carrosserie-uitvoering en/of uitrusting noodzakelijk is.



**▼ M12**

- 5.1. Kampeerwagen: onder een „kampeerwagen” wordt een voertuig van categorie  $M_1$  voor speciale doeleinden verstaan waarvan de constructie woonaccommodatie omvat die ten minste bestaat uit de volgende uitrusting:
- zitplaatsen en tafel,
  - slaapaccommodatie die met behulp van de zitplaatsen kan worden gecreëerd,
  - kookegelegenheid en
  - opbergfaciliteiten.
- Deze uitrusting moet vast in de woonafdeling zijn bevestigd; de tafel mag echter zodanig zijn ontworpen dat hij gemakkelijk kan worden verwijderd.
- 5.2. Gepantserde voertuigen: voertuigen bestemd voor de bescherming van te vervoeren passagiers en/of goederen, die voldoen aan de voorschriften inzake kogelwerende bepantsering.
- 5.3. Ambulances: motorvoertuigen van categorie M die bestemd zijn voor het vervoer van zieken of gewonden en hiertoe een speciale uitrusting hebben.
- 5.4. Lijkwagens: motorvoertuigen die bestemd zijn voor het vervoer van overledenen en hiertoe een speciale uitrusting hebben.

**▼ M6****B. DEFINITIE VAN VOERTUIGTYPE****1. Met betrekking tot categorie  $M_1$ :**

Een „type” bestaat uit voertuigen die ten minste op de volgende essentiële punten niet van elkaar verschillen:

- de fabrikant;
- de typeaanduiding van de fabrikant;
- essentiële aspecten van de constructie en het ontwerp:
  - chassis/bodemplaat (duidelijke en fundamentele verschillen),
  - motor (verbranding/elektrisch/hybride).

Onder „variant” van een type worden tot een type behorende voertuigen verstaan die tenminste op de volgende essentiële punten niet van elkaar verschillen:

**▼ M12**

- carrosserietype (bijvoorbeeld sedan, hatchback, coupé, cabriolet, stationwagen, voertuig voor verscheidene doeleinden),

**▼ M6**

- motor:
  - werkingsbeginsel (als in punt 3.2.1.1 van bijlage III),
  - aantal en opstelling van de cilinders,
  - vermogensverschillen van meer dan 30% (het hoogste vermogen is meer dan 1,3 maal het laagste vermogen),
  - verschillen in ► **C2** cilinderinhoud van meer dan 20 % ◀ (de grootste cilinderinhoud is meer dan 1,2 maal de kleinste);
- aangedreven assen (aantal, plaats, onderlinge verbinding);
- gestuurde assen (aantal en plaats).

**▼ M12**

Onder „uitvoering” van een variant worden voertuigen verstaan die bestaan uit een combinatie van punten in het informatiepakket overeenkomstig de voorschriften van bijlage VIII.

Er mogen geen meervoudige gegevens voor de volgende parameters binnen één versie worden gecombineerd:

- technisch toelaatbare maximummassa,
- cilinderinhoud,
- nettomaximumvermogen,
- type versnellingsbak en aantal versnellingen,
- maximaal aantal zitplaatsen als omschreven in bijlage II, punt C.

De volledige identificatie van een voertuig door middel van alleen maar de aanduidingen van het type, de variant en de uitvoering, moet corres-

▼ **M12**

ponderen met één enkele nauwkeurige definitie van alle technische kenmerken die nodig zijn voor het in het verkeer brengen van het voertuig.

C. DEFINITIE VAN TYPE CARROSSERIE (alleen voor complete/voltooide voertuigen)

Het type carrosserie in bijlage I, bijlage III, deel I, punt 9.1, en in bijlage IX, punt 37, wordt aangegeven met de volgende code:

1. *Personenauto's (M<sub>p</sub>)*

AA Sedan	ISO norm 3833 — 1977, benaming nr. 3.1.1.1, maar met inbegrip van voertuigen met meer dan vier zijramen.
AB Hatchback	Sedan (AA) met een klep aan de achterzijde van het voertuig.
AC Stationwagen	ISO norm 3833 — 1977, benaming nr. 3.1.1.4.
AD Coupé	ISO norm 3833 — 1977, benaming nr. 3.1.1.5.
AE Cabriolet	ISO norm 3833 — 1977, benaming nr. 3.1.1.6.
AF Voertuig voor meerdere doeleinden	<p>Andere motorvoertuigen dan die genoemd onder AA tot en met AC bestemd voor het vervoer van personen en hun bagage of goederen, in een enkele ruimte.</p> <p>Indien dergelijke voertuigen echter voldoen aan de twee volgende voorwaarden:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het aantal zitplaatsen met uitzondering van die voor de bestuurder bedraagt niet meer dan zes.</li> <li>1.1. Een „zitplaats” wordt als aanwezig beschouwd indien het voertuig is uitgerust met „toegankelijke” zitplaatsverankering.</li> <li>1.1.1. Onder „toegankelijk” wordt verstaan die verankeringen die kunnen worden gebruikt. Om te voorkomen dat verankeringen „toegankelijk” zijn moet de fabrikant het gebruik ervan met praktische middelen onmogelijk maken door bijvoorbeeld de afdekplaten vast te lassen of door het aanbrengen van soortgelijke vaste bevestigingsmiddelen, die niet kunnen worden verwijderd met behulp van gewoonlijk beschikbaar gereedschap.</li> </ol> <p>En</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. <math>P - (M + N \times 68) &gt; N \times 68</math> waarin:           <ul style="list-style-type: none"> <li>P = de technisch toelaatbare maximummassa in beladen toestand in kg</li> <li>M = massa in rijklare toestand in kg</li> </ul> </li> </ol>

**▼ M12**

N = aantal zitplaatsen  
met uitzondering  
van die van de  
bestuurder

dit voertuig wordt niet als  
een voertuig van cate-  
gorie M<sub>1</sub> beschouwd.

2. *Voertuigen voor speciale doeleinden (M<sub>2</sub>)*

SA Kampeerwagens	Zie bijlage II.A, punt 5.1
SB Gepantserde voertuigen	Zie bijlage II.A, punt 5.2
SC Ambulances	Zie bijlage II.A, punt 5.3
SD Lijkwagens	Zie bijlage II.A, punt 5.4

▼ **M6**

## BIJLAGE III

## INLICHTINGENFORMULIER VOOR DE GOEDKEURING VAN EEN TYPE VOERTUIG

(voor voetnoten zie bijlage I)

▼ **M12**

## DEEL I

De onderstaande gegevens worden in voorkomend geval verstrekt in drievoud en gaan vergezeld van een lijst van de opgenomen elementen. De tekeningen worden in voorkomend geval op een passende schaal met voldoende details in formaat A4 of tot dat formaat gevouwen verstrekt. Op eventuele foto's moeten voldoende details te zien zijn.

Indien de systemen, onderdelen en technische eenheden elektronisch gestuurde functies hebben, moeten gegevens over de prestaties worden verstrekt.

## 0. ALGEMENE GEGEVENS

- 0.1. Merk (firmanaam): .....
- 0.2. Type: .....
- 0.2.1. Algemene handelsbenaming(en), indien beschikbaar: .....
- 0.3. Middel tot identificatie van het type, indien het op het voertuig is aangegeven <sup>(b)</sup>: ...
- 0.3.1. Plaats van dat merkteken: .....
- 0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort <sup>(c)</sup>: .....
- 0.5. Naam en adres van de fabrikant: .....
- 0.8. Adres(sen) van de assemblagefabriek(en): .....

## 1. ALGEMENE BOUWWIJZE VAN HET VOERTUIG

- 1.1. Foto's en/of tekeningen van een representatief voertuig: .....
- 1.3. Aantal assen en aantal wielen: .....
- 1.3.2. Aantal en plaats van gestuurde assen: .....
- 1.3.3. Aangedreven assen (aantal, plaats, onderlinge verbinding): .....
- 1.4. Chassis (indien aanwezig) (overzichtstekening): .....
- 1.6. Plaats en opstelling van de motor: .....
- 1.8. Kant van het stuur: rechts/links<sup>(1)</sup>
- 1.8.1. Het voertuig is uitgerust om te worden gebruikt in links/rechtsrijdend verkeer<sup>(1)</sup>
2. AFMETINGEN EN MASSA'S <sup>(e)</sup> (mm en kg)  
(in voorkomend geval naar tekening verwijzen)
- 2.1. Wielbasis of -bases (bij volle belasting) <sup>(f)</sup>: .....
- 2.3.1. Spoorwijdte op elke gestuurde as <sup>(i)</sup>: .....
- 2.3.2. Spoorwijdte op alle andere assen <sup>(i)</sup>: .....
- 2.4. Bereik van de afmetingen (buitenmaten) van het voertuig .....

## ▼ M12

- 2.4.2. Chassis met carrosserie
- 2.4.2.1. Lengte <sup>(1)</sup>: .....
- 2.4.2.2. Breedte <sup>(k)</sup>: .....
- 2.4.2.3. Hoogte (in rijklaare toestand) <sup>(l)</sup> (bij in de hoogte verstelbare vering de normale rijstand aangeven): .....
- 2.6. Massa van het voertuig met carrosserie, en met koppelinrichting in geval van andere trekkende voertuigen dan die van categorie M<sub>1</sub> in bedrijfsklare toestand, of massa van het chassis met cabine indien de fabrikant de carrosserie en/of koppelinrichting niet levert (met koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, andere vloeistoffen behalve gebruikt water (100 %), outillage, reservewiel en bestuurder) en, bij bussen en toerbussen, de massa van de rijder (75 kg), indien er zich in het voertuig een rijderzitplaats bevindt <sup>(o)</sup> ▶<sup>(9)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀ : .....
- 2.6.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling ▶<sup>(9)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀ : .....
- 2.7. Minimummassa van het voltooide voertuig volgens fabrieksopgave in geval van een incompleet voertuig: .....
- 2.8. Technisch toelaatbare maximummassa volgens fabrieksopgave ▶<sup>(9)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀ <sup>(?)</sup>: .....
- 2.8.1. Verdeling van deze massa over de assen en, in het geval van een oplegger of middenaanhangwagen, de belasting op de opleggerkoppeling ▶<sup>(9)</sup> (maximum en minimum voor iedere variant) ◀ : .....
- 2.9. Technisch toelaatbare maximumbelasting/massa op iedere as: .....
- 2.11. Technisch toelaatbare massa die door het voertuig getrokken mag worden in geval van een
- 2.11.1. Aanhangwagen: .....
- 2.11.3. Middenaanhangwagen: .....
- 2.11.4. Technisch toelaatbare maximummassa van de voertuigcombinatie: .....
- 2.11.5. Het voertuig is/is niet<sup>(1)</sup> geschikt voor het trekken van lasten (zie punt 1.2 van bijlage II van Richtlijn 77/389/EEG)
- 2.11.6. Maximummassa van niet-beremde aanhangwagens: .....
- 2.12. Technisch toelaatbare verticale maximumbelasting op het koppelingspunt van het motorvoertuig: .....
- 2.12.1. van het motorvoertuig: .....
3. MOTOR <sup>(9)</sup>
- 3.1. Fabrikant: .....
- 3.1.f. Motorcode van de fabrikant (zoals op de motor vermeld of ander identificatiemiddel): .....
- 3.2. Verbrandingsmotor
- 3.2.1.1. Werkingsbeginsel: elektrische ontsteking/compressieontsteking, viertakt/tweetakt<sup>(1)</sup>
- 3.2.1.2. Aantal, opstelling en ontstekingsvolgorde van de cilinders: .....
- 3.2.1.3. Cilinderinhoud <sup>(9)</sup> .....
- 3.2.1.8. Nettomaximumvermogen <sup>(1)</sup>: .....kW bij .....min<sup>-1</sup> (volgens fabrieksopgave)
- 3.2.2. Brandstof: dieselolie/benzine/LPG/andere<sup>(1)</sup>
- 3.2.2.1. RON, gelode benzine: .....
- 3.2.2.2. RON, ongelode benzine: .....

▼ **M12**

- 3.2.4. Brandstoftoevoer
- 3.2.4.1. Via carburateur(s): ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2. Door brandstofinspuiting (alleen compressieontsteking): ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.2. Werkingsbeginsel: directe inspuiting/voorkamer/wervelkamer<sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3. Door brandstofinspuiting (alleen elektrische ontsteking) ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.7. Koeling: vloeistof/lucht<sup>(1)</sup>
- 3.2.8. Inlaatsysteem
- 3.2.8.1. Drukvulling: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12. Voorzieningen tegen luchtverontreiniging
- 3.2.12.2. Extra voorzieningen tegen luchtverontreiniging (voorzover aanwezig en niet elders vermeld)
- 3.2.12.2.1. Katalysator: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.2. Zuurstofsensor: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.3. Luchtinjectie: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.4. Uitlaatgasrecirculatie: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.5. Controlesysteem verdampingsemissies: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.6. Deeltjesvanger: ja/nee<sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.7. Andere systemen (beschrijving en werking): .....
- 3.2.13. Plaats van het absorptiecoëfficiëntsymbool (alleen voor motoren met compressieontsteking): .....
- 3.3. Elektrische aandrijfmotor
- 3.3.1. Type (veldwikkeling): .....
- 3.3.1.1. Maximumuurvermogen: ..... kW
- 3.3.1.2. Bedrijfsspanning: ..... V
- 3.3.2. Accu
- 3.3.2.4. Plaats: .....
4. KRACHTOVERBRENGING<sup>(v)</sup>
- 4.2. Transmissiesysteem (mechanisch, hydraulisch, elektrisch, enz.): .....
- 4.5. Versnellingsbak
- 4.5.1. Type (manueel/automatisch/CVT (continue variabele transmissie) <sup>(1)</sup>)
- 4.6. Overbrengingsverhoudingen

Versnelling	Verhoudingen in de versnellingsbak (verhouding tussen omwentelingen van motor en omwentelingen van uitgaande as van de versnellingsbak)	Eindaandrijvingsverhouding(en) (verhouding(en) tussen omwentelingen van uitgaande as van de versnellingsbak en omwentelingen van aangedreven wiel)	Totale verhouding
Maximum voor CVT <sup>(1)</sup>			
1			
2			
3			
Minimum voor CVT <sup>(1)</sup>			
Achterruit			

<sup>(1)</sup> Continue variabele transmissie.

▼ **M12**

- 4.7. Maximumsnelheid van het voertuig (\*): .....
6. OPHANGING
- 6.2. Type en ontwerp van de ophanging van iedere as of ieder wiel: .....
- 6.2.1. Hoogteregeling: ja/nee/optoneel <sup>(1)</sup>
- 6.6.1. Band/wielcombinatie(s) (voor banden de maataanduidingen, de laagste belastingsindex en het symbool voor de laagste snelheidscategorie opgeven, voor wielen de velgmaat(maten) en wielbolling(en))
- 6.6.1.1. Assen
- 6.6.1.1.1. As 1: .....
- 6.6.1.1.2. As 2: .....  
enz.
- 6.6.1.2. Eventueel reservewiel: .....
- 6.6.2. Boven- en ondergrenzen van de rolstralen
- 6.6.2.1. As 1: .....
- 6.6.2.2. As 2: .....  
enz.
7. STUURINRICHTING
- 7.2. Overbrenging en regeling
- 7.2.1. Type transmissie van de stuurinrichting (in voorkomend geval voor voor- en achterzijde specificeren): .....
- 7.2.2. Verbinding met de wielen (inclusief andere dan mechanische middelen; in voorkomend geval voor voor- en achterzijde specificeren): .....
- 7.2.3. Soort (eventuele) stuurbevoegdheid: .....
8. REMINRICHTING
- 8.5. Antiblokkeersysteem: ja/nee/optoneel <sup>(1)</sup>
- 8.9. Korte beschrijving van de remsystemen (overeenkomstig punt 1.6 van het addendum bij aanhangsel I van bijlage IX van Richtlijn 71/320/EEG): .....
9. CARROSSERIE
- 9.1. Aard van de carrosserie: .....
- 9.3. Deuren voor de inzittenden, hang- en sluitwerk
- 9.3.1. Configuratie van de deuren en aantal deuren: .....
- 9.10. Binneninrichting
- 9.10.3. Zitplaatsen
- 9.10.3.1. Aantal: .....
- 9.10.3.2. Plaats en opstelling: .....
- 9.10.3.2.1. Plaats van de zitplaats(en) die uitsluitend voor gebruik is (zijn) bestemd wanneer het voertuig stilstaat: .....
- 9.10.4.1. Type hoofdsteunen: geïntegreerd/afneembaar/afzonderlijk <sup>(1)</sup>
- 9.10.4.2. Eventue(e)l(e) goedkeuringsnummer(s): .....

▼ **M12**

- 9.12.2. Aard en plaats van bijkomende bevestigingssystemen (aangeven ja/nee/optoneel) <sup>(1)</sup>  
(B = bestuurderszijde, P = passagierszijde, M = midden)

	Airbag voor	Airbag zijkant	Gordelvoorspanning-inrichting
Eerste rij zitplaatsen	B		
	P		
	M		
Tweede rij zitplaatsen <sup>(1)</sup>	B		
	P		
	M		

<sup>(1)</sup> De tabel kan worden uitgebreid voor voertuigen met meer dan twee rijen zitplaatsen of indien er meer dan drie zitplaatsen over de breedte van het voertuig zijn.

- 9.17. Voorgescreven platen
- 9.17.1. Foto's en/of tekeningen van de plaats van de voorgeschreven platen en opschriften en van het chassisnummer .....
- 9.17.4. Door de fabrikant opgestelde toelichting aangaande de overeenstemming met de voorschriften van punt 3 van bijlage II van Richtlijn 76/114/EEG: .....
- 9.17.4.1. De betekenis van tekens van de tweede groep en, indien van toepassing, van de derde groep, die gebruikt zijn om aan de voorschriften van punt 3.1.1.2 te voldoen, moet worden verklaard: .....
- 9.17.4.2. Indien er tekens van de tweede groep gebruikt zijn om aan de voorschriften van punt 3.1.1.3 te voldoen, moeten deze tekens worden vermeld: .....
11. VERBINDINGEN TUSSEN TREKKER EN AANHANGWAGEN OF OPLEGGER
- 11.1. Klasse en type van de bevestigde of te bevestigen koppelinrichting(en): .....
- 11.3. Instructies voor de bevestiging van het koppelingstype op het voertuig en foto's of tekeningen van de bevestigingspunten op het voertuig als opgegeven door de fabrikant; aanvullende gegevens, indien het gebruik van het koppelingstype beperkt is tot bepaalde varianten of uitvoeringen van het type voertuig: .....
- 11.4. Gegevens over de montage van speciale trekinrichtingen en montageplaten .....
- 11.5. Typegoedkeuringsnummer(s) .....



▼ **M6**

## DEEL II

Matrix die de toelaatbare combinaties tot voertuiguitvoeringen aangeeft van die punten van deel I waarvoor meervoudige gegevens kunnen worden verstrekt. Ieder gegeven van genoemde punten wordt aangeduid met een kenletter die in deze matrix wordt gebruikt om aan te geven welk gegeven (of gegevens) van een bepaald punt van toepassing is (zijn) op een bepaalde uitvoering. Voor iedere variant van een type moet een aparte matrix worden opgesteld.

► **M12** ◀

▼ **M12**▼ **M6**

Meervoudige gegevens voor de combinatie waarvan binnen een variant geen beperkingen gelden moeten vermeld worden in de kolom „Alle”.

Punt nr.	Alle	Uitvoering 1	Uitvoering 2	[enz.]	Uitvoering n

Voor de presentatie van deze gegevens mag een ander(e) formaat of layout worden gebruikt, mits deze aan het oorspronkelijke doel beantwoorden.

Elke variant en elke uitvoering moet door middel van een numerieke of alfanumerieke code worden geïdentificeerd, welke code ook op het certificaat van overeenstemming (bijlage IX) van het betrokken voertuig moet worden vermeld.

▼ **M6**

## DEEL III

**Goedkeuringsnummers van bijzondere richtlijnen**

Vermeld de in onderstaande tabel gevraagde gegevens met betrekking tot de voor dit voertuig van toepassing zijnde onderwerpen (\*) van bijlage IV of XI. (Alle relevante goedkeuringen voor ieder onderwerp moeten worden vermeld.)

Onderwerp	Goedkeuringsnummer	Lid-Staat die de goedkeuring verleent (1)	Datum van uitbreiding	Variant(en)/uitvoering(en)

(1) Vermelden indien dit gegeven niet aan de hand van het goedkeuringsnummer kan worden verkregen.

Getekend .....

Positie in het bedrijf .....

Datum .....

(\*) Deze gegevens behoeven niet te worden verstrekt wanneer ze vermeld staan op het desbetreffende goedkeuringsformulier voor de installatie.





▼ **M12**

Onderwerp	Richtlijn	Publicatieblad	Van toepassing op																	
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>								
44. Massa's en afmetingen (personenwagens)	92/21/EEG	L 129 van 14.5.1992, blz. 1	x																	
45. Veiligheidsglas	92/22/EEG	L 129 van 14.5.1992, blz. 11	x	x								x								
46. Banden	92/23/EEG	L 129 van 14.5.1992, blz. 95	x	x								x								
47. Snelheidsbegrenzers	92/24/EEG	L 129 van 14.5.1992, blz. 154		x								x								
48. Massa's en afmetingen (andere voertuigen dan die onder punt 44)	97/27/EEG	L 233 van 25.8.1997, blz. 1		x								x								
49. Naar buiten uitstekende delen van bestuurderscabines	92/114/EEG	L 409 van 31.12.1992, blz. 17			▲C4							▲C4								
50. Koppelingen	94/20/EG	L 195 van 29.7.1994, blz. 1	x	x																
51. Ontvlambaarheid	95/28/EG	L 281 van 23.11.1995, blz. 1			x															
52. Bussen en toebussen	.../.../EG	L ...																		
53. Frontale botsing	96/79/EG	L 18 van 21.1.1997, blz. 7	x		▲C4															
54. Zijdelingse botsing	96/27/EG	L 169 van 8.7.1996, blz. 1	x																	
56. Voertuigen voor het vervoer van gevaarlijke goederen	98/91/EG	L 11 van 16. 1. 1999																		

▼ **M13**

## DEEL II

Indien in artikel 3, 4, 5, 7, 8 of 11 wordt verwezen naar een bijzondere richtlijn, wordt een goedkeuring volgens onderstaande UN-ECE-reglementen (naar gelang van hun toepassingsgebied (1) en de wijziging van elk onderstaand UN-ECE-reglement) geacht gelijk te staan met een goedkeuring volgens de in de tabel van deel I voor het betrokken onderwerp vermelde bijzondere richtlijn.

Onderwerp	Nummer basisreglement	Reeks wijzigingen	Supplement	Corrigendum
1. Geluidsniveau	51	02	1 op 02	1 op 02
1. Dempersystemen als reserveonderdeel	59	00	1 op 00 2 op 00	—
2. Emissies	83	03	—	—
3. Beschermingsinrichting aan de achterzijde	58	01	—	—
5. Stuurinrichting	79	01	—	—
6. Hang- en sluitwerk deuren	11	02	1 op 02	—
7. Geluidssignaalinrichting	28	00	1 op 00 2 op 00	1 op supplement 2 op 00
8. Achteruitkijkspiegels	46	01	1 op 01 2 op 01 3 op 01	1 op 01
9. Reminrichting	13	09	1 op 09 2 op 09	—
9. Reminrichting (voering)	90	01	1 op 01 2 op 01	—
10. Onderdrukking radiostoring	10	02	—	—
11. Emissie van dieselmotoren	24	03	—	—
12. Binneninrichting	21	01	1 op 01	1 op 01
13. Beveiligingsinrichting tegen diefstal	18	02	—	—
13. Beveiligingsinrichting tegen diefstal	97	00	1 op 00	—
14. Gedrag stuurinrichtingen bij botsingen	12	03	1 op 03	1 op herziening 3
15. Sterkte zitplaats	17	05	—	—
16. Naar buiten uitstekende delen	26	02	—	—
17. Snelheidsmeter	39	00	1 op 00	—
19. Bevestigingspunten veiligheidsgordels	14	03	—	1 op 03

## ▼ M12

Onderwerp	Nummer basisreglement	Reeks wijzigingen	Supplement	Corrigendum
20. Verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen	48	01	1 op 01 2 op 01	1 op 01 2 op 01 1 op herziening 1 3 op 01 4 op 01
21. Retroreflectoren	3	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02	—
22. Markerings-, breedte-, achter- en stoplichten	7	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02 4 op 02	1 op supplement 2
22. Dagriflichten	87	00	1 op 00	1 op 00
22. Zijmarkeringslichten	91	00	1 op 00 2 op 00	
23. Richtingaanwijzers	6	01	1 op 01 2 op 01 3 op 01 4 op 01 5 op 01 6 op 01 7 op 01	1 op 01 2 op 01
24. Achterkentekenplaatverlichting	4	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00 4 op 00 5 op 00 6 op 00	—
25. Koplichten (R <sub>s</sub> en HS <sub>l</sub> )	1	01	1 op 01 2 op 01 3 op 01 4 op 01 5 op 01 6 op 01	1 op 01 1 op supplement 3 op 01 1 op herziening 4
25. Koplichten (sealed beam)	5	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02	1 op herziening 3

## ▼ M12

Onderwerp	Nummer basisreglement	Reeks wijzigingen	Supplement	Corrigendum
25. Koplampen (H <sub>1</sub> , H <sub>2</sub> , H <sub>3</sub> , HB <sub>3</sub> , HB <sub>4</sub> , H <sub>7</sub> en/of H <sub>8</sub> )	8	04	1 op 04 2 op 04 3 op 04 4 op 04 5 op 04 6 op 04 7 op 04	1 op supplement 4 op 04 1 op herziening 3
25. Koplampen (H <sub>4</sub> )	20	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02 4 op 02 5 op 02	1 op supplement 3 op 02 1 op herziening 2
25. Koplampen (sealed beam halogeen)	31	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02	1 op herziening 1
25. Gloeilampen voor gebruik in goedgekeurde lampeenheden	37	03	1 op 03 2 op 03 3 op 03 4 op 03 5 op 03 6 op 03 7 op 03 8 op 03 9 op 03 10 op 03 11 op 03 12 op 03 13 op 03 14 op 03	1 op supplement 9 op 03
25. Koplampen met gasontladingslichtbronnen	98	—	—	—
25. Gasontladingslichtbronnen voor gebruik in goedgekeurde gasontladingslampeenheden	99	—	—	—
26. Mistlichten (voor)	19	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02 3 op 02 3 op 02 6 op 02	1 op herziening 3



## ▼ M12

Onderwerp	Nummer basisreglement	Reeks wijzigingen	Supplement	Corrigendum
28. Mistlichten (achter)	38	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00 4 op 00 5 op 00	1 op supplement 3 op 00
29. Achteruitrijlichten	23	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00 4 op 00 5 op 00	1 op supplement 4 op 00
30. Parkeerlichten	77	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00 4 op 00 5 op 00	1 op supplement 2 op 00 2 op 04 3 op 04
31. Veiligheids gordels	16	04	1 op 04 2 op 04 3 op 04 4 op 04 5 op 04 6 op 04	1 op herziening 3 2 op herziening 3 (alleen E)
38. Hoofdsteunen	17	05		—
	25	04		—
40. Motorvermogen	85	00	1 op 00	—
41. Emissies diesel	49	02	1 op 02 —	1 op 02 2 op 02
42. Zijdelingse bescherming	73	00	—	—
45. Veiligheidsglas	43	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00	—
46. Banden, motorvoertuigen en de aanhangwagens daarvan	30	02	1 op 02 2 op 02 3 op 02 4 op 02 5 op 02 6 op 02 7 op 02	1 op supplement 3 op 02

## ▼ M12

Onderwerp	Nummer basisreglement	Reeks wijzigingen	Supplement	Corrigendum
46. Banden, vrachtwagens en de aanhangwagens daarvan	54	00	1 op 00 2 op 00 3 op 00 4 op 00 5 op 00 6 op 00 7 op 00 8 op 00 9 op 00	1 op 00 2 op 00
46. Reserwvwielen/banden voor tijdelijk gebruik	64	00	1 op 00	—

(<sup>1</sup>) Indien in de bijzondere richtlijn installatievoorschriften zijn opgenomen, zijn deze eveneens van toepassing op overeenkomstig de reglementen van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UN-ECE) goedgekeurde onderdelen en technische eenheden.

▼ M6

## BIJLAGE V

## BIJ GOEDKEURING VAN VOERTUIGEN TE VOLGEN PROCEDURES

(zie artikel 4)

1. Bij indiening van een aanvraag overeenkomstig artikel 3, lid 1, gaat de goedkeuringsinstantie als volgt te werk:
  - a) zij controleert of alle bijzondere richtlijngoedkeuringen van toepassing zijn op de passende norm in de betreffende bijzondere richtlijn;
  - b) zij vergewist zich er met betrekking tot de verstrekte documenten van dat de voertuigspecificatie(s) en gegevens van deel I van het inlichtingenformulier voor het voertuig ook in de informatiepakketten en/of de goedkeuringsformulieren van de betreffende bijzondere richtlijngoedkeuringen zijn opgenomen.  
 Wanneer een nummer van een punt van deel I van het inlichtingenformulier niet voorkomt in het informatiepakket bij een bijzondere richtlijn vergewist zij zich ervan dat het betreffende onderdeel of kenmerk overeenkomt met de gegevens van de informatiemap;
  - c) zij verricht inspecties, of laat deze verrichten, van onderdelen en systemen van een aantal representatieve exemplaren van het goed te keuren type voertuig om te controleren of het (de) voertuig(en) gebouwd is/zijn overeenkomstig de betreffende gegevens in het gewaarmerkte informatiepakket met betrekking tot elke bijzondere richtlijngoedkeuring;
  - d) zij controleert de installatie van technische eenheden, indien van toepassing, of laat deze controles verrichten.
2. Het aantal in de zin van punt 1, onder c), te inspecteren voertuigen moet voldoende zijn om een behoorlijke controle volgens de hierna volgende criteria mogelijk te maken van de verschillende goed te keuren combinaties:
  - motor,
  - versnellingsbak,
  - aangedreven assen (aantal, plaats en onderlinge verbindingen),
  - gestuurde assen (aantal en plaats),
  - carrossievormen,
  - aantal deuren,
  - kant van het stuur,
  - aantal zitplaatsen,
  - uitrustingsniveau.
3. Wanneer een aanvraag overeenkomstig lid 2 van artikel 3 wordt ingediend gaat de goedkeuringsinstantie als volgt te werk:
  - a) zij zorgt ervoor dat de nodige proeven en controles volgens de voorschriften van elk van de relevante bijzondere richtlijnen plaatsvinden;
  - b) zij controleert of het voertuig in overeenstemming is met de gegevens van de informatiemap van het voertuig en of het voldoet aan de technische voorschriften van elk van de relevante bijzondere richtlijnen;
  - c) zij verricht, indien van toepassing, passende controles, of laat deze verrichten, met betrekking tot de installatie van technische eenheden.

▼ **M12***BIJLAGE VI*

MODEL

(maximumformaat: A4 (210 × 297 mm))

EG-TYPEGOEDKEURINGSFORMULIER

Dienststempel
---------------

Mededeling betreffende:

- |   |   |
|---|---|
| — typegoedkeuring <sup>(1)</sup>                    | — compleet voertuig <sup>(1)</sup>                              |
| — uitbreiding van de typegoedkeuring <sup>(1)</sup> | — voltooid voertuig <sup>(1)</sup>                              |
| — weigering van de typegoedkeuring <sup>(1)</sup>   | — incompleet voertuig <sup>(1)</sup>                            |
| — intrekking van de typegoedkeuring <sup>(1)</sup>  | — voertuig met complete en incomplete varianten <sup>(1)</sup>  |
|   | — Voertuig met voltooide en incomplete varianten <sup>(1)</sup> |

met betrekking tot Richtlijn 70/156/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/.../EG.

Typegoedkeuringnummer: .....

Reden voor uitbreiding: .....

0.1. Merk (firmanaam): .....

0.2. Type: .....

0.2.1. Handelsbenaming(en) <sup>(2)</sup>: .....

0.3. Middel tot identificatie van het type, indien het op het voertuig is aangegeven: .....

0.3.1. Plaats van het merkteken: .....

0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort <sup>(3)</sup>: .....0.5. Naam en adres van de fabrikant van het complete voertuig <sup>(1)</sup>: .....Naam en adres van de fabrikant van het basisvoertuig <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....Naam en adres van de fabrikant van de laatste fase van het incomplete voertuig <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....Naam en adres van de fabrikant van het voltooide voertuig <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....

0.8. Adres(sen) van de assemblagefabriek(en): .....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.<sup>(2)</sup> Indien niet beschikbaar op het moment van het verlenen van de typegoedkeuring moet dit ingevuld worden uiterlijk op het tijdstip dat het voertuig op de markt wordt gebracht.<sup>(3)</sup> Als gedefinieerd in bijlage II.A van Richtlijn 70/156/EEG.<sup>(4)</sup> Zie kant 2.

▼ **M12**

Hierbij verklaart ondergetekende dat de bescheiden van de fabrikant in aangehecht inlichtingenformulier betreffende het (de) hierboven beschreven voertuig(en) nauwkeurig zijn ((een) exempla(a)r(en) is (zijn) door de keuringsinstantie geselecteerd en door de fabrikant ter beschikking gesteld als prototype(n) van het voertuigtype) en dat de bijgevoegde testresultaten betrekking hebben op het voertuigtype.

1. Voor complete en voltooide voertuigen/varianten <sup>(1)</sup>:

het voertuigtype voldoet/voldoet niet <sup>(1)</sup> aan de technische eisen van alle relevante bijzondere richtlijnen als omschreven in bijlage IV en bijlage XI <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> van Richtlijn 70/156/EEG.

2. Voor incomplete voertuigen/varianten <sup>(1)</sup>:

het voertuigtype voldoet/voldoet niet <sup>(1)</sup> aan de technische eisen van de bijzondere richtlijnen, die in de tabel op kant 2 zijn vermeld.

3. De goedkeuring is verleend/geweigerd/ingetrokken <sup>(1)</sup>.

4. De goedkeuring is overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder c), verleend en de geldigheid van de goedkeuring is derhalve beperkt tot dd/mm/yy.

..... (Plaats) (Handtekening) (Datum)

Bijlagen: Informatiepakket.

Testresultaten (zie bijlage VIII).

Na(a)m(en) en exempla(a)r(en) van de handtekening(en) van de perso(o)n(en) die gemachtigd zijn certificaten van overeenkomst te tekenen en een verklaring omtrent hun positie in het bedrijf.

NB: Indien dit model wordt gebruikt voor de typegoedkeuring overeenkomstig artikel 8, lid 2, mag het opschrift „EG-typegoedkeuringsformulier” niet worden gebruikt behalve in de in lid 2, punt c), genoemde gevallen waarbij de Commissie het rapport heeft goedgekeurd.

### EG-TYPEGOEDKEURINGSFORMULIER

#### Kant 2

Deze goedkeuring is voor wat betreft incomplete en voltooide voertuigen of varianten daarvan gebaseerd op de goedkeuring(en) voor de onderstaande incomplete voertuigen:

Fase 1: Fabrikant van het basisvoertuig: .....

Typegoedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

Van toepassing op varianten: .....

Fase 2: Fabrikant van het basisvoertuig: .....

Typegoedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

Van toepassing op varianten: .....

Fase 3: Fabrikant van het basisvoertuig: .....

Typegoedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

Van toepassing op varianten: .....

Wanneer de goedkeuring betrekking heeft op een of meerdere incomplete varianten, aangeven welke varianten compleet of voltooid zijn.

Complete/voltooid variant(en): .....

▼ M12

Lijst van voorschriften die van toepassing zijn op het goedgekeurde incomplete voertuigtype of variant al naar gelang het geval, waarbij rekening wordt gehouden met het toepassingsgebied en de laatste wijziging van elk van de onderstaande bijzondere richtlijnen.

Punt	Betreft	Richtlijnnummer	Laatstelijk gewijzigd	Van toepassing op variant

(Alleen aspecten noemen waarvoor een bijzondere richtlijn bestaat.)

In geval van voertuigen voor speciale doeleinden, verleende uitzonderingen en bijzondere bepalingen die van toepassing zijn overeenkomstig bijlage XI en vermelde uitzonderingen overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder c), vermelden.

Richtlijn nummer	Nummer van het betrokken punt	Aard van de vrijstelling

▼ **M12***BIJLAGE VII***NUMMERING VAN TYPEGOEDKEURINGSFORMULIEREN<sup>(1)</sup>**

(zie artikel 4, lid 3)

1. Het typegoedkeuringsnummer bestaat bij goedkeuring van het gehele voertuig uit vier delen en bij goedkeuring van systemen, onderdelen en technische eenheden uit vijf delen zoals hieronder is aangegeven. In alle gevallen worden de delen gescheiden door het teken „\*“.

Deel 1: de kleine letter „e” gevolgd door de kenletter(s) of -cijfer van de lidstaat die de goedkeuring afgeeft:

- 1 voor Duitsland;
- 2 voor Frankrijk;
- 3 voor Italië;
- 4 voor Nederland;
- 5 voor Zweden;
- 6 voor België;
- 9 voor Spanje;
- 11 voor het Verenigd Koninkrijk;
- 12 voor Oostenrijk;
- 13 voor Luxemburg;
- 17 voor Finland;
- 18 voor Denemarken;
- 21 voor Portugal;
- 23 voor Griekenland;
- IRL voor Ierland.

Deel 2: het nummer van de basisrichtlijn.

Deel 3: het nummer van de laatste wijzigingsrichtlijn die op de goedkeuring van toepassing is.

Bij goedkeuringen van voertuigen is dit de laatste richtlijn waarbij een artikel (of artikelen) van Richtlijn 70/156/EEG is gewijzigd.

Bij goedkeuringen krachtens bijzondere richtlijnen is dit de laatste richtlijn waarin de bepalingen zijn opgenomen waaraan het systeem, het onderdeel of de technische eenheid voldoet.

Mochten er in een richtlijn verschillende data voor de tenuitvoerlegging voorkomen voor verschillende technische normen, dan wordt een letter uit het alfabet toegevoegd om aan te geven overeenkomstig welke norm de goedkeuring werd verleend.

Deel 4: een uit vier cijfers bestaand volgnummer (zo nodig aanvangende met nullen) dat het basisgoedkeuringsnummer vormt. Het volgnummer van iedere basisrichtlijn begint bij 0001.

In geval van een afwijkende goedkeuring overeenkomstig bijlage XI of overeenkomstig artikel 8, lid 2, onder c), wordt het eerste teken „\*“ vervangen door de letter „D”.

Deel 5: een uit twee cijfers bestaand volgnummer (eventueel met een nul als eerste cijfer) om de uitbreiding aan te geven. De volgnummers beginnen met 00 voor elk basisgoedkeuringsnummer.

2. Bij de goedkeuring van een voertuig wordt deel 2 weggelaten. Bij een voertuig voor speciale doeleinden wordt het eerste teken „\*“ van deel 4 vervangen door letter „P”.
3. Alleen op de verplichte platen van het voertuig wordt deel 5 weggelaten.
4. Voorbeeld van de derde goedkeuring van een systeem (met vooralsnog geen uitbreidingen) afgegeven door Frankrijk overeenkomstig de richtlijn „remin-richtingen”:

e2\*71/320\*88/194\*0003\*00

e2\*88/77\*91/542A\*0003\*00

<sup>(1)</sup> Onderdelen en technische eenheden moeten van een merkteken worden voorzien overeenkomstig de bepalingen van de relevante bijzondere richtlijn.

▼ **M12**

in geval van een richtlijn met twee fasen van tenuitvoerlegging A en B.

5. Voorbeeld van de tweede uitbreiding van de vierde goedkeuring van een voertuig, afgegeven door het Verenigd Koninkrijk:

e11\*92/53\*0004\*02

waarbij Richtlijn 92/53/EEG de laatste richtlijn tot wijziging van de artikelen van Richtlijn 70/156/EEG is.

6. Voorbeeld van het goedkeuringsnummer dat op de verplichte pla(a)t(en) van het voertuig wordt gestempeld:

e11\*92/53\*0004.



▼ **M6**

## BIJLAGE VIII

## BEPROEVINGSRESULTATEN

(Dit blad moet door de goedkeuringsinstantie worden ingevuld en bij het voertuiggoedkeuringsformulier worden gevoegd.)

Voor ieder geval moet worden aangegeven op welke variant of uitvoering de informatie van toepassing is. Er mag niet meer dan één resultaat per uitvoering zijn.

▼ **M12**

Een combinatie van verschillende resultaten per uitvoering waarbij het ongunstigste geval wordt aangegeven, is echter toegestaan.

▼ **M6**

## 1. Resultaten van de geluidsniveauproeven

Variant/uitvoering	.....	.....	.....
Rijdend (dB(A)/E)	.....	.....	.....
Stilstaand (dB(A)/E)	.....	.....	.....
bij ( $\text{min}^{-1}$ )	.....	.....	.....

2. Resultaten van de uitlaatemissieproeven met vermelding van de gebezigde beproevingsmethode (de resultaten worden uitgedrukt in de meeteenheid van de gebezigde beproevingsmethode) <sup>(1)</sup> — ◀

## 2.1. Diesel

Variant/uitvoering	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
▶ <sup>(2)</sup> CH + NO <sub>x</sub>	.....	.....	..... ◀
Deeltjes	.....	.....	.....

## 2.2. Benzine

Variant/uitvoering	.....	.....	.....
CO (type I)	.....	.....	.....
CO (%) (type II)	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>	.....	.....	.....
▶ <sup>(2)</sup> CH + NO <sub>x</sub>	.....	.....	..... ◀

▶<sup>(3)</sup> 3. Resultaten van de CO<sub>2</sub>-emissie/brandstofverbruiktest

Variant/uitvoering	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> -massaemissie (g/km)	.....	.....	.....
Brandstofverbruik (stadscyclus) (l/100 km)	.....	.....	.....
Brandstofverbruik (buiten de stad) (l/100 km)	.....	.....	.....
Brandstofverbruik (gecombineerd) (l/100 km)	.....	.....	..... ◀

▶<sup>(4)</sup> 4. Resultaten van de vrije acceleratietest(s)

Variant/uitvoering	.....	.....	.....
Gecorrigeerde absorptiecoëfficiënt (m <sup>-1</sup> )	.....	.....	..... ◀

▼ **M6**

## BIJLAGE IX

## DEEL I

▶<sup>(1)</sup>(Maximumformaat: A4 (210 × 297 mm) of tot formaat A4 gevouwen) ◀

## CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING

voor complete/voltooid (1) voertuigen

Bladzijde 1

Ondergetekende, .....  
(volledige naam)

verklaart dat het voertuig

0.1. Merk: .....  
(firmanaam)▶<sup>(2)</sup> 0.2. Type: .....  
Variant <sup>(2)</sup>: .....  
Uitvoering <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1. Handelsbenaming(en): ..... ◀

0.4. Categorie waartoe het voertuig behoort: .....

0.5. Naam en adres van de fabrikant van het basisvoertuig: .....  
Naam en adres van de fabrikant van de laatste bouwfase van het voertuig: .....0.6. Plaats van de voorgeschreven platen: .....  
Identificatienummer van het voertuig: .....  
▶<sup>(3)</sup> Plaats van het voertuigidentificatienummer op het chassis ..... ◀dat is gebaseerd op het (de) in de goedkeuring beschreven type(n) voertuig(en) <sup>(1)</sup>

Basisvoertuig

Fabrikant: .....  
Goedkeuringsnummer: .....  
Datum: .....

Fase 2:

Fabrikant: .....  
Goedkeuringsnummer: .....  
Datum: .....

in alle opzichten in overeenstemming is met het complete/voltooid (1) type als beschreven in: .....

Goedkeuringsnummer: .....  
Datum: .....▶<sup>(4)</sup> Het voertuig mag zonder verdere goedkeuringen permanent worden geregistreerd in lidstaten met links/rechts <sup>(1)</sup> rijdend verkeer die metrische/Engelse „imperiale” eenheden voor de snelheidsmeter gebruiken. ◀.....  
(plaats) (datum).....  
(handtekening) (positie in het bedrijf)

Bijgevoegde stukken (geldt alleen voor meergefase voertuigtypen): certificaat van overeenstemming voor iedere fase.

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.▶<sup>(5)</sup> <sup>(2)</sup> De numerieke of de gecombineerde cijfer/letteridentificatiecode moet ook worden aangegeven. Deze code mag niet uit meer dan 25, respectievelijk 35 posities bestaan voor een variant, respectievelijk uitvoering. ◀

**▼ M12***Bladzijde 2***Voor complete of voltooide voertuigen van categorie M<sub>1</sub>.**

(De hieronder aangegeven waarden en eenheden staan vermeld in de goedkeuringsdocumenten van de desbetreffende richtlijnen.

In geval van proeven in verband met de overeenstemming van de productie moeten de waarden worden geverifieerd overeenkomstig de in de desbetreffende richtlijnen vastgelegde methoden, waarbij rekening wordt gehouden met de toleranties die bij de overeenstemmingsproeven mogen worden gehanteerd.)

1. Aantal assen: ..... en wielen: .....
2. Aangedreven assen: .....
3. Wielbasis: ..... mm
5. Spoorbreedte van de assen:
  1. .... mm;
  2. .... mm;
  3. .... mm
6. Lengte: ..... mm
- 7.1. Breedte: ..... mm

▼ **M12**

8. Hoogte: ..... mm
11. Achteroverbouw: ..... mm
- 12.1. Massa van het voertuig met carrosserie in rijklare toestand: ..... kg
- 12.2. Massa van het voertuig (zonder bestuurder, koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof):  
..... kg
- 14.1. Technisch toelaatbare maximummassa: ..... kg
- 14.2. Verdeling van deze massa over de assen:  
1. .... kg; 2. .... kg; 3. .... kg
- 14.3. Technisch toelaatbare maximummassa op iedere as:  
1. .... kg; 2. .... kg; 3. .... kg
16. Toelaatbare maximumdakbelasting: ..... kg
17. Maximummassa van de aanhangwagen:  
(beremd): ..... kg; (onberemd): ..... kg
18. Maximummassa van de voertuigcombinatie: ..... kg
- 19.1. Maximale verticale belasting op het koppelpunt van de trekker: ..... kg
20. Fabrikant van de motor: .....
21. Motorcode: .....
22. Werkingsbeginsel: .....
- 22.1. Rechtstreekse inspuiting: ja/neeen <sup>(1)</sup>
23. Aantal en opstelling van de cilinder: .....
24. Cilinderinhoud: ..... cm<sup>3</sup>
25. Brandstof: .....
26. Nettomaximumvermogen: ..... kW bij ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppeling (type): .....
28. Versnellingsbak (type): .....
29. Overbrengingsverhoudingen: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. ....  
6. ....
30. Eindoverbrengingsverhouding: .....
32. Banden en wielen: As 1: ..... As 2: ..... As 3: .....
34. Stuurinrichting, stuurbevestigingssysteem: .....
35. Korte beschrijving van de reminrichting: .....
37. Carrosserievorm: .....
38. Kleur van het voertuig <sup>(2)</sup>: .....
41. Aantal en configuratie van de deuren: .....
- 42.1. Aantal en plaats van de zitplaatsen: .....
- 43.1. Goedkeuringsmerkteken van de koppelinrichting, indien aanwezig: .....
44. Maximumsnelheid: ..... km/h
45. Geluidsniveau: stilstaand: ..... dB(A) bij een toerental van ..... min<sup>-1</sup>;  
voorbijrijdend: ..... dB(A)

▼ M12

- 46.1. Uitlaatemissies <sup>(3)</sup>: CO: ..... CH: ..... NO<sub>x</sub>: .....  
 CH + NO<sub>x</sub>: ..... Deeltjes: .....
- 46.2. CO<sub>2</sub>-emissies/brandstofverbruik  
 — CO<sub>2</sub>: ..... g/km  
 — stadscyclus: ..... l/100 km  
 — buiten de stad: ..... l/100 km  
 — gecombineerd: ..... l/100 km
47. Fiscaal vermogen of nationale codenummer(s):  
 Italië: ..... Frankrijk: ..... Spanje: .....  
 België: ..... Duitsland: ..... Luxemburg: .....  
 Denemarken: ..... Nederland: ..... Griekenland: .....  
 Verenigd Koninkrijk: ..... Ierland: ..... Portugal: .....  
 Oostenrijk: ..... Zweden: ..... Finland: .....
50. Opmerkingen: .....
51. Uitzonderingen: .....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(2)</sup> Alleen de basiskleur(en) als volgt aangeven: wit, geel, oranje, rood, paars/violet, blauw, groen, grijs, bruin of zwart.

<sup>(3)</sup> Het nummer van de gebruikte richtlijn aangeven.

▼ **M6**DEEL II  
MODEL►<sup>(1)</sup> (Maximumformaat: A4 (210 × 297 mm) of tot dat formaat gevouwen) ◀CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING  
voor niet-complete voertuigen

Bladzijde 1

Ondergetekende, .....  
(volledige naam)

verklaart dat het voertuig:

0.1. Merk: .....  
(firmanaam)►<sup>(2)</sup> 0.2. Type : .....  
Variant <sup>(1)</sup>: .....  
Uitvoering <sup>(1)</sup>: .....

0.4. Categorie: .....

0.5. Naam en adres van de fabrikant van het basisvoertuig: .....

Naam en adres van de fabrikant van de laatste bouwfase van het voertuig <sup>(2)</sup>: .....

0.6. Plaats van de voorgeschreven platen: .....

Identificatienummer van het voertuig: .....

dat is gebaseerd op het (de) in de goedkeuring beschreven type(n) <sup>(2)</sup>

Basisvoertuig:

Fabrikant: .....

Goedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

Fase 2:

Fabrikant: .....

Goedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

in alle opzichten in overeenstemming is met het niet-complete type als beschreven in: .....

Goedkeuringsnummer: .....

Datum: .....

Het voertuig mag niet permanent worden geregistreerd zonder verdere goedkeuringen.

.....  
(plaats) (datum).....  
(handtekening) (positie in het bedrijf)

Bijgevoegde stukken: certificaat van overeenstemming van iedere fase.

►<sup>(3)</sup> <sup>(1)</sup> De numerieke of de gecombineerde cijfer/letteridentificatiecode moet ook worden aangegeven. Deze code mag niet uit meer dan 25, respectievelijk 35 posities bestaan voor een variant, respectievelijk uitvoering. ◀<sup>(2)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

**▼ M12**

Bladzijde 2

**Voor incomplete voertuigen van categorie M<sub>1</sub>.**

(De hieronder aangegeven waarden en eenheden staan vermeld in de goedkeuringsdocumenten van de desbetreffende richtlijnen.

In geval van proeven in verband met de overeenstemming van de productie moeten de waarden worden geverifieerd overeenkomstig de in de desbetreffende richtlijnen vastgelegde methoden, waarbij rekening wordt gehouden met de toleranties die bij de overeenstemmingsproeven mogen worden gehanteerd.)

1. Aantal assen: ..... en wielen: .....
2. Aangedreven assen: .....
3. Wielbasis: ..... mm
5. Spoorbreedte van de assen: 1. .... mm; 2. .... mm; 3. .... mm

▼ M12

- 6.2. Maximaal toelaatbare lengte van het voltooide voertuig: ..... mm
- 7.2. Maximaal toelaatbare breedte van het voltooide voertuig: ..... mm
- 9.1. Hoogte van het zwaartepunt: ..... mm
- 9.2. Maximaal toelaatbare hoogte van het zwaartepunt van het voltooide voertuig: ..... mm
- 9.3. Minimaal toelaatbare hoogte van het zwaartepunt van het voltooide voertuig: ..... mm
- 13.1. Minimaal toelaatbare massa van het voltooide voertuig: ..... kg
- 13.2. Verdeling van deze massa over de assen:  
1. .... kg;                      2. .... kg;                      3. .... kg
- 14.1. Technisch toelaatbare maximummassa: ..... kg
- 14.2. Verdeling van deze massa over de assen:  
1. .... kg;                      2. .... kg;                      3. .... kg
- 14.3. Technisch toelaatbare maximummassa op iedere as:  
1. .... kg;                      2. .... kg;                      3. .... kg
16. Toelaatbare maximumdakbelasting: ..... kg
17. Maximummassa van de aanhangwagen: (beremd): ..... kg                      (onberemd): ..... kg
18. Maximummassa van de voertuigcombinatie: ..... kg
- 19.1. Maximale verticale belasting op het koppelingspunt van de trekker: ..... kg
20. Fabrikant van de motor: .....
21. Motorcode: .....
22. Werkingsbeginsel: .....
- 22.1. Rechtstreekse inspuiting: ja/neeen <sup>(1)</sup>
23. Aantal en opstelling van de cilinders: .....
24. Cilinderinhoud: ..... cm<sup>3</sup>
25. Brandstof: .....
26. Nettomaximumvermogen: ..... kW bij ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppeling (type): .....
28. Versnellingsbak (type): .....
29. Overbrengingsverhoudingen: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Eindoverbrengingsverhouding: .....
32. Banden en wielen: As 1: ..... As 2: ..... As 3: .....
34. Stuurinrichting, stuurbevestigingssysteem: .....
35. Korte beschrijving van de reminrichting: .....
41. Aantal en configuratie van de deuren: .....
- 42.1. Aantal en plaats van de zitplaatsen: .....
- 43.1. Goedkeuringsmerkteken van de koppelinrichting, indien aanwezig: .....
- 43.3. Typen of klassen koppelinrichtingen die kunnen worden gemonteerd: .....
- 43.4. Karakteristieke waarden <sup>(1)</sup>: D/V/S/U



▼ M12

45. Geluidsniveau: stilstaand: ..... dB(A) bij een toerental van: ..... min<sup>-1</sup>;  
voorbijrijdend: ..... dB(A)
- 46.1. Uitlaatemissies <sup>(2)</sup>: CO: ..... „CH: ..... NO<sub>x</sub>: .....  
CH + NO<sub>x</sub>: ..Deeltjes: .....
47. Fiscaal vermogen of nationale codenummer(s):  
Italië: ..... Frankrijk: ..... Spanje: .....  
België: ..... Duitsland: ..... Luxemburg: .....  
Denemarken: ..... Nederland: ..... Griekenland: .....  
Verenigd Koninkrijk: ..... Ierland: ..... Portugal: .....  
Oostenrijk: ..... Zweden: ..... Finland: .....
49. Chassis uitsluitend bestemd voor terreinvoertuigen: ja/nee <sup>(1)</sup>
50. Opmerkingen: .....
51. Uitzonderingen: .....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(2)</sup> Het nummer van de gebruikte richtlijn aangeven.

▼ **M12***BIJLAGE X***PROCEDURES MET BETREKKING TOT DE OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE****0. OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE**

Overeenstemming van de productie om te zorgen voor overeenstemming met het goedgekeurde type als bedoeld in artikel 10 van deze richtlijn waaronder beoordeling van kwaliteitsbewakingssystemen als genoemd in de eerste beoordeling hieronder<sup>(1)</sup> en controle van het goedgekeurde object en productgerelateerde controles als genoemd in onderstaande regelingen aangaande de overeenstemming van de productie.

**1. EERSTE BEOORDELING**

1.1. Alvorens goedkeuring te verlenen, controleert de goedkeuringsinstantie van een lidstaat of er voldoende maatregelen en procedures zijn voor een effectieve controle, zodat de geproduceerde onderdelen, systemen, technische eenheden en voertuigen overeenstemmen met het goedgekeurde type.

1.2. De goedkeuringsinstantie controleert of naar behoren aan het vereiste van punt 1.1 is voldaan. De goedkeuringsinstantie moet tevreden zijn over de eerste beoordeling en de eerste maatregelen ten aanzien van de overeenstemming van de productie onder punt 2, waarbij zo nodig rekening wordt gehouden met één van de in de punten 1.2.1 tot en met 1.2.3 genoemde regelingen of een combinatie van die regelingen als geheel of een gedeelte daarvan, al naar gelang het geval.

1.2.1. De feitelijke eerste beoordeling en/of controle van de regelingen ten aanzien van de overeenstemming van de productie mag worden uitgevoerd door de goedkeuringsinstantie die de goedkeuring heeft verleend of een technische dienst namens de goedkeuringsinstantie.

1.2.1.1. Wanneer de omvang van de uit te voeren eerste beoordeling wordt onderzocht, mag de goedkeuringsinstantie gebruikmaken van de beschikbare informatie met betrekking tot:

- de in punt 1.2.3 beschreven certificering van de fabrikant die niet krachtens dat punt als voldoende wordt beschouwd of erkend;
- in geval van een goedkeuring van een onderdeel of technische eenheid, de beoordeling van de kwaliteitsbewaking die door de voertuigfabrikant(en) wordt uitgevoerd in de fabriek van de fabrikant waar de onderdelen en de technische eenheden worden vervaardigd, overeenkomstig een of meerdere specificaties van de bedrijfstaking die voldoen aan de voorschriften van de geharmoniseerde norm EN ISO 9002 — 1994.

1.2.2. De feitelijke eerste beoordeling en/of controle van de regelingen ten aanzien van de overeenstemming van de productie mag ook worden uitgevoerd door de goedkeuringsinstantie van een andere lidstaat of de technische dienst die voor dit doel is aangewezen door de goedkeuringsinstantie. In dit geval stelt de goedkeuringsinstantie van de andere lidstaat een verklaring van overeenstemming op waarin de plaatsen en productiefaciliteiten staan vermeld die van belang worden geacht voor het (de) goed te keuren product(en) en voor de richtlijnen krachtens welke deze producten worden goedgekeurd<sup>(1)</sup>. Na ontvangst van een aanvraag voor een verklaring van overeenstemming van de goedkeuringsinstantie van een lidstaat die de goedkeuring heeft verleend, stuurt de goedkeuringsinstantie van de andere lidstaat onverwijld de verklaring van overeenstemming of deelt mede dat zij geen verklaring kan afgeven. De verklaring van overeenstemming moet minstens het volgende omvatten:

Groep of onderneming: (b.v. XYZ Automobielen)

Organisatie: (b.v. Europese afdeling)

Fabrieken/vestigingsplaatsen: (b.v. Motorfabriek 1 (Verenigd Koninkrijk)  
Voertuigfabriek 2 (Duitsland))

<sup>(1)</sup> Er staan aanwijzingen over de planning van en de werkwijze bij de beoordeling in de geharmoniseerde norm ISO 10011, delen 1, 2 en 3, 1991.

▼ **M12**

Voertuig/onderdelen-serie:	(b.v. Alle modellen van categorie M <sub>1</sub> )
Beoordeelde afdelingen:	(b.v. Motorassemblageafdeling, carrosserieperserij en assemblageafdeling, voertuigassemblage)
Onderzochte documenten:	(b.v. Kwaliteitshandboek en -procedures van het bedrijf ter plaatse)
Beoordeling:	(b.v. Uitgevoerd: 18-30/9/94) (b.v. Gepland controlebezoek: maart 1996)

(<sup>1</sup>) Dat wil zeggen de relevante bijzondere richtlijn wanneer het goed te keuren product een systeem, onderdeel of technische eenheid is en Richtlijn 70/156/EEG wanneer het om een compleet voertuig gaat.

- 1.2.3. De goedkeuringsinstantie aanvaardt ook dat aan de vereisten van punt 1.2 is voldaan wanneer de fabrikant over een op behoorlijke wijze geaccrediteerd certificaat beschikt volgens welke hij aan de geharmoniseerde norm EN ISO 9002 — 1994 (waaronder de productieplaatsen en het (de) goed te keuren product(en) vallen) of aan een daarmee gelijkstaande geharmoniseerde norm voldoet. De fabrikant verschaft gegevens over het certificaat en verbindt zich ertoe de goedkeuringsinstantie op de hoogte te brengen, wanneer de geldigheid of het werkterrein wordt gewijzigd.

„Op behoorlijke wijze geaccrediteerd” betekent geaccrediteerd door een accrediteringsorganisatie die voldoet aan de geharmoniseerde norm EN 45012 en ofwel als zodanig bevoegd verklaard door een goedkeuringsinstantie van de lidstaat zelf, ofwel als zodanig geaccrediteerd door een nationale accrediteringsorganisatie van de lidstaat en erkend door de goedkeuringsinstantie van die lidstaat.

De goedkeuringsinstanties van de lidstaat stellen elkaar op de hoogte van de certificatieinstanties die zij zoals in het bovenstaande is vermeld bevoegd hebben verklaard of hebben erkend, en van alle wijzigingen ten aanzien van de geldigheid of het werkterrein van deze instanties.

- 1.3. Bij de typegoedkeuring van een geheel voertuig hoeven de eerste beoordelingen die zijn uitgevoerd voor de verlening van de goedkeuring van systemen, onderdelen en technische eenheden van het voertuig niet te worden herhaald, maar dienen te worden uitgevoerd in de vorm van een beoordeling van de locaties en activiteiten die betrekking hebben op de samenstellende delen van het gehele voertuig die niet eerder zijn beoordeeld.

## 2. REGELINGEN TEN AANZIEN VAN DE OVEREENSTEMMING VAN DE PRODUCTIE

- 2.1. Ieder(e) voertuig, systeem, onderdeel of technische eenheid, waaraan krachtens deze richtlijn of een bijzondere richtlijn goedkeuring is verleend, moet zo zijn vervaardigd dat het/zij in overeenstemming is met het type dat is goedgekeurd, en met name voldoet aan de voorschriften van deze richtlijn of aan een op de volledige lijst van bijlage IV of bijlage XI voorkomende bijzondere richtlijn.
- 2.2. De goedkeuringsinstantie van een lidstaat controleert op het moment van verlening van goedkeuring of er behoorlijke afspraken en gedocumenteerde plannen zijn, die bij iedere goedkeuring in overleg met de fabrikant moeten worden opgesteld, om op gezette tijden die proeven of bijbehorende controles uit te voeren die nodig zijn om na te gaan of er nog steeds overeenstemming is met het goedgekeurde type, waartoe, indien van toepassing, ook de in de bijzondere richtlijnen vermelde proeven behoren.
- 2.3. De houder van de goedkeuring dient met name:
- 2.3.1. ervoor te zorgen dat er procedures voor een doeltreffende controle van de overeenstemming van producten (voertuigen, systemen, onderdelen of technische eenheden) met het goedgekeurde type zijn en worden toegepast;
- 2.3.2. toegang te hebben tot de test- of andere geschikte apparatuur die nodig is om de overeenstemming met ieder goedgekeurd type te controleren;
- 2.3.3. ervoor te zorgen dat de resultaten en gegevens van proeven en controles worden vastgelegd en dat bijgevoegde documenten gedu-

▼ **M12**

rende een in overleg met de goedkeuringsinstantie vastgestelde periode beschikbaar blijven. Deze periode duurt ten hoogste tien jaar;

- 2.3.4. de resultaten van iedere soort proef of controle te analyseren, teneinde na te gaan of en ervoor te zorgen dat de eigenschappen van het product stabiel blijven, daarbij rekening houdend met de variaties van een industriële productie;
- 2.3.5. ervoor te zorgen dat voor ieder soort product ten minste de in deze richtlijn voorgeschreven controles worden verricht, alsmede de proeven die zijn voorgeschreven in de van toepassing zijnde bijzondere richtlijnen van de volledige lijst van bijlage IV of XI;
- 2.3.6. ervoor te zorgen dat, wanneer een stel monsters of proefstukken bij de betreffende soort proef niet in overeenstemming blijken te zijn, er verdere bemonstering en beproeving of controles volgen. Alle nodige stappen dienen te worden genomen om de overeenstemming van de betreffende productie te herstellen;
- 2.3.7. in geval van goedkeuring van een geheel voertuig blijven de controles van punt 2.3.5 beperkt tot het controleren van de juistheid van de bouwspecificaties met betrekking tot de goedkeuring en met name tot het typegoedkeuringsformulier als opgenomen in bijlage III en de voor het certificaat van overeenstemming, als opgenomen in bijlage IX van deze richtlijn, benodigde gegevens.

### 3. VERVOLGMAATREGELEN AANGAANDE DE CONTROLE

- 3.1. De instantie die de goedkeuring heeft verleend kan te allen tijde in ieder productiebedrijf de aldaar toegepaste methoden voor het toezicht op de overeenstemming controleren.
  - 3.1.1. De normale regeling is de blijvende effectiviteit van de procedures van punt 1.2 (eerste beoordeling en overeenstemming van de productie) van deze bijlage te controleren.
    - 3.1.1.1. Toezicht door een (overeenkomstig punt 1.2.3 van deze bijlage bevoegde of erkende) certificatie-instantie wordt als toereikend beschouwd in verband met de naleving van de vereisten van punt 3.1.1 met betrekking tot de procedures die zijn vastgesteld voor de eerste beoordeling (punt 1.2.3).
    - 3.1.1.2. De normale frequentie van deze controles van andere dan de in punt 3.1.1.1 bedoelde goedkeuringsinstanties moet zodanig zijn dat de relevante, overeenkomstig de delen 1 en 2 van deze bijlage uitgevoerde controles worden geëvalueerd na een periode die past bij het door de goedkeuringsinstantie gestelde vertrouwen.
- 3.2. Bij iedere herziening moeten de test- of controle- en productiegegevens ter beschikking worden gesteld van de inspecteur. Met name moeten dossiers van die tests of controles die vereist zijn volgens punt 2.2 van deze bijlage worden overgelegd.
- 3.3. Indien de aard van de proef zich hiervoor leent, mag de inspecteur willekeurig monsters nemen, die in het laboratorium van de fabrikant (of door de technische dienst, indien de bijzondere richtlijn dit voorschrijft) moeten worden getest. Het minimumaantal monsters mag worden bepaald aan de hand van de resultaten van de door de fabriek zelf verrichte keuring.
- 3.4. Indien het niveau van de controle onvoldoende blijkt, of indien het nodig blijkt de geldigheid van de op grond van punt 3.2 uitgevoerde proeven te controleren, selecteert de inspecteur monsters, die naar de technische dienst die de goedkeuringsproeven heeft verricht, moeten worden gezonden.
- 3.5. De goedkeuringsinstantie mag iedere controle of proef uitvoeren die in deze richtlijn is voorgeschreven dan wel in de van toepassing zijnde bijzondere richtlijnen van de volledige lijst van bijlage IV of XI.
- 3.6. Wanneer de tijdens een inspectie of een controle verkregen resultaten onbevredigend zijn, zorgt de goedkeuringsinstantie ervoor dat alle maatregelen worden genomen die nodig zijn om de overeenstemming van de productie zo spoedig mogelijk te herstellen.

## BIJLAGE XI

## Aard van en bepalingen voor voertuigen voor speciale doeleinden

(zie artikel 4)

## Aanhangsel 1

## Kampeerwagens — ambulances — lijkwagens

Nr.	Onderwerp	Richtlijnnummer	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (1) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 (1) kg
1.	Geluidsniveau	70/157/EEG	H	G + H
2.	Emissies	70/220/EEG	Q	G + Q
3.	Brandstoftanks/beschermingsinrichtingen aan de achterzijde	70/221/EEG	F	F
4.	Plaats voor achterkentekenplaat	70/222/EEG	X	X
5.	Stuurinrichting	70/311/EEG	X	G
6.	Hang- en sluitwerk van deuren	70/387/EEG	B	G + B
7.	Geluidssignaalinrichting	70/388/EEG	X	X
8.	Achteruitkijkspiegels	71/127/EEG	X	G
9.	Remsystemen	71/320/EEG	X	G
10.	Onderdrukking radiostoring	72/245/EEG	X	X
11.	Verontreiniging door dieselmotoren	72/306/EEG	H	H
12.	Binneninrichting	74/60/EEG	C	G + C
13.	Beveiliging tegen diefstal	74/61/EEG	X	G
14.	Gedrag stuurinrichting bij botsingen	74/297/EEG	X	G
15.	Sterkte van de zitplaatsen	74/408/EEG	D	G + D
16.	Naar buiten uitstekende delen	74/483/EEG	X voor de cabine; A voor het overige deel	G voor de cabine; A voor het overige deel
17.	Snelheidsmeter en achteruitrijinrichtingen	75/443/EEG	X	X
18.	Platen (voorgeschreven)	76/114/EEG	X	X
19.	Bevestigingspunten veiligheidsgordels	76/115/EEG	D	G + L

## ▼ M12

Nr.	Onderwerp	Richtlijnnummer	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 (*) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 (*) kg
20.	Verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen	76/756/EEG	A + N	A + G + N voor de cabine; A + N voor het overige deel
21.	Retroreflectoren	76/757/EEG	X	X
22.	Markerings-, breedte-, achter-, stop-, zijmarkerings- en dagrijlichten	76/758/EEG	X	X
23.	Richtingaanwijzers	76/759/EEG	X	X
24.	Kentekenplaatverlichting	76/760/EEG	X	X
25.	Koplampen (met gloeilampen)	76/761/EEG	X	X
26.	Mistlichten (voor)	76/762/EEG	X	X
27.	Sleepinrichtingen	77/389/EEG	E	E
28.	Mistlichten (achter)	77/538/EEG	X	X
29.	Achteruitrijlichten	77/539/EEG	X	X
30.	Parkeerlichten	77/540/EEG	X	X
31.	Veiligheids gordels	77/541/EEG	D	G + M
32.	Zichtveld	77/649/EEG	X	G
33.	Identificatie van bedieningsorganen	78/316/EEG	X	X
34.	Ontdooiings- en ontwasemingsinrichtingen	78/317/EEG	X	G + O
35.	Ruitenwissers en ruitensproeiers	78/318/EEG	X	G + O
36.	Verwarmingssystemen	78/548/EEG	I	G + P
37.	Wielafschermingen	78/549/EEG	X	G
38.	Hoofdsteunen	78/932/EEG	D	G + D
39.	Brandstofverbruik	80/1268/EEG	N/A	N/A
40.	Motorvermogen	80/1269/EEG	X	X
41.	Emissies van dieselmotoren	88/77/EEG	H	G + H
44.	Massa's en afmetingen (personenwagens)	92/21/EEG	X	X
45.	Veiligheidsglas	92/22/EEG	J	G + J
46.	Banden	92/23/EEG	X	G
50.	Koppelingen	94/20/EG	X	G
53.	Frontale botsing	96/79/EG	N/A	N/A

Nr.	Onderwerp	Richtlijnnummer	$M_1 \leq 2\,500$ (1) kg	$M_1 > 2\,500$ (1) kg
54.	Zijdelingse botsing	96/27/EG	N/A	N/A

(1) Technisch toelaatbare maximummassa in beladen toestand.

#### BETEKENIS VAN DE LETTERS

- A: Uitzondering verleend vanwege speciale doeleinden. De fabrikant moet tot tevredenheid van de goedkeuringsinstantie aantonen, dat het voertuig niet aan de voorschriften kan voldoen als gevolg van de speciale doeleinden.
- B: Toepassing beperkt tot deuren die toegang geven tot de zitplaatsen bestemd voor normaal gebruik wanneer het voertuig op de weg rijdt en wanneer de afstand tussen het R-punt van de zitplaats en het gemiddelde vlak van het deuropervlak, loodrecht gemeten op het middenlangsvlak van het voertuig niet meer dan 500 mm bedraagt.
- C: Toepassing beperkt tot dat gedeelte van het voertuig voor de achterste zitplaats, bestemd voor normaal gebruik wanneer het voertuig op de weg rijdt en eveneens beperkt tot de treifzone van het hoofd als gedefinieerd in Richtlijn 74/60/EEG.
- D: Toepassing beperkt tot zitplaatsen bestemd voor normaal gebruik wanneer het voertuig op de weg rijdt.
- E: Alleen aan de voorzijde.
- F: Wijziging van de plaats en lengte van de vulpijp en een andere plaats voor de inwendige tank is toegestaan.
- G: Voorschriften overeenkomstig de categorie van het basis-/incomplete voertuig (waarvan het chassis werd gebruikt om het voertuig voor speciale doeleinden te bouwen). In geval van incomplete/voltooid voertuigen is het aanvaardbaar wanneer er wordt voldaan aan de voorschriften voor voertuigen van de overeenkomstige categorie N (uitgaande van de maximummassa).
- H: Wijziging van de lengte van het uitlaatsysteem na de laatste demper/katalysator met niet meer dan twee meter is toegestaan zonder nieuwe beproeving.
- I: Toepassing beperkt tot die verwarmingssystemen die niet specifiek ontworpen zijn voor woondoelinden.
- J: Voor alle andere vensterbeglazing dan de beglazing van de bestuurderscabine (voor- en zijruiten) mag het materiaal hetzij van veiligheidsglas hetzij van star kunststof zijn.
- K: Gereserveerd.
- L: Toepassing beperkt tot zitplaatsen ontworpen voor normaal gebruik wanneer het voertuig op de weg rijdt. Voor de achterzitplaatsen zijn als minimum verankeringen voor heupgordels voorgeschreven.
- M: Toepassing beperkt tot zitplaatsen ontworpen voor een normaal gebruik wanneer het voertuig op de weg rijdt. Voor alle achterzitplaatsen zijn minimaal heupgordels verplicht.
- N: Op voorwaarde dat alle verplichte verlichtingsinrichtingen zijn geïnstalleerd en dat de geometrische zichtbaarheid niet wordt beïnvloed.
- O: Het voertuig moet worden uitgerust met een adequaat systeem aan de voorzijde.
- P: Toepassing beperkt tot die verwarmingssystemen die niet specifiek zijn ontworpen voor woondoelinden. Het voertuig moet worden uitgevoerd met een adequaat systeem aan de voorzijde.
- Q: Wijziging van de lengte van het uitlaatsysteem na de laatste demper/katalysator met niet meer dan twee meter is toegestaan zonder nieuwe beproeving. Een voor het meest basisvoertuig afgegeven goedkeuring blijft geldig ongeacht veranderingen van het referentiegewicht.
- X: Geen uitzonderingen buiten die welke zijn vermeld in de bijzondere richtlijn.
- N/A: Deze richtlijn is niet van toepassing (geen vereisten).

## ▼ M12

## Aanhangsel 2

## Gepantserde voertuigen

Nr.	Onderwerp	Richtlijnnummer	Gepantserde voertuigen van categorie M <sub>1</sub>
1.	Geluidsniveau	70/157/EEG	X
2.	Emissies	70/220/EEG	A
3.	Brandstoftanks/beschermingsinrichtingen aan de achterzijde	70/221/EEG	X
4.	Plaats voor achterkentekenplaat	70/222/EEG	X
5.	Stuurinrichting	70/311/EEG	X
6.	Hang- en sluitwerk van deuren	70/387/EEG	X
7.	Geluidssignaalinrichting	70/388/EEG	A + C
8.	Achteruitkijkspiegels	71/127/EEG	B
9.	Remsystemen	71/320/EEG	X
10.	Onderdrukking radiostoring	72/245/EEG	X
11.	Verontreiniging door dieselmotoren	72/306/EEG	X
12.	Binneninrichting	74/60/EEG	A
13.	Beveiliging tegen diefstal	74/61/EEG	X
14.	Gedrag stuurinrichting bij botsingen	74/297/EEG	N/A
15.	Sterkte van de zitplaatsen	74/408/EEG	X
16.	Naar buiten uitstekende delen	74/483/EEG	A
17.	Snelheidsmeter en achteruitrijinrichtingen	75/443/EEG	X
18.	Platen (voorgeschreven)	76/114/EEG	X
19.	Bevestigingspunten veiligheidsgordels	76/115/EEG	A
20.	Verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen	76/756/EEG	A + N
21.	Retroflectoren	76/757/EEG	X
22.	Markerings-, breedte-, achter-, stop-, zijmarkerings- en dagrijlichten	76/758/EEG	X
23.	Richtingaanwijzers	76/759/EEG	X
24.	Kentekenplaatverlichting	76/760/EEG	X
25.	Koplichten (met gloeilampen)	76/761/EEG	X
26.	Mistlichten (voor)	76/762/EEG	X
27.	Sleepinrichtingen	77/389/EEG	A
28.	Mistlichten (achter)	77/538/EEG	X
29.	Achteruitrijlichten	77/539/EEG	X
30.	Parkeerlichten	77/540/EEG	X
31.	Veiligheidsgordels	77/541/EEG	A
32.	Zichtveld	77/649/EEG	B
33.	Identificatie van bedieningsorganen	78/316/EEG	X
34.	Ontdooings- en ontwasemingsinrichtingen	78/317/EEG	A
35.	Ruitenwissers en ruitensproeiers	78/318/EEG	A
36.	Verwarmingssystemen	78/548/EEG	X
37.	Wielafschermingen	78/549/EEG	X
38.	Hoofdsteunen	78/932/EEG	X
39.	Brandstofverbruik	80/1268/EEG	N/A
40.	Motorvermogen	80/1269/EEG	X
41.	Emissies van dieselmotoren	88/77/EEG	A
44.	Massa's en afmetingen (personenwagens)	92/21/EEG	X
45.	Veiligheidsglas	92/22/EEG	N/A
46.	Banden	92/23/EEG	N/A
50.	Koppelingen	94/20/EG	X
53.	Frontale botsing	96/79/EG	N/A



▼ **M12**

Nr.	Onderwerp	Richtlijnnummer	Gepantserde voertuigen van categorie M <sub>1</sub>
54.	Zijdelingse botsing	96/27/EG	N/A

## BETEKENIS VAN DE LETTERS

- A: Uitzondering verleend vanwege speciale doeleinden. De fabrikant moet tot tevredenheid van de goedkeuringsinstantie aantonen, dat het voertuig niet aan de voorschriften kan voldoen als gevolg van de speciale doeleinden.
- B: De lichtdoorlatendheidsfactor is ten minste 60 %, op dezelfde wijze is de „A”-zuil verduisteringshoek niet meer dan 10°.
- C: Extra noodalarminrichtingen zijn toegestaan.
- N: Op voorwaarde dat alle verplichte verlichtingsinrichtingen zijn geïnstalleerd en dat de geometrische zichtbaarheid niet wordt beïnvloed.
- X: Geen uitzonderingen buiten die welke zijn vermeld in de bijzondere richtlijn.
- N/A: Deze richtlijn is niet van toepassing (geen vereisten).

▼ **M6***BIJLAGE XII***BEPERKINGEN VOOR KLEINE SERIES EN RESTANTVOORRADEN VAN VOERTUIGEN****A. BEPERKINGEN VOOR KLEINE SERIES**

(zie artikel 8, lid 2, onder a))

Het aantal voertuigen van een familie van typen, zoals hieronder omschreven, dat per jaar in een Lid-Staat mag worden geregistreerd, verkocht of in het verkeer gebracht, mag niet hoger zijn dan hieronder voor de betrokken voertuig-categorie is aangegeven.

Categorie	Aantal voertuigen
M <sub>1</sub>	500

Een „familie van typen” bestaat uit voertuigen die niet van elkaar verschillen op onderstaande essentiële punten:

- de fabrikant;
- essentiële constructie- en ontwerpaspecten:
  - chassis/bodemplaat (duidelijke en fundamentele verschillen);
  - motor (verbranding/elektrisch/hybride).

**B. BEPERKINGEN VOOR RESTANTVOORRADEN VAN VOERTUIGEN**

(zie artikel 8, lid 2, onder b))

▼ **M12**

Het maximaal aantal complete of voltooide voertuigen die in een lidstaat in het verkeer worden gebracht overeenkomstig de procedure van artikel 8, lid 2, onder b), wordt op een van de volgende wijzen naar keuze van de lidstaat beperkt:

1. Het maximaal aantal voertuigen van een of meerdere typen mag in geval van categorie M<sub>1</sub> niet meer bedragen dan 10 % en in geval van andere categorieën niet meer dan 30 % van alle desbetreffende voertuigtypen die in die lidstaat in het voorgaande jaar in het verkeer zijn gebracht. Mocht 10 %, respectievelijk 30 %, minder zijn dan 100 voertuigen, dan mag de lidstaat maximaal 100 voertuigen in het verkeer brengen.
- of
2. Voertuigen van een bepaald type worden beperkt tot die waarvoor een geldig certificaat van overeenstemming werd afgegeven op of na de fabricagedatum en dat geldig is voor ten minste drie maanden na de datum van afgifte maar vervolgens zijn geldigheid heeft verloren vanwege het van kracht worden van een bijzondere richtlijn.

▼ **M6**

► **M7** ————— ◀ Mag het maximaal aantal voertuigen van een of meer typen die in een Lid-Staat in het verkeer worden gebracht overeenkomstig de procedure van artikel 8, lid 2, onder b), niet hoger zijn dan 10% van de voertuigen van alle betrokken typen welke het voorafgaande jaar in die Lid-Staat in het verkeer zijn gebracht.

Op het certificaat van overeenstemming van de volgens deze procedure in het verkeer gebrachte voertuigen wordt een speciale vermelding aangebracht.

▼ M6

BIJLAGE XIII

LIJST VAN AFGEGEVEN BIJZONDERE-RICHTLIJNGOEDKEURINGEN

Dienststempel

Lijstnummer: .....

Bestrijkt de periode van: ..... tot: .....

Met betrekking tot iedere in deze periode verleende, geweigerde of ingetrokken goedkeuring worden de volgende gegevens verstrekt:

Fabrikant: .....

Goedkeuringsnummer: .....

Reden voor uitbreiding (indien van toepassing): .....

Merk: .....

Type: .....

Datum van afgifte: .....

Datum van eerste afgifte (in geval van uitbreidingen): .....

▼ **M6***BIJLAGE XIV***PROCEDURES DIE MOETEN WORDEN GEVOLGD BIJ DE MEERFASENGOEDKEURING**

(zie artikel 4)

## 1. ALGEMEEN

- 1.1. Het goede verloop van een meerfasengoedkeuring hangt af van samenwerking door alle betrokken fabrikanten. ► **M12** Met het oog hierop zorgen de goedkeuringsinstanties ervoor dat er, voordat goedkeuring aan de eerste of latere fase wordt verleend ◀, goede afspraken zijn gemaakt tussen de betreffende fabrikanten wat betreft de levering en uitwisseling van documenten en gegevens, zodat het voltooide voertuigtype voldoet aan de technische voorschriften van alle betreffende bijzondere richtlijnen als voorgeschreven in bijlage IV of XI. Dergelijke informatie omvat gegevens met betrekking tot relevante goedkeuringen van systemen, onderdelen en technische eenheden, alsmede van voertuigdelen die bij het niet-complete voertuig behoren, maar nog niet zijn goedgekeurd.
- 1.2. De overeenkomstig deze bijlage verleende goedkeuringen zijn afgestemd op de staat van voltooiing van het type voertuig en omvatten alle voor eerdere fasen verleende goedkeuringen.
- 1.3. Iedere bij een meerfasengoedkeuring betrokken fabrikant is verantwoordelijk voor de goedkeuring en overeenstemming van de produktie van alle systemen, onderdelen of technische eenheden die door hem zijn vervaardigd dan wel toegevoegd in de vorige bouwfase. Hij is niet verantwoordelijk voor onderwerpen die in een vroegere fase goedgekeurd zijn, behalve wanneer hij de betreffende delen zo sterk wijzigt dat de eerder verleende goedkeuring ongeldig wordt.

## 2. PROCEDURES

Wanneer een aanvraag wordt ingediend overeenkomstig lid 3 van artikel 3, doet de goedkeuringsinstantie het volgende:

- a) zij controleert of alle relevante bijzondere-richtlijn goedkeuringen van toepassing zijn op de juiste normen in de betreffende bijzondere richtlijnen;
- b) zij zorgt ervoor dat alle relevante gegevens, naar gelang van de staat van voltooiing van het voertuig, worden opgenomen in de informatiemap;
- c) zij vergewist zich er aan de hand van de verstrekte documentatie van dat de specificatie(s) en gegevens in deel I van de voertuiginformatiemap zich ook bij de gegevens van de informatiepakketten en/of de goedkeuringsformulieren van de betreffende bijzondere-richtlijn goedkeuringen bevinden.

Indien bij een voltooid voertuig een nummer van een punt van deel I van de informatiemap niet vermeld is in de informatiepakketten van de bijzondere richtlijnen, vergewist zij zich ervan dat het betreffende onderdeel of kenmerk in overeenstemming is met de gegevens van de informatiemap;

- d) zij inspecteert van een aantal voertuigen van het goed te keuren type delen en systemen, of laat deze inspecteren, om na te gaan of het (de) voertuig(en) gebouwd is (zijn) overeenkomstig de betreffende gegevens van het geaarmerkte informatiepakket met betrekking tot alle in dit verband van belang zijnde bijzondere-richtlijn goedkeuringen;
  - e) (indien van toepassing) zij controleert de installatie van technische eenheden of laat deze controles verrichten.
3. Het aantal in de zin van punt 2, onder d), te inspecteren voertuigen moet voldoende zijn om, rekening houdend met de staat van voltooiing van het voertuig en volgens onderstaande criteria, een passende controle mogelijk te maken van de verschillende goed te keuren combinaties:
    - motor;
    - versnellingsbak;
    - aangedreven assen (aantal, plaats en onderlinge verbinding);
    - gestuurde assen (aantal en plaats);
    - carrossievormen;
    - aantal deuren;
    - kant van het stuur;

**▼ M6**

- aantal zitplaatsen;
- niveau van de uitrusting.

## 4. IDENTIFICATIE VAN HET VOERTUIG

In de tweede en latere fasen bevestigt iedere fabrikant ter aanvulling van de bij Richtlijn 76/114/EEG (laatste versie) voorgeschreven plaat nog een plaat op het voertuig, waarvan in het aanhangsel bij deze bijlage een model wordt gegeven. Deze plaat wordt vast bevestigd op een in het oog springende en gemakkelijke plaats op een onderdeel dat normaal niet wordt vervangen. Hierop moeten duidelijk en onuitwisbaar in de onderstaande volgorde de volgende gegevens worden vermeld:

- naam van de fabrikant;

**▼ M12**

- de delen 1, 3 en 4 van het EG-goedkeuringsnummer;

**▼ M6**

- goedkeuringsfase;
- serienummer van het voertuig;
- toelaatbare maximummassa van het voertuig <sup>(\*)</sup>;
- toelaatbare maximummassa van de voertuigcombinatie (indien het voertuig geschikt is voor het trekken van een aanhangwagen) <sup>(\*)</sup>;
- toelaatbare maximummassa op iedere as; assen in volgorde van voren naar achteren vermelden <sup>(\*)</sup>;
- in het geval van een oplegger, de toelaatbare maximummassa op de opleggerkoppeling <sup>(\*)</sup>.

<sup>(\*)</sup> Alleen vermelden wanneer deze waarde tijdens de lopende goedkeuringsfase is veranderd.

▼ **M6***Aanhangsel*

## MODEL VAN DE BIJKOMENDE FABRIEKSPLAAT

Navolging van onderstaand voorbeeld is niet verplicht.

HENSSLER BODYWORK COMPANY
e 2*91/289*2609 ► <b>M12</b> ————— ◀
Fase 3
1 856
1 500 kg
2 500 kg
1: 700 kg
2: 810 kg

▼ M12

## BIJLAGE XV

Verklaring van de fabrikant van het basis-/incomplete voertuig van een andere categorie dan M<sub>1</sub>

## CERTIFICAAT VAN OORSPRONG VAN HET VOERTUIG

Verklaringsnummer .....

Overeenkomstig artikel 2, lid 10, van Richtlijn 98/14/EG verklaart de ondergetekende hierbij dat het hieronder omschreven voertuig in zijn eigen fabriek is vervaardigd en dat het een nieuw voertuig is.

0.1. Merk (handelsbenaming): .....

0.2. Type: .....

0.2.1. Handelsbenaming(en): .....

0.3. Middel tot identificatie van het type: .....

0.8. Adres(sen) van assemblagefabriek(en): .....

Bovendien verklaart de ondergetekende dat het voertuig toen het werd afgeleverd, aan de volgende richtlijnen voldeed:

Onderwerp	Richtlijnummer	Goedkeuringsnummer	Lidstaat die de goedkeuring heeft verleend <sup>(1)</sup>
1. Geluidsniveau			
2. Emissies			
3.			
enz.			

(<sup>1</sup>) Aangeven indien dit niet afleesbaar is uit het typegoedkeuringsnummer.

Deze verklaring werd afgegeven overeenkomstig de bepalingen van bijlage XI van Richtlijn 98/14/EG.

.....  
(Plaats) (Handtekening) (Datum)